

neos

IN-FLIGHT MAGAZINE

N. 1/2019

L'AMORE
VINCE

www.neosair.it





BENESSERE QUOTIDIANO

Acqua Alimento

Gusto Mediterraneo



www.acquemineraliditalia.it

FIONDATEVI IN UN ALPICLUB FAMIGLIA!



Quest'estate Alpitour accoglie una nuova famiglia, quella degli Angry Birds. Red è già atterrato negli AlpiClub Famiglia per accogliere gli ospiti più piccoli con attività, giochi e tante avventure: non vorrete far aspettare la mascotte più arrabbiata di Alpitour? Fiondatevi a prenotare in Agenzia di Viaggi o su alpitour.it



ANGRY BIRDS™

BENVENUTI A BORDO

Carissimi viaggiatori, questo numero del magazine dichiara fin dalla sua cover quanto pensiamo che il mondo oggi abbia bisogno di amore in tutte le sue forme, e lo vogliamo dichiarare a gran voce! Lo facciamo scegliendo uno scatto che arriva, non a caso, da Tel Aviv, metropoli giovane e trendy diventata enclava di start up e progetti innovativi.

Ma amore vuol dire anche volere bene a se stessi e superare le proprie paure, così come coltivare le proprie passioni, come la lettura, andando anche a scoprire le città rese protagoniste da grandi opere letterarie. Amore vuol dire anche cura e attenzione per chi ha più bisogno di sostegno e supporto, e qui vi raccontiamo di due progetti bellissimi a cui Neos ha aderito da anni perché ne condivide pienamente lo spirito: il lavoro portato avanti dall'associazione Karibujua in Kenya e quello dei volontari de "i Bambini delle Fate" per sviluppare cultura sull'autismo.

Buon viaggio con Neos!

Simone Negrone

WELCOME ABOARD

Dear travelers,

With this issue's cover we are trying to convey how much we think the world needs all forms of love right now, and we want to say it loud and clear!

We've chosen an image that comes, unsurprisingly, from Tel Aviv, a young, trendy city that has become a hub for start-ups and innovative projects.

But love also means caring for yourself and overcoming your fears, as well as cultivating passions such as reading and discovering the cities made famous by important literary works.

Love also means thinking about those in need of support, and we tell you about two wonderful projects that Neos has been taking part in for years because the company fully believes in the mission of these initiatives: there's the work that the Karibujua association has been carrying out for years in in Kenya as well as the "i Bambini delle Fate" project to raise awareness about autism.

Bon voyage from Neos!



**ASCOLTA LA MIGLIORE MUSICA ITALIANA
ANCHE QUANDO SEI... FRA LE NUVOLE!**

SU TUTTI I VOLI NEOS SINTONIZZATI SU RADIO ITALIA

SELEZIONANDO I CANALI 8 E 9



radioitalia.it



SOMMARIO

REPORTAGE

- 8** **FOCUS**
Nelle pieghe di un libro:
cinque città per cinque scrittori.

FOCUS

*In the pages of a book:
five cities for five writers.*

- 22** **SPECIALE TEL AVIV**
Una metropoli giovane e trendy.

SPECIAL TEL AVIV

A young, trendy city.

- 42** **VIAGGI: ISOLE IONIE**
Il paradiso vicino a casa.

TRAVEL: IONIAN ISLANDS

A paradise close to home.

- 62** **FOOD**
A tutta cipolla!

FOOD

All about the onion!

- 94** **NEOS WORLD**
"i Bambini delle Fate": come è
nata questa organizzazione e
perché ci crediamo.

NEOS WORLD

*"i Bambini delle Fate": how this
organization got its start and why
we believe in it.*



RUBRICHE/COLUMNS

- 80** Bambini/Children
84 Tesori d'Italia/Italian Treasures
92 Libri/Books
102 Fashion/Fashion

INTERVISTE/INTERVIEWS

- 88** Radio Italia/Radio Italia
98 Benessere/Wellness
106 In viaggio con.../Traveling with...

neos

RIVISTA DI BORDO
DI NEOS S.P.A.

Anno 17 - Numero 1/2019
Trimestrale
Reg. Tribunale Mi n. 111
del 18.02.2002

PROPRIETARIO ED EDITORE
NEOS S.P.A.
Società Unipersonale
Via della Chiesa 68
21019 Somma Lombardo (Va)
Tel 0331-232811
Fax 0331-230320
boardmagazine@neosair.it

DIRETTORE RESPONSABILE
Simona Nocifora

DIRETTORE EDITORIALE
Francesco Fornara

ART DIRECTOR
Francesco Fornara

HANNO COLLABORATO
A QUESTO NUMERO
Cecilia De Ranieri, Federica Giuliani,
Stefania Lupi, Elena Luraghi,
Sofia Parisi, Graziano Perotti,
Luisa Taliento, Maria Tatsos,
Gianna Testa, Nico Tondini,
Laura Zanni.

Correzione bozze:
Roberto Smanio

Traduzione inglese
a cura di Amber Cassese
e Michelle Schoenung

PUBBLICITÀ NEOS S.P.A.
Tel 0331-232811
Fax 0331-230320
inflightmagazine@neosair.it

FOTOLITO & STAMPA
Arti Grafiche Alpine
Via Luigi Belotti 14
21052 Busto Arsizio (Va)
www.artigrafichealpine.it

Riguardo alle foto, l'editore si è curato
della relativa autorizzazione
degli aventi diritto.
Nel caso in cui questi siano
stati irreperibili, si resta comunque
a disposizione per regolare
eventuali spettanze.



F



UN TUFFO NEL BLU

Questa estate scegli una vacanza da sogno firmata SeaClub o Sea Diamond. Resort 4 o 5 stelle dove sarai viziato da incantevoli SPA, una cucina curata e un programma di intrattenimento evoluto ma discreto, affidato ai FRiend Francorosso.

Vola in Grecia e a Cipro con Neos da Milano, Bergamo, Bologna, Verona e Roma.
Due perle del Mediterraneo ti aspettano!

Scopri tutte le migliori proposte Francorosso in Grecia e a Cipro sul catalogo Isole e Miti. Info e prenotazioni in Agenzia di Viaggi e su francorosso.it



Spaghettata tra le nuvole?

Gusto italiano, leggerezza, allegria...
È il nostro modo di accompagnarvi in viaggio.

dnata srl

Via Vesuvio snc, 21010 Cardano al Campo (VA)

T. +39 0331 169 0007

E. info@dnata.it

www.dnata.com

dnata



GRAZIANO PEROTTI

Nato a Pavia nel 1954 dove tuttora risiede.

In veste di fotoreporter ha pubblicato oltre 200 reportage (di viaggio, cultura e temi sociali) sui più importanti magazine, ottenendo 20 copertine. Di lui hanno scritto e pubblicato, su riviste specializzate di fotografia, i più noti critici italiani e numerose sono le sue mostre personali e partecipazioni a collettive con grandi fotografi di livello internazionale. Ha vinto importanti premi in Italia e all'estero e sue fotografie sono in collezioni private, fondazioni e musei. Nel 2015 è stato uno dei dodici fotografi italiani selezionati che ha pubblicato su Vogue per i festeggiamenti dei 50 anni della rivista più prestigiosa al mondo. È uno dei fotografi italiani selezionati nel 2016 dal FIOF, Fondo Internazionale per la Fotografia, come ambasciatore della fotografia italiana in Cina nel prestigioso progetto IMAGO.IT. Premiato nel 2016 con 8 "Honorable mention" agli International Photography Awards di Los Angeles, nel concorso mondiale di "Family of man". Sempre nel 2016 ottiene due "Honorable mention" al PX3-Prix International Photography di Parigi. Nel 2018 vince il primo premio "Street Style & Fashion Award" Giovanni Raspini, Milano Mood Portrait.

GRAZIANO PEROTTI

Was born in Pavia in 1954, and he still lives there today.

As a photo reporter, he has published more than 200 photo features (with travel, cultural, and social themes) in the most important magazines, obtaining twenty covers. The most famous Italian critics have written and published articles about him in specialized photography magazines, and he has had many solo exhibitions and taken part in numerous group shows with the best international photographers. He has won important awards in Italy and abroad, and his photographs are in private collections, foundations, and museums. In 2015, he was one of twelve photographers published in Vogue to celebrate fifty years of the most prestigious magazine in the world. In 2016, he was one of the Italian photographers chosen by FIOF (Fondo Internazionale per la Fotografia) as an ambassador of Italian photography in China as part of the prestigious IMAGO.IT project. He was given eight "honorable mentions" at the 2016 International Photography Award in Los Angeles, in the worldwide "Family of Man" competition. Also in 2016, he was awarded two "honorable mentions" at the PX3-Prix International Photography award in Paris. In 2018 he won the first award "Street Style & Fashion Award" Giovanni Raspini, Milano Mood Portrait.

TUTTO L'AMORE CHE NON VIENE DONATO VA PERDUTO

Davanti a me sfilano migliaia di persone festanti, un mare multicolore dove i colori dell'arcobaleno sono l'apostrofo di una bella giornata dedicata all'amore. Sono al Gay Pride di Tel Aviv, nel 2017, il più grande del mondo dopo quello di San Francisco, ma mi dicono il primo al mondo per la presenza femminile. Sono loro, le donne, le più festanti e sorridenti, ne ho fotografate a decine dentro due mani che si univano, nei loro occhi che sorridevano, era una grande festa, forse la festa dedicata all'amore più bella a cui io abbia mai assistito! Intorno a me tanti cantavano *Imagine* di John Lennon e il grido "Peace and Love" saliva verso il cielo azzurro. Le due ragazze della copertina erano davanti a me e mi stavano guardando mentre fotografavo intorno, mi hanno sorriso, ho chiesto di poterle immortalare e loro si sono scambiate un tenero bacio da regalare al mondo, a chi crede che l'amore e il volersi bene sia un mantra universale, dedicato a tutti quelli che pensano che "tutto l'amore che non viene donato va perduto".

ALL LOVE THAT ISN'T GIVEN, IS LOST

Thousands of revelers were passing by me, a colorful sea in which the shades of the rainbow were the exclamation point on a beautiful day, dedicated to love. I was at Gay Pride in Tel Aviv in 2017, the largest in the world after San Francisco, but I'm told the first in the world in terms of female attendance. The women were the ones having the most fun and smiling brightest. I took dozens of photos of women hand in hand, with their smiling eyes.

It was a big party, perhaps dedicated to the most beautiful love I've ever witnessed. All around me, people were singing "Imagine" by John Lennon and were shouting "Peace and Love" to the skies. The two women on the cover were in front of me, watching me photograph what was going on around me. They smiled at me and I asked if I could take their photo for posterity's sake.

They gently kissed for the world, for those who believe that love and loving oneself is a universal mantra, for all those who believe that "All love that isn't given, is lost."

NELLE PIEGHE DI UN LIBRO...

UN VIAGGIO PUÒ NASCERE IN MILLE MODI,
ANCHE RESTANDO SEDUTI IN POLTRONA A LEGGERE
UN LIBRO. QUI VI PROPONIAMO CINQUE CITTÀ
PER ALTRETTANTI SCRITTORI CHE FRA QUELLE VIE,
POPOLARI O NOBILI, AFFACCIASTE SUL MARE
O ABBRACCIATE DA PIANURE SCONFINATE, HANNO
TRATTO ISPIRAZIONE PER I LORO CAPOLAVORI:
DALLA NAPOLI DI ELENA FERRANTE
ALLA MAGIA DI SAN PIETROBURGO NARRATA
DAI GRANDI LETTERATI RUSSI.

IN THE PAGES OF A BOOK...

There are many ways to embark upon a journey, even by sitting in a chair reading a book. Here, we offer five cities and five writers from those cities that have looked to the streets - be they working class or aristocratic, facing the sea or surrounded by endless plains - for inspiration in writing their masterpieces. From the Naples of Elena Ferrante to the magic of Saint Petersburg as told about by the great Russian literary masters.



NAPOLI

L'amica geniale, Storia del nuovo cognome, Storia di chi fugge e di chi resta, Storia della bambina perduta. Narrata in punta di penna da Elena Ferrante (e immortalata nella fiction tv diretta da Saverio Costanzo), la saga di Lina e Lenù ci porta alla scoperta della Napoli di ieri e di oggi: il rione Luzzatti nella periferia Est, cristallizzato nel tempo mentre intorno tutto è cambiato; piazza Garibaldi con la stazione dei treni; il Rettifilo (corso Umberto I); piazza Municipio dove lavorava il papà di Elena, voce narrante del libro; il celebre Caffè Gambrinus. Spaccati di storie e di vita, in quella Napoli che per le due protagoniste «era la grande metropoli europea... Tutti, di secolo in secolo, hanno lodato il grande porto, il mare, le navi, i castelli, il Vesuvio alto e nero con le sue fiamme sdegnate, la città ad anfiteatro, i giardini, gli orti e i palazzi... Ah, non c'è città che diffonda tanto rumore e tanto strepito come Napoli».

NAPLES

My Brilliant Friend, The Story of a New Name, Those Who Leave and Those Who Stay, and The Story of the Lost Child. These stories from Elena Ferrante's pen (and immortalized in the television series directed by Saverio Costanzo) tell of the saga of Lina e Lenù, allowing us to discover the Naples of yesterday and today. The Luzzatti quarter on the eastern outskirts of the city has been crystalized in time while all of the rest has changed; Piazza Garibaldi with the train station; Corso Umberto I; Piazza Municipio where Elena's father, who narrates the story, worked; and the famous Caffè Gambrinus. Stories and slices of life that represented, for the two protagonists, "the big European city... everyone, century after century, had praised the big port, the sea, the boats, the castles, Vesuvius - tall and black with its angry flames - the city built around the amphitheater, the gardens, and the palazzos ... Ah, there is no city that creates such a din and racket like Naples."



LISBONA

Lisbona ti conquista a prima vista. Saranno i monasteri ricoperti di azulejos, saranno i magazzini delle Docas affacciati sul Tejo, sarà il tram 28 che si arrampica fra i vicoli dell'Alfama. Oppure sarà che in molte strade si respirano le suggestioni letterarie delle pagine di Antonio Tabucchi, lo scrittore italiano che più ha amato la capitale lusitana. Nel suo bestseller *Sostiene Pereira* scopriamo la città attraverso lo sguardo del giornalista protagonista del romanzo: «Riuscì a trascinarsi fino alla più vicina fermata del tram e prese un tram che lo portò fino al Terreiro do Paço. E intanto, dal finestrino, guardava sfilare lentamente la sua Lisbona, guardava l'Avenida da Liberdade, con i suoi bei palazzi, e poi la Praça do Rossio, di stile inglese; e al Terreiro do Paço scese e prese il tram che saliva fino al Castello. Discese all'altezza della Cattedrale, perché lui abitava lì vicino, in Rua da Saudade».

LISBON

*Lisbon wins you over at first sight. It could be the monasteries covered in azulejos, or the warehouses of Docas overlooking the Tagus River, or tram 28 as it makes its way through the steep alleyways of the Alfama. Or it might be that many streets exude literary inspirations from the pages of Antonio Tabucchi, the Italian writer who so dearly loved the Portuguese capital. In his bestselling book *Pereira Maintains*, we discover the city through the eyes of the book's main character, a journalist: "He managed to drag himself to the nearest tram stop and took a tram to Terreiro do Paço. Meanwhile, he watched his Lisbon pass by from the window, looking out on to Avenida da Liberdade, with its beautiful buildings and the English-style Praça do Rossio; at Terreiro do Paço, he got out and took the tram that went up to the castle. He got out at the cathedral because he lived nearby, in Rua da Saudade."*







DUBLINO

Nella Dublino di James Joyce (che lì era nato il 2 febbraio 1882), il legame fra la città e lo scrittore è onnipresente. Ce lo racconta l'University College dove Joyce studiava lingue moderne. Oppure il Davy Byrne's, il pub di Leopold Bloom dell'*Ulisse*, e la casa in Usher's Island dove è stato ambientato *The Dead*, il racconto finale di *Gente di Dublino*. E se lungo North Earl Street s'incontra la sua statua in bronzo a grandezza naturale, al James Joyce Center conservano gli oggetti personali e organizzano i tour a piedi nei luoghi della memoria letteraria. «Se ho scelto Dublino per scena», scriveva Joyce, «è perché quella città mi appariva come il centro della paralisi».





DUBLIN

In James Joyce's Dublin (he was born there on February 2, 1882), the writer's ties to the city are ever-present. There is University College where Joyce studied modern languages. Or Davy Byrne's, Leopold Bloom's pub in Ulysses, and the house on Usher's Island where The Dead was set, which is the last tale in Dubliners. There is a life-sized statue of him on North Earl Street but his personal effects are kept at the James Joyce Center where they also organize walking tours of the places that conserve his literary memory. "If I chose Dublin as the setting," wrote Joyce, "it is because the city seemed like the center of paralysis."





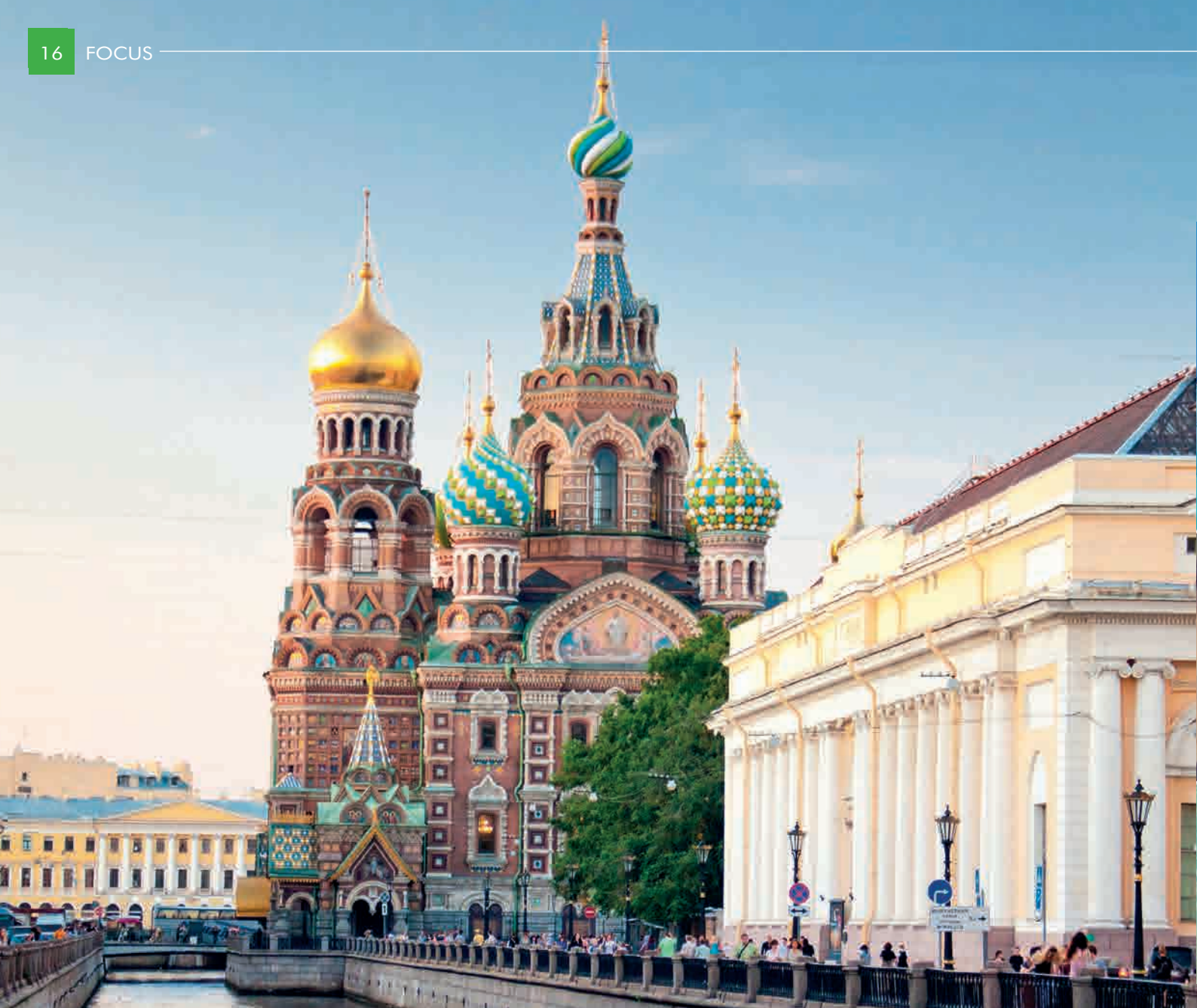
ISTANBUL

Orhan Pamuk alla sua città ha dedicato molti libri. In *Istanbul* racconta delle vie dove è cresciuto da bambino («Il quartiere... ha preso il suo nome dalle tavolette di pietra che indicavano il luogo dove cadevano le frecce scoccate dai sultani fra la fine del XVIII e l'inizio del XIX secolo»), del muezzin, della preghiera nelle moschee, del Bosforo. «Lo spirito e la forza di Istanbul vengono dal Bosforo... per me lo stretto è una fonte di speranza e ottimismo senza fine, che tiene in piedi la vita della città». Ne *Il museo dell'innocenza*, invece, il premio Nobel va oltre la scrittura, e contemporaneamente al libro pensa alla realizzazione del museo che dà il titolo all'opera. Potete visitarlo in una bella casa dipinta di rosso in Çukurcuma Caddesi, nel distretto di Beyoğlu.

ISTANBUL

Orhan Pamuk has dedicated many books to his city. In Istanbul, he talks about the streets where he grew up ("The neighborhood... took its name from the stone tablets that marked where the sultans had shot their arrows between the end of the eighteenth and beginning of the nineteenth centuries"), the call to prayer, praying in the mosques, and the Bosphorus. "Istanbul's spirit and strength come from the Bosphorus...for me, the strait is a source of infinite hope and optimism, keeping city life alive." For The Museum of Innocence, the Nobel-prize winning author was commended not just for his writing but for the fact that a museum was created inspired by the name of the book. You can visit it in a beautiful red-painted house in Çukurcuma Caddesi, in the Beyoğlu district.





SAN PIETROBURGO

Non si può visitare San Pietroburgo senza leggere Puškin e Dostoevskij. Accanto alla grandeur color pastello dell'Hermitage, alle cupole d'oro di chiese e basiliche, il fascino delle notti bianche che illumina di sfumature lattiginose le acque del fiume Neva rimanda a *Il cavaliere di bronzo* scritto da Puškin nel 1833: «...T'amo creatura di Pietro, amo il tuo grave ed armonioso aspetto, il regale corso della Neva, delle sue rive di granito». Se a Dostoevskij la città appariva grigia e cupa, per risollevarlo l'umore basta una passeggiata lungo la Prospettiva Nevskij, che sta a San Pietroburgo come gli Champs-Élysées stanno a Parigi. Non a caso un altro grande autore, Nikolaj Gogol, la cita più volte nelle sue opere.

SAINT PETERSBURG

You can't visit Saint Petersburg without reading Pushkin or Dostoevsky. The pastel grandeur of the Hermitage, the golden cupolas of churches and basilicas, the excitement of white nights illuminating the waters of the Neva River with milky-white reflections are all referenced in The Bronze Horseman written by Pushkin in 1833: "... I love you, Peter's great creation. I love your view of stern and grace, the Neva wave's regal procession, the grayish granite - her bank's dress." Though Dostoevsky found the city to be gray and gloomy, all it took was a stroll along the Nevsky Prospect (like the Champs-Élysées of Saint Petersburg) to lift his spirits. It is no surprise that another great author, Nikolai Gogol, mentioned it various times in his works.

STRESS DA VACANZE?



SORRIDI, CI PENSIAMO NOI!

Prenota nelle agenzie viaggi Welcome Travel e parti sereno.
Qualità e convenienza per le tue vacanze.

Su vacanzewelcometravel.it cerchi e confronti le migliori proposte per le tue vacanze e trovi l'agenzia più vicina a te, scegliendo tra oltre 1.200 punti vendita.

Welcome Travel è la rete di agenzie viaggi di Alpitour World e Costa Crociere, leader delle vacanze degli italiani.



A BORDO, DIREZIONE EGITTO

TERRA PROSPERA DI STORIA E BELLEZZA, OGGI L'EGITTO STA FINALMENTE RITROVANDO LA LUCE CHE GLI APPARTIENE, SOPRATTUTTO SE LO SI SCOPRE CON LA LENTEZZA E LA SERENITÀ DEL FIUME.

Dicono che la crociera sul Nilo sia uno dei viaggi più emozionanti, suggestivi e particolari che si possano fare: sarà per l'atmosfera calda e placida del fiume che scorre pigro allungandosi nel deserto, sarà per gli incredibili paesaggi che si incontrano durante la navigazione, teatri di grandi civiltà, di faraoni e implacabili dei. Forse sarà perché è un'esperienza itinerante che porta facilmente a interrogarsi su grandi temi e domande esistenziali, mentre si corre con lo sguardo lungo le floride rive del Nilo, linfa densa e sorgente inesauribile di vita ancora oggi, dopo migliaia di anni.

Il percorso ha del mistico: un susseguirsi di imponenti templi innalzati per cercare di contenere i capricci di dei severi e insaziabili. L'imbarco avviene a Luxor, dove una volta sorgeva l'antica capitale Tebe. Una tappa ricca di siti, la cui dorsale fluviale divide le meraviglie fra est e ovest, dimora dei morti e degli antichi re. Il sole sorge e già di prima mattina i templi di Luxor e Karnak accolgono i visitatori con solennità e maestosità. Il primo, dedicato alla triade tebana Amon, Mut e Khonsu, ha un'architettura ordinata che accompagna già dal viale di ingresso, dove sfingi in successione osservano attentamente i visitatori. Karnak è forse il complesso monumentale più esteso, nonché fra i più importanti dell'Egitto faraonico: è stato progressivamente ampliato nella successione di molte dinastie, ingrandendosi e cambiando volto per oltre 1500 anni, divenendo oggi una distesa di santuari, piloni, obelischi e statue, archivio storico a cielo aperto. La sua storia è talmente intrecciata da risultare quasi impossibile risalire al nucleo originario: ma proprio in questa commistione di stili e opere si annida il fascino indescrivibile di questo sito. L'altra sponda, quella ovest, ospita invece le tombe di grandi faraoni, che riposano ancora dopo millenni in questi luoghi, spesso più tranquilli dei gemelli a est.

Le attrattive principali qui sono la Valle dei Re, la Valle delle Regine e il Tempio di Hatshepsut: lontana e arida, la Valle dei Re è un'immensa necropoli che ha accolto le figure più importanti dell'antico Egitto, sepolti in tombe di grande bellezza, scavate nella roccia, decorate con rappresentazioni e piene di tesori che sarebbero serviti nell'aldilà. In base all'apertura e alle condizioni, le più importanti sono quella del famosissimo Tutankhamon e di Ramses, Seti e Tutmosi: una più bella dell'altra, adornate con illustrazioni spesso dorate, motivi, cunicoli, strettoie e passaggi segreti degni delle più famose avventure di Indiana Jones. È la volta poi del tempio di Hatshepsut, scavato all'interno di una parete rocciosa, che si sviluppa in terrazze sovrapposte che restituiscono un'immagine imponente e regale.

La navigazione prosegue poi verso Edfu, dove si trova il tempio di Horus, dio del Sole, rimasto sepolto sotto sabbia e fango per oltre due millenni: conservato appieno nella struttura, ora è estremamente interessante per gli archeologi, in quanto presenta elementi che si ispirano agli stili faraonici più antichi.

Superando Aswan e arrivando a Kom Ombo, costruita sulle antiche vestigia della città di Pa-Sebek, si può visitare il tempio di Sobek, dio delle acque e delle inondazioni.

Aswan, definita anche Assuan, nel Sud dell'Egitto, si trova di fronte a una cateratta che impedisce la navigazione e quindi con una importante funzione strategica. Oltre al ruolo militare, era anche un florido centro di mercato, crocevia per il commercio di oro, profumi, animali e avorio.

Visitando la Valle del Nilo, con i suoi colori intensi e i verdi sgargianti, non si può perdere il tempio di Iside a Philae, eretto su un'isoletta e raggiungibile solo a bordo di imbarcazioni: per la sua particolare posizione, spesso veniva parzialmente sommerso dal Nilo, in periodi di piena.





EGYPT BY RIVER AND SEA

RICH IN HISTORY AND BEAUTY, TODAY EGYPT IS FINALLY FINDING ITS LIGHT AGAIN, ESPECIALLY IF YOU DISCOVER IT ON THE SLOW AND TRANQUIL RIVER.

They say a cruise on the Nile is one of the most exciting, evocative, and unique trips you can take: perhaps it's because of the warm, placid nature of the river that idly flows through the desert, or because of the incredible scenery you see as you navigate alongside what was the backdrop for great civilizations, pharaohs, and ruthless gods. Perhaps because traveling it is an experience that easily leads to wonder about important issues and existential questions, especially as you scan the flourishing banks of the Nile, the thick and inexhaustible source of life even today, after thousands of years.

The journey has its mystique: a series of imposing temples stand tall, in an attempt to contain the whims of the severe and insatiable. Boarding takes place in Luxor, where the ancient capital of Thebes once was. This spot is packed with sites to see and the river divides these marvels between the east bank and the west bank, the site of the dead and ancient kings. A sort of division that in some way reminds one of the Divine Comedy and Charon. As the sun rises in the early morning, the temples of Luxor and Karnak solemnly and majestically welcome visitors. Karnak is dedicated to the Theban Triad, Amun, Mut and Khonsu and its ordered architecture begins at the entrance, where successive sphinxes vigilantly look on as visitors pass by. Karnak is possibly the largest monumental complex as well as one of the most important of pharaonic Egypt. It was progressively expanded through many dynasties, growing in size and changing looks for over 1,500 years, becoming what it is today, which is an expanse of sanctuaries, pylons, obelisks, and statues, a virtual open-air historical archive. Its history is so intertwined, that is it almost impossible to get back to the original core: but within this mix of styles and works of art, there is an indescribable appeal. The west bank is home to the tombs of the great pharaohs, who still rest there after centuries. The places here are often more peaceful than its twin sites on the east bank.

The main attractions are the Valley of the Kings, the Valley of the Queens and the Temple of Hatshepsut. Far off and arid, the Valley of the Kings is an immense necropolis that is home to the most important figures of ancient Egypt, buried in exquisite tombs, dug out of rock, decorated with scenes and full of treasures that would have been needed on the other side. Based on the openings and conditions, the most important are the most famous Tutankhamen, Ramses, Seti and Thutmose: one is more beautiful than the next, adorned with illustrations that are often in gold, with motifs, tunnels, narrow passages and secret passages worthy of the most celebrated adventures of Indiana Jones. And now for the Temple of Hatshepsut. It is dug into a rocky wall and unfolds over overlapping terraces that create an imposing and regal image.



Per evitare di perdere quest'immensa ricchezza l'Unesco lo smantellò un blocco alla volta, spostandolo poi su un'isola vicina e rialzato.

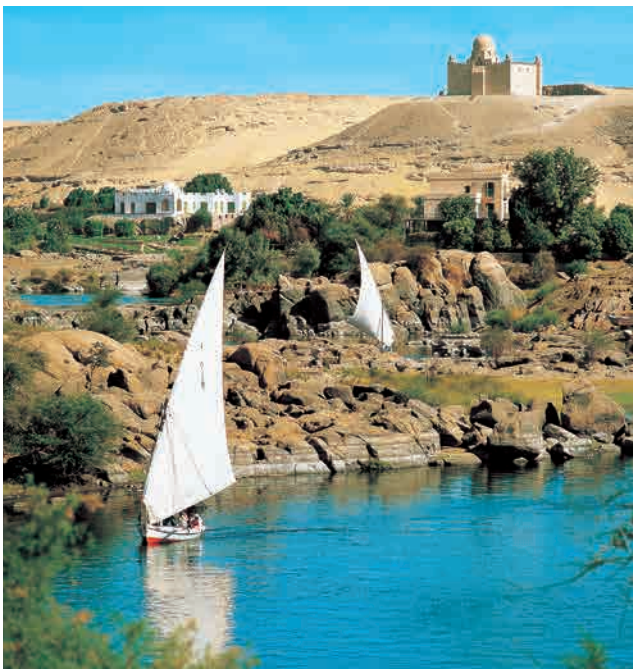
Poco distante da Aswan sorge forse il sito di maggior impatto: Abu Simbel. Costruito da Ramsesse II, è uno dei monumenti più famosi dell'antico Egitto, insieme alle Piramidi e la Sfinge di Giza. Scolpito in una parete di pietra nel XIII secolo a.C., la sua facciata è alta 33 metri, con quattro colossali statue di Ramses II, proprio in linea con la proverbiale umiltà dei faraoni!

Il tempio fu dedicato alle divinità protettrici delle città più importanti, Amon di Tebe, Ptah di Menfi e Rha di Eliopoli: sepolto da una pesante coltre di sabbia, il suo ritrovamento è dovuto a Lewis Burkhardt, esploratore svizzero che a inizio '800 intravide soltanto i visi delle statue. Per la sua rinascita completa però si sarebbe dovuto aspettare ancora quasi un secolo, il 1909.

PROPOSTE GRUPPO ALPITOUR

Neos vola da Milano Malpensa a Luxor: il Gruppo Alpitour inaugura la nuova stagione di crociere sul Nilo, coinvolgendo sia il brand Alpitour sia il brand Francorosso. I programmi delle crociere sono tre. Di questi, due condividono le tappe, ma sono realizzate dai rispettivi brand Alpitour e Francorosso: AlpiTour Crociera Alto Egitto e Mare e InTour Explore Alto Egitto e Mare. Questi due programmi si sviluppano in 4 giorni di navigazione alla scoperta di Luxor, Edfu, Kom Ombo, Aswan da unire a 3 giorni di relax in un resort a Marsa Alam: per Alpitour è previsto il soggiorno all'AlpiClub Dream Lagoon, mentre Francorosso ospita i clienti al Sea Hotel & Resort Akassia. Il terzo programma di Francorosso è il classico itinerario lungo le meraviglie dell'Egitto faraonico: è l'InTour I Tesori del Nilo, dura 7 giorni di navigazione.

www.alpitour.it



Edfu is the next destination, where the Temple of Horus is located. The god of the sun remained buried under sand and mud for over two millennia. The structure is fully preserved and is currently extremely interesting to archaeologists as it presents elements that are inspired by the most ancient pharaonic styles.

Just after Aswan, you can visit Kom Ombo, which was built on the ancient ruins of Pa-Sebek. There you can visit the temple of Sobek, the god associated with the Nile and power.

Aswan, formerly spelled Assuan, in southern Egypt, faces a cataract, which blocks navigation. Thus, it had an important strategic function. In addition to its military role, it was also a thriving market center, a crossroads for the trade of gold, perfumes, animals and ivory.

If visiting the Nile Valley, with its intense colors and especially bright greens, you must not miss the Temple of Isis on Philae, built on an islet and reachable only by boat. Because of its unique position, it is often partially submerged by the Nile, when it is swollen. To avoid losing this immense richness, UNESCO dismantled it one block at a time, moving it to a higher nearby island.

Abu Simbel, which is perhaps the most breathtaking site, is just a short distance from Aswan. Built by Ramesses II, it is one of the most famous monuments of Ancient Egypt, along with the Pyramids and the Great Sphinx of Giza. Carved into a stone wall in the thirteenth century BC, its facade is 33 meters (108 feet) high, with four massive statues of Ramses II, right in line with the proverbial humility of the pharaohs!

The temple was dedicated to the most important gods who protected the city, Amon of Thebes, Ptah of Memphis and Ra of Heliopolis: as it was once buried under a heavy blanket of sand, Lewis Burkhardt, the Swiss explorer, discovered it in the 1800s when he caught a glimpse of the faces of the statues. Its total rebirth only happened almost a century later in 1909.

ALPITOUR GROUP OFFERS

Neos flies from Milan Malpensa to Luxor: Gruppo Alpitour is kicking off the new season of Nile cruises by teaming up with the Alpitour and Francorosso brands. There are three cruise packages. Two of these packages go to the same places but are run by the brands Alpitour and Francorosso: AlpiTour Upper Egypt Cruise and Sea and InTour Explore Upper Egypt and Sea. These two cruises last four days and you will see Luxor, Edfu, Kom Ombo, Aswan and then spend three days relaxing at a Marsa Alam resort. Alpitour guests will stay at AlpiClub Dream Lagoon while Francorosso guests will stay at Sea Hotel & Resort Akassia.

The third package is offered by Francorosso and is a classic itinerary that visits the marvels of pharaonic Egypt. InTour Treasures of the Nile lasts seven days.

www.alpitour.it



UNA STELLA, TANTE VACANZE

A una vacanza chiedi la libertà di scegliere tra infinite opportunità. Disegna il ritmo delle tue giornate, esplora l'essenza del divertimento, cibati di esperienze, assapora il relax, danza senza freni, incontra altri occhi.

Tutto questo succede solo con **Bravo Club**.

Scegli la tua **Stella** tra le **numerose destinazioni invernali**: Capo Verde, Cuba, Madagascar, Maldive, Mar Rosso, Messico, Oman, Repubblica Dominicana e Zanzibar.

La vivace spiaggia della città.

The lively beach of the city.



TEL AVIV, UNA METROPOLI GIOVANE E TRENDY

VIVACE CITTÀ BALNEARE CHE DA MODERNO RIFUGIO LIBERALE IN UNA REGIONE CONSERVATRICE È DIVENTATA META AGOGNATA PER STARTUPPERS E INDUSTRIE HIGH-TECH. TEL AVIV SI DISTINGUE DALLE ALTRE CITTÀ ISRAELIANE PROPRIO PER IL SUO LATO GIOVANE. QUI, INDIPENDENTEMENTE DA QUALE LAVORO SI SVOLGA, TUTTI SI RIUNISCONO IN CAFFÈ E LOCALI NOTTURNI PER GODERE DEL SUO SPIRITO DINAMICO.

TEL AVIV, A YOUNG, TRENDY CITY

This lively seaside town has gone from modern liberal bastion in a conservative area to a sought-after destination for startappers and high-tech companies. Tel Aviv stands out from other Israeli cities precisely because of its youthful feel. Regardless of occupation, everyone gets together in the coffee shops and bars to enjoy the city's dynamic spirit.

Sarona Market.
Tel Aviv vista da Jaffa.

Sarona Market.
Tel Aviv seen from Jaffa.



Israele è il Paese con la maggior concentrazione di start-up fuori dalla Silicon Valley e Tel Aviv ne è il centro economico. L'abbondanza di giovani aziende ne fa un concentrato di innovazione, ma non per questo le persone non sanno come divertirsi.

Facilmente raggiungibile da Haifa e Gerusalemme, è il luogo ideale per chi desidera crogiolarsi al sole o scatenarsi tra Dj Set al Barby Club, uno dei locali più antichi per gruppi meno conosciuti, e feste in spiaggia.

Israel is the country with the greatest number of start-ups outside Silicon Valley, and Tel Aviv is the financial center of this. The abundance of young companies makes it an epicenter of innovation, but this doesn't mean people here don't know how to have fun.

It can be easily reached from Haifa and Jerusalem, making it the perfect place for anyone who wants to laze in the sun, party on the beach, or dance the night away at the Barby Club, one of the oldest clubs in the city featuring DJs and music by lesser-known groups.



LOVE IS LOVE ♥ TEL AVIV



♡ 👩 🇮🇱

#OLDJAFFA #JAFFATIME #TELAVIV #COASTLINE
#ISRAEL #VIEW #INSPIRATION #PRIDE #ITB #FREE_LOVE





La prima cosa che però si nota degli israeliani è la passione che nutrono per colazione, pranzo e caffè, da consumare con calma insieme ad amici e colleghi. È facile adeguarsi ai ritmi locali, dove le giornate scorrono lente nonostante tutto sia votato all'innovazione e al business. Da aprile a ottobre le spiagge sono i luoghi dedicati al divertimento e le più popolari sono Gordon, Frishman e Bugrashov; appena a nord di Gordon Beach, invece, si trovano le spiagge gay friendly. Nonostante sia circondata da Paesi religiosi e restrittivi, la fiorente comunità LGBT di Tel Aviv è progressista e di larghe vedute, rendendo la città non solo una destinazione turistica gay, ma spesso anche un rifugio per gli omosessuali dei Paesi vicini che hanno subito persecuzioni.

The first thing you will notice about the Israelis is that they love breakfast, lunch, and coffee, which they enjoy leisurely with friends and colleagues. It is easy adjust to the local rhythms where the days go by slowly despite the focus on innovation and business. From April to October, the beach is where all the fun happens. The most popular beaches are Gordon, Frishman, and Bugrashov. Gay-friendly beaches can be found just north of Gordon Beach. Despite being surrounded by restrictive religious countries, the flourishing LGBT community in Tel Aviv is progressive and open-minded, making it often a refuge for homosexuals from nearby countries who have faced persecution at home.



Quartiere trendy di Sarona.
Hotel Intercontinental David.

*Trendy district of Sarona.
Intercontinental Hotel David.*



Immagini del Gay Pride (5).

Gay Pride Tel Aviv pictures (5).



Una delle celebrazioni più importanti e sentite, per cui vale la pena arrivare fino a qui, è la parata del Gay Pride che si svolge ogni anno a giugno nell'ambito della Tel Aviv Pride Week. Nonostante ci sia ancora molta strada da fare, Israele garantisce a lesbiche, gay, bisessuali e transgender i diritti più affermati del Medio Oriente, conquistandosi un posto tra i Paesi più tolleranti in Asia. Riconosce infatti la convivenza tra coppie dello stesso sesso, così come i matrimoni omosessuali avvenuti altrove, e l'adozione da parte delle coppie omosessuali è stata legalizzata nel 2008. Durante la settimana del Pride, oltre a riempire le strade della città con le bandiere arcobaleno, il municipio di Tel Aviv illumina il proprio edificio a Kikar Rabin con strisce arcobaleno per ricordare a visitatori e turisti il suo sostegno alla comunità LGBT.

Di sera, gli israeliani non escono di casa prima delle 22 e la maggior parte dei club si riempiono solo intorno alle 2 di notte per chiudere alle prime luci del mattino.

Ma il divertimento a Tel Aviv non è relegato alla vita notturna. Non mancano, infatti, spettacoli di cabaret, musical e proiezioni cinematografiche, però attenzione: per godere appieno di queste attività, bisogna conoscere l'ebraico.





It is worth coming here for the Gay Pride parade, which is one of the most important and popular celebrations. It takes place every June during Tel Aviv Pride Week. While there is still a long way to go, Israel guarantees the greatest number of rights for lesbian, gay, bisexual, and transgender people in the Middle East, making it one of the most tolerant countries in Asia. In fact, same-sex couples can live together and gay marriages performed abroad are recognized, while adoption by gay couples was legalized in 2008. During Pride Week, not only do the streets come alive with rainbow flags, the city of Tel Aviv lights up government buildings in Kikar Rabin with illuminated rainbow banners to let visitors and tourists know that it supports the LGBT community.

Israelis don't go out at night before 10 p.m. and most clubs don't fill up until around 2 a.m., only closing the day after as the sun comes up. But fun in Tel Aviv isn't just about the bar scene. There are also many cabaret shows, musicals, and movies to be seen, but keep in mind that to fully enjoy them, you will need to know Hebrew.



Bread Station.
Movida in via Bograshov (2).

Bread Station.
Nightlife in Bograshov Street (2).

Anche il patrimonio culturale offre spunti interessanti per una visita: nella città dove si va al mare tutto l'anno c'è un museo diviso in tre poli, con collezioni che spaziano dal XVI al XXI secolo. Fondato nel 1932 dal primo sindaco di Tel Aviv nella sua casa in Rothschild Boulevard, il museo ha cambiato volto negli anni, trasferendosi in tre differenti edifici: il padiglione di Helena Rubinstein per l'arte contemporanea, costruito nel cuore della città nel 1959, l'edificio principale in Shaul Hamelech Boulevard, aperto nel 1971 e, adiacente ad esso, il padiglione intitolato a Herta e Paul Amir inaugurato nel 2011. Questo complesso dalla moderna architettura geometrica, progettato dall'architetto Preston Scott Cohen, è un punto di riferimento per l'arte a livello mondiale.

Ma non di solo glamour vive la città. Per un tuffo nella storia antica bisogna andare nel quartiere di Jaffa. Un tempo era uno dei porti più importanti del Mediterraneo, citato anche nel Vecchio Testamento come il porto in cui arrivava il cedro del Libano per la costruzione del Tempio di Salomone.





The cultural legacy of the city also offers interesting things to see. Even in a city where you can go to the beach all year round, there is a museum so large it has been divided into three different sections, with collections ranging from the sixteenth to the twenty-first centuries. Founded in 1932 by the first mayor of Tel Aviv in his home on Rothschild Boulevard, the museum has changed a lot over the years, moving into three different buildings: the Helena Rubinstein pavilion for contemporary art built in the center of the city in 1959; the main building on Shaul Hamelech Boulevard, opened in 1971; next door is the Herta and Paul Amir pavilion, which was inaugurated in 2011. This complex featuring modern geometric architecture was designed by architect Preston Scott Cohen, and is a global hub for art.

But this city is not just about glamour. If you want to learn more about its ancient history, head to the Jaffa neighborhood. This was once one of the most important ports in the Mediterranean, mentioned in the Old Testament as the port where the cedar arrived from Lebanon for the building of Solomon's Temple.





Qui è situata la casa-museo di Ilana Goor: un non-luogo dove ci si può sentire sognatori fuori dal mondo o un amico invitato a provare le specialità locali. In lontananza il mare increspato si tinge d'argento, mentre la storia di Jaffa si legge in ogni pietra: la struttura fu costruita nel 1742 come ristoro per i pellegrini e, dopo essere stata prima una fabbrica di saponi e poi una sinagoga, fu acquisita nel 1983 dalla poliedrica artista, oggi ottantenne, che la trasformò nella sua casa-atelier. Il talento di Ilana Goor non è mai scontato e ogni creazione ha una chiave di lettura tutta sua, non sempre immediata da comprendere.

Ma tornando per un attimo a Tel Aviv come patria di innovative start-up, tra i tanti progetti c'è anche qualcosa che può interessare direttamente il viaggiatore.

Ad esempio, vuoi mangiare e bere senza spendere troppo? Bitemojo.com offre tour self-guided sugli alimenti tramite gli smartphone. Ad ogni "fermata" gli utenti guadagnano BiteCredits, poi li premiano con pasti gratuiti nelle destinazioni Bitemojo. Il servizio è disponibile in altre città del mondo.

SeeVoov.com, invece, consente di pianificare il prossimo viaggio attraverso video. Gli utenti scelgono destinazione e tipo di esperienza e SeeVoov presenta video con cui pianificare un itinerario tra le proposte selezionate.

Infine, Pruvo.net ha sviluppato un servizio gratuito che intercetta se e quando viene abbassato il prezzo della stanza d'albergo già selezionata in precedenza.





Tel Aviv Arts center.
Museo d'Arte, Tel Aviv.
Museo Ilana Goor, Jaffa.

Tel Aviv Arts center.
Tel Aviv Museum of art.
Ilana Goor Museum, Jaffa.

aviv museum of art מוזיאון תל אביב לאמנות



This is where Ilana Goor's residence and museum is located: a "non-place" where you may feel like a dreamer from another planet or a friend invited to try local delights as the waves of the sea appear to take on a silver tinge in the distance. But the history of Jaffa can be seen in every stone of this building. It was built in 1742 as an inn for pilgrims. Then it was used as a soap factory and synagogue, finally being purchased in 1983 by the multi-faceted artist, who today is eighty years old. She transformed it into her home and workshop. Ilana Goor's talent is never ordinary, and each of her creations has its own personal interpretation, which is not always immediately obvious.

Let's go back to talking for a moment about Tel Aviv as a home to innovative start-ups, many of which focus on initiatives that could be of interest to travelers.

For example, would you like to eat and drink on the cheap? Bitemojo.com offers self-guided food tours, available on smartphones. Users earn BiteCredits at each "stop," allowing them to get free meals in Bitemojo destinations. The service is also available in other world cities.

SeeVoov.com allows you to plan your next trip via video. Users choose destination and types of experience and SeeVoov offers videos allowing them to plan an itinerary from among those offered.

Finally, Pruvo.net has created a free service that will let you know if a hotel room you've already reserved has gone down in price.



Le nuove tecnologie non ti affascinano? Puoi restare con i piedi per terra e cercare di fare qualche nuova conoscenza a Tel Aviv: basta indossare pantaloncini e scarpe da ginnastica e raggiungere il *tayelet*, il sentiero vicino alla spiaggia dove al mattino gli israeliani vanno a correre o a fare ginnastica nella palestra gratuita all'aperto accanto a Gordon Beach.

Insomma, a Tel Aviv non ci si annoia mai!

Don't have much interest in new technologies? You can keep it simple and try to get in touch with the locals in Tel Aviv. Just put on your workout clothes and running shoes before hitting tayelet, the path near the beach where Israelis go running or exercise in the free open-air gym next to Gordon Beach.

In other words? You'll certainly never be bored in Tel Aviv!



L'antica Jaffa (2).

Old Jaffa (2).



**VOLA IN ALTO
CON LA MIGLIORE MUSICA ITALIANA!**

**guarda i contenuti video di Radio Italia!
disponibili su tutti i voli Neos**



radioitalia.it





L'antica Jaffa.

Old Jaffa.

brage

APEROL



**CON KARAMBOLA
IL MONDO È A PORTATA
DI TASCHE.**

*Tante soluzioni per vacanze
con piccoli budget.*

www.karambola.it



**KENYA
TANZANIA
ZANZIBAR**

**MAR ROSSO
CANARIE
CARAIBI**

**ANTIGUA
SRI LANKA
VIETNAM**

Segui Karambola su



Segui Alpitour World su





Repubblica Dominicana

I TESORI INESPLORATI DELLA REPUBBLICA DOMINICANA

ALLA SCOPERTA DELLE ATTRAZIONI DELLA PROVINCIA DI MARIA TRINIDAD SÁNCHEZ.

La Repubblica Dominicana, da nord a sud, è un'isola ancora ricca di luoghi inesplorati che nascondono meraviglie. La provincia di María Trinidad Sánchez a nord, bagnata dall'Oceano Atlantico, è una di questi tesori ed è considerata una delle aree più ricche di attrazioni naturalistiche. La zona, che comprende le cittadine di Nagua, Cabrera e Río San Juan, è stata dichiarata polo turistico nel 1999 in quanto grazie al susseguirsi di calette dalle acque turchesi, lagune e baie nascoste, possiede un grande potenziale per lo sviluppo di un turismo ecologico. Ecco 8 luoghi e attrazioni da non perdere!

LA SPIAGGIA DI ARROYO SALADO

Non ancora nota al turismo internazionale e frequentata per lo più da locali, è considerata una delle migliori spiagge del paese dalle acque turchesi e dalla sabbia bianca. Si trova a La Entrada, nei pressi di Cabrera.

PLAYA GRANDE

Nei pressi di Río San Juan si trova Playa Grande, la più lunga spiaggia sulla costa settentrionale e ancora incontaminata. Si caratterizza per una larga striscia di sabbia dorata lunga diversi chilometri fiancheggiata da alberi di cocco. In questa lingua di sabbia sorge l'esclusivo Amanera Resort.

PLAYA EL BROKE

Playa el Broke nei pressi di Nagua è una spiaggia dal fondo sabbioso e caratterizzata da onde tubolari. Si trova in un punto strategico per la pratica del surf a livello da intermedio ad avanzato.

LA LAGUNA GRI-GRI

La laguna Gri-Gri è un angolo di paradiso e può essere visitata in barca, attraversando labirinti di mangrovie, canali di acqua minerale e banchi di corallo, sino ad arrivare alle bellissime spiagge di Playita, la Grotta delle Rondini, El Caletón e la spiaggia di Porto Nascosto.

LA LAGUNA DUDÚ

La laguna di Dudú, situata nel comune di Cabrera, è una delle principali attrazioni della provincia. A Dudú ci sono due laghi d'acqua dolce dalle tonalità turchesi e qui si possono praticare immersioni in grotta.





CABRERA

Merita una sosta Cabrera, uno dei quattro comuni che divide la provincia di María Trinidad Sánchez, per godere delle splendide spiagge della zona tra cui Playa Diamante, Playa La Entrada e Playa Arroyo.

PESCA

Questa è un'area perfetta per gli amanti della pesca d'altura. Pescare in mare aperto rappresenta una delle principali attività economiche e turistiche di questa provincia.

IL CARNEVALE DI RÍO SAN JUAN

Questa festa popolare, che prende anche il nome di "Carnavarengue", è stata istituita nel 1997 ed è una sorta di "Carnevale marino" con maschere ispirate alle specie acquatiche della zona. Rappresenta un incontro tra mare e cultura agricola ed è una ferma espressione della cultura di Río San Juan.



THE UNEXPLORED TREASURES OF THE DOMINICAN REPUBLIC

DISCOVERING THE ATTRACTIONS IN THE MARIA TRINIDAD SÁNCHEZ PROVINCE.

From north to south, the Dominican Republic is an island full of unexplored places that are true hidden wonders. The María Trinidad Sánchez province in the north, which is right on the Atlantic Ocean, is one of these treasures and is considered to be an area full of naturalistic attractions. This area, which includes the cities of Nagua, Cabrera, and Río San Juan, was declared an official tourism hub in 1999. Thanks to the string of bays along the shore with turquoise waters and hidden lagoons, there is great potential for the development of ecotourism. Here are eight places and attractions that shouldn't be missed!

ARROYO SALADO BEACH

This beach has not yet been discovered by international tourists and is mostly frequented by locals. It is considered one of the best beaches in the country thanks to its turquoise waters and white sand. It is located in La Entrada near Cabrera.

PLAYA GRANDE

Playa Grande near Río San Juan is the longest beach on the northern coast, and it is still uncontaminated. It features a long swath of golden sand, dotted with coconut trees, that stretches several kilometers. The exclusive Amanera Resort can be found on this strip of beach.

PLAYA EL BROKE

Playa el Broke near Nagua is a beach with a sandy sea floor that features waves that break in a tubular fashion. It is located in a strategic area for surfing, for intermediate or advanced surfers.

THE GRI-GRI LAGOON

The Gri-Gri lagoon is like a slice of heaven. It can be visited by boat, crossing a maze of mangroves, and mineral water canals with colonies of white coral, arriving all the way to the gorgeous beaches of Playita, the Cave of the Swallows El Caletón.

THE DUDÚ LAGOON

The Dudú lagoon located in the town of Cabrera is one of the main attractions in the province. There are two freshwater lakes in Dudú with turquoise waters that allow for cave diving.

CABRERA

Cabrera definitely merits a visit. This is one of the four towns that divides up the María Trinidad Sánchez province. Here you can enjoy the splendid beaches in the area, including Playa Diamante, Playa La Entrada, and Playa Arroyo.

FISHING

This area is perfect for fans of open-sea fishing. Open-water fishing has had a great impact on the economy and the tourism industry in this province.

THE CARNIVAL IN RÍO SAN JUAN

This festival, which takes its name from "Carnavarengue" was launched in 1997, and is a sort of "carnival on the beach" with masks inspired by fish species from the area. It brings together the sea and farming culture and truly embodies what Río San Juan is all about.

Me gusta



 Punta Cana


Repubblica Dominicana
Tutto quello che sogni

GoDominicanRepublic.com

Spiaggia del Navagio a Zacinto.
Navagio Beach on Zakynthos island.



ISOLE IONIE: IL PARADISO VICINO A CASA

INFINITE SPIAGGE DI CIOTTOLI E SABBIA, MARE DAI COLORI CARAIBICI, VILLAGGI D'ANTAN E BRIOSE CITTADINE. SONO GLI ELEMENTI CHE COMPONGONO IL MERAVIGLIOSO ARCIPELAGO DELLE ISOLE IONIE, VICINO ALL'ITALIA, TRA CUI SPICCANO CORFÙ, PAXOS E ANTIPAXOS. OGNUNA CON UN PROPRIO CARATTERE, SONO METE IDEALI PER "SPIAGGIARSI", MA NON SOLO...

IONIAN ISLANDS: A PARADISE CLOSE TO HOME

Endless pebbly and sandy beaches, Caribbean-colored seas, villages of times past, and cheerful locals. These are the elements that make up the magnificent archipelago of the Ionian islands, located close to Italy. The highlights are Corfu, Paxos, and Antipaxos, each with its own charm, and each the perfect destination for a seaside vacation and much more.





Baia a Cefalonia.
Baia di Paleokastritsa, Corfu.

Bay in Kefalonia.
Paleokastritsa Bay, Corfu.

La “veste” naturale è seducente e delinea immediatamente l’essenza. Con solo due colori predominanti. A terra si spalma, come una morbida coperta, il verde intenso, mentre in acqua l’azzurro si diluisce in tutte le sfumature immaginabili. È l’istantanea cromatica delle Isole Ionie, arcipelago delle meraviglie nel mar Ionio formato da sei isole maggiori (Corfù, Paxos, Lefkada, Itaca, Cefalonia, Zante) e altre più piccole, tutte differenti per carattere e atmosfera, vicine all’Italia e al riparo in estate dal meltemi, il vigoroso vento che sferza, dall’altra parte della Grecia, il mar Egeo e le sue isole come le Cicladi.

The natural backdrop is inviting and immediately highlights its essence in only two predominate colors. An intense green extends across the land like a soft blanket, while the blue waters transform into every shade imaginable. This is the colorful snapshot of the Ionian Islands, an archipelago of wonders in the Ionian Sea. It is formed by six major islands (Corfu, Paxos, Lefkada, Ithaca, Kefalonia and Zakynthos) and other smaller ones. They are all different in personality and atmosphere, close to Italy and sheltered from the summertime Etesian winds, which lash the other side of Greece, the Aegean Sea, and its islands, such as the Cyclades.



Spiaggia Canal d'amour di Corfù.
 Monastero di Vlacherna.
 Spiaggia di Antipaxos.
 Spiaggia del Navagio a Zacinto.

Canal D'amour beach, Corfu.
Vlacherna Monastery.
Antipaxos beach.
Navagio Beach on Zakynthos island.



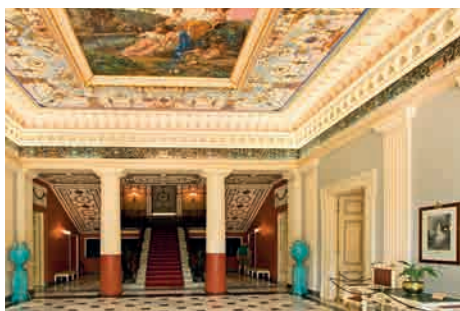
Regina di cuori Corfù (Kérkyra in greco), la più grande dopo Cefalonia, un'isola stupefacente (lunga circa 60 chilometri e larga 28) che non delude le aspettative di chi approda, sia per regalarsi una vacanza marina sia per immergersi nella sua storia plurisecolare. Già, perché con quella sua strana forma che ricorda in miniatura l'Italia senza le due isole maggiori, e con il verde bottiglia di pini e cipressi unito all'argento delle infinite distese di ulivi che fanno da costante cornice al paesaggio, è fiera delle sue molteplici attrattive. C'è da perdere la testa e non ci si annoia mai. A iniziare dalla città di Corfù, il capoluogo, punto di arrivo e partenza per l'esplorazione dell'isola.

Il centro storico, Patrimonio dell'Umanità dell'Unesco, è un reticolo di stradine e vicoli, in cui aleggia lo stile architettonico lasciato dalla dominazione veneziana (1484-1799), soprattutto nell'antico quartiere Campiello.





Corfu (Kérkyra in Greek), the queen of hearts, is the second biggest island after Cephalonia, and is truly incredible (about 37.3 miles/60 kilometers long and 16 miles/26 kilometers wide), satisfying all the expectations of those who visit, looking for a beach vacation or to immerse themselves in centuries of history. That's right, because with its peculiar shape, reminiscent of Italy without its two large islands, and with the bottle-green color of the pine and cypress trees paired with the silver of the endless olive groves that are its ubiquitous backdrop, Corfu is proud of its multiple attractions. There is more than enough to do and no chance of getting bored. Starting with the city of Corfu itself, the capital is the starting and ending point for exploring the island. The historic center, a UNESCO World Heritage Site, is a network of small narrow streets and alleyways and the architectural style left by Venetian rule (1484-1799) still lingers, especially in Campiello, the oldest neighborhood.



CORFU
Città vecchia.
Palazzo Achilleion.
Falesie di Capo Drastis.

Old Town.
Achilleion Palace.
Cliffs of Cape Drastis.

A sorvegliare, poi, dall'alto la località, stretta tra portici, piazzette, strade lastricate in marmo, dimore veneziane-neoclassiche, e un'infinità di negozi, bar, ristorantiini, ci pensano le mura possenti della Fortezza Vecchia di epoca bizantina e la Fortezza Nuova edificata dai Veneziani. Emblemi solidi, imponenti, dell'antico passato. Da cui emerge, a una decina di chilometri il maestoso Palazzo Achilleion (1890) in stile neoclassico con un parco incantevole. Voluto dalla principessa Sissi come residenza per le vacanze estive, è un'oasi di pace e bellezza da non perdere. Non lontano, appare quasi come un miraggio il bianco monastero di Vlachérna (XVIII secolo), allungato su una microisola tenuta al laccio dalla terraferma con un lungo ponte pedonale, mentre dirottandosi nel Nord a stupire sono le abbacinanti falesie di Capo Drastis che affascinarono anche Lord Byron (le paragonò alle bianche scogliere di Dover); e vicino a Sidari le formazioni rocciose ocra-rosate del noto Canal d'Amour, suggestivo fiordo naturale con una raccolta spiaggetta.





The imposing walls of the byzantine-era Old Fortress and the New Fortress built by the Venetians stand tall above, keeping an eye on the endless number of shops, bars and cozy restaurants nestled among the porticoes, squares, marble streets and Neoclassic-Venetian residences. Solid, imposing symbols from the ancient past. Another is the majestic neoclassic Achilleion palace (1890) with its enchanting park. Built by Princess Sissi as a summer vacation home, it is an oasis of peace and unmistakable beauty. Not far from there, the white, eighteenth-century Vlacherna Monastery appears almost like a mirage. It extends across a tiny island that can be reached by a long pedestrian bridge from the mainland. If you head north, you'll be amazed by the dazzling cliffs of Cape Drastis, which also fascinated Lord Byron (he likened them to the white cliffs of Dover). And in nearby Sidari, you'll find the ocher-pink rock formations of the famous Canal d'Amour, a striking natural fjord with a small group of beaches.



E poi c'è Paleokastritsa, una delle baie più belle di Corfù, srotolata ai piedi dei monti Lakones e Liapades, una perla in cui si inseriscono cinque cale e varie insenature. Uno spettacolo. Come lo sono le infinite spiagge di Kérkyra, un elenco lunghissimo, tutte affacciate su un mare stupendo. Ne sono un esempio: Acharavi, Kerasia, Agios Georgios, Agios Stefanos, Messonghi, fino all'estremo Sud, il volto più selvaggio e meno turistico dell'isola, dove spicca il lago costiero di Korission. A tutto questo si uniscono i sonnacchiosi villaggi dell'entroterra da scoprire curva dopo curva. Immersi in ritmi slow regalano cartoline d'altri tempi.

Altra isola altra atmosfera. Vicina di casa Paxos, raggiungibile da Corfù in un paio d'ore con traghetti e aliscafi, magnifico coriandolo generato da una storia d'amore mitologica. Si narra che il dio dei mari Poseidone con il suo tridente colpì il punto più a sud di Corfù per staccarne una porzione e creare un luogo idilliaco in cui rifugiarsi con l'amata nereide Anfitrite.





Casa tradizionale ad Itaca.
Blue Caves, Itaca.
Costa rocciosa vicino a Skala, Cefalonia.
Spiaggia bianca di Egremni, Lefkada.

Greek traditional house at Ithaki.
Blue Caves, Ithaki.
Rocky coastline near Skala, Kefalonia.
White Egremni beach, Lefkada.

Then there is Paleokastritsa, one of the most beautiful bays in Corfu, which unfolds at the foot of the Lakones and Liapades mountains, a gem with five coves and various inlets. It's truly spectacular. Just like the never-ending beaches of Kerkyra are, there are so many to name, and all of them face the stupendous waters. Here are just a few examples: Acharavi, Kerasia, Agios Georgios, Agios Stefanos and Messonghi, which extend to the far south, the wildest and least touristic part of the island, where the coastal lake of Korission is located. Add to this the sleepy inland villages, all ready to be discovered, curve after curve, while immersed in the slow lifestyle, a postcard of times past.

Another island, another atmosphere. Neighboring Paxos can be reached in a couple of hours from Corfu via ferry or hydrofoil, a magnificent tiny speck in the sea with a mythological love story. It is said that Poseidon, the god of the sea and other waters, used his trident to sever off the southernmost point of Corfu to create an idyllic refuge for his beloved wife and nereid Amphitrite.

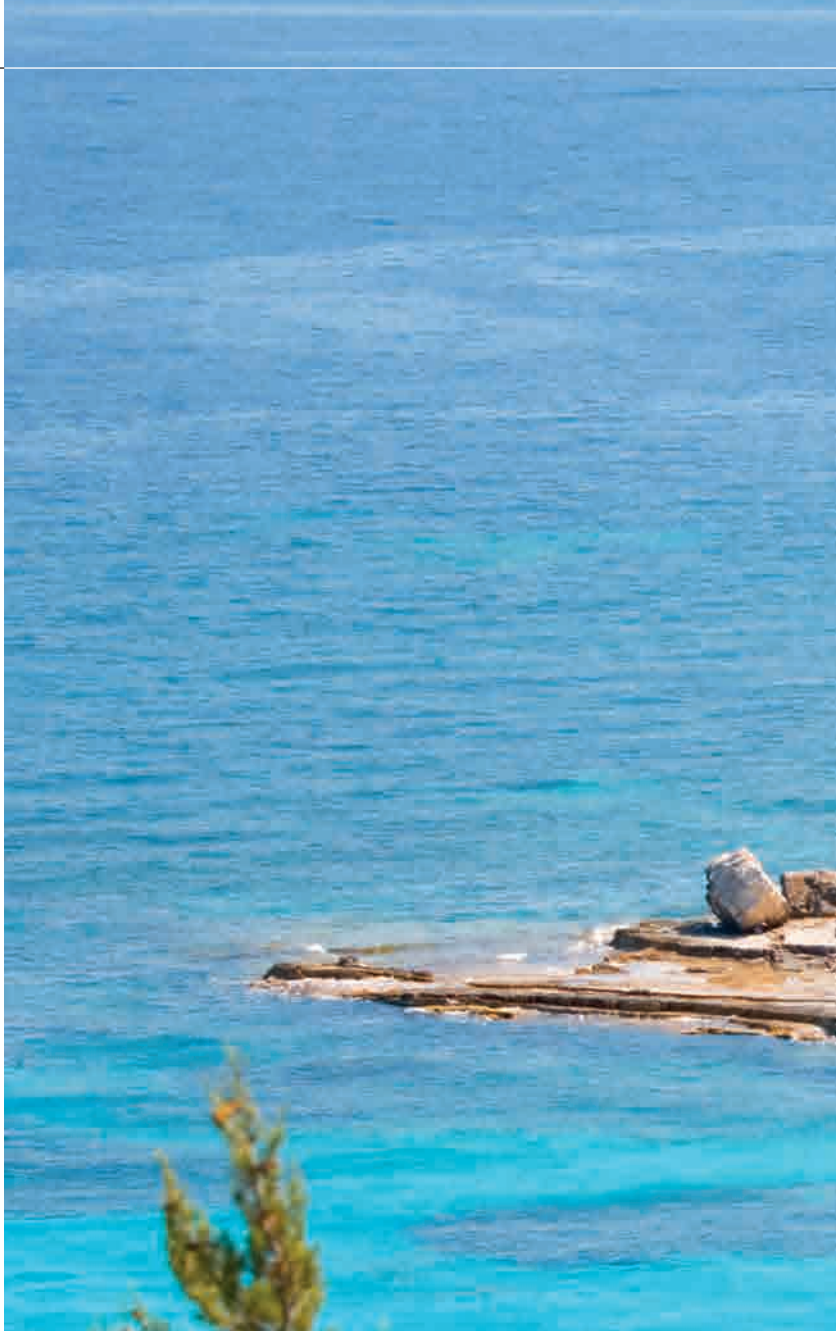


Leggende a parte, l'isola (detta anche Paxi e Paxoi) ha fascino da vendere nonostante le ridotte dimensioni: è lunga 10 chilometri e larga 4 al massimo.

Approdo felice per barche a vela e megayacht, vanta una trentina di spiagge tutte di ciottoli di varie dimensioni (la maggior parte bianchi come il gesso) affacciate su un mare da favola e tutte sul versante orientale, quello che guarda negli occhi l'Epiro, sulla madre terra greca continentale, mentre il lato occidentale (verso l'Italia) è roccioso, con alte falesie, praticamente inaccessibile da terra.

Tra le top beach: Kloni Gholi, due spiaggette con lo stesso nome divise da un promontorio roccioso, Kipiadi la più estesa e fra le più belle, da conquistare con una camminata di circa 15 minuti ideale per chi ama lo spirito sauvage, perché occorre portarsi tutto; come a Marmari, stretta e raccolta con gli ulivi sulla spiaggia, mentre Monodendri è un'ampia arenile con ciottoli grossi e rustica taverna a bordo mare.

Aside from this legend, the island (part of the island group known as Paxi or Paxoi) has enough appeal to go around, in spite of its small size (it's 6.2 miles/10 kilometers long and 2.5 miles/4 kilometers wide). In addition to having perfect docks for sail boats and large yachts, the island boasts about thirty beaches, with pebbles of various sizes (mostly white as chalk), facing an idyllic sea. They all face east, the side that looks into the eyes of Epirus, on mainland Greece, while the western side (facing Italy) is rocky, with cliffs so high, they are practically unreachable from the ground. Some of the top beaches include Kloni Gholi, with two small beaches of the same name divided by a craggy promontory; Kipiadiis, which is the longest and one of the most beautiful, to be 'conquered' on foot and ideal for those with a wild side, as you need to bring your own supplies; Marmari, narrow and sheltered by olive groves; and Monodendri, a vast sandy shoreline with large pebbles and a seaside tavern.





Spiaggia di Monodendri, Paxos.
Baia di Voutourni, Antipaxos.

*Monodendri Beach, Paxos.
Voutourni Bay, Antipaxos.*



Alle placide spiagge si contrappone la briosità, soprattutto serale, del capoluogo Gaios, una delizia di case dai colori rubati a una gelateria, crema, rosa, giallo. Ma non finisce qui. Se Paxos conquista, l'isoletta di Antipaxos tramortisce senza appello. Immaginate una cartolina tropicale con sabbia borotalco e mare turchese.

È la fotografia della splendida sorellina "caraibica" di Paxi, raggiungibile in 15 minuti con le barche-taxi che partono dal porto di Gaios e conducono nelle spiagge di Vrika e Voutumi provviste di taverne, come nel più tradizionale spirito greco. Assolutamente da non perdere.

The relaxing beaches contrast with the exuberance, especially in the evening, of capital city Gaios, which is charming for its houses in colors seemingly stolen from an ice cream shop: cream, pink and yellow. But that's not all. Paxos certainly wins visitors over, but so does the tiny island of Antipaxos, which is unequivocally stunning. Imagine a tropical postcard of powdery sand and turquoise waters. It is the picture-perfect Caribbean sister of Paxos, reachable in fifteen minutes with water taxis that leave the Gaios port for the beaches of Vrika and Voutumi, full of taverns, as the more traditional Greek spirit dictates. Absolutely not to be missed.

Yachts ancorati a Lakka, Paxos.
Port Gaios, Paxos.

*Yachts anchored in Lakka, Paxos.
Gaios Harbour, Paxos.*





GBMALPENSA
LOGISTICS

TRASPORTO & LOGISTICA INTEGRATA

**DA OLTRE 10 ANNI
DIAMO VALORE
AL VOSTRO BUSINESS.**

3
HUB

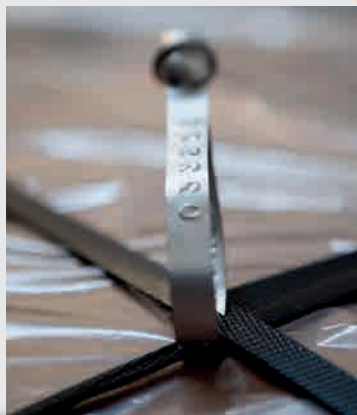
1.5K
MQ MAGAZZINI
LOGISTICI

24/7
365

QUALITÀ E COSTI SOSTENIBILI • PERSONALE SPECIALIZZATO • SOLUZIONI ONE TO ONE



TRASPORTO
AEREO



SERVIZI
DOGANALI



TRASPORTO
TERRESTRE



FASHION
DUTY FREE

GBMALPENSA
LOGISTICS

GB MALPENSA LOGISTICS SRL
VIA IRLANDA 15, 21013 GALLARATE (VA) - ITALY
E-MAIL: AMMINISTRAZIONE@GBMALPENSA.COM

TEL. +39 0331 785341
FAX +39 0331 776945
WWW.GBMALPENSA.COM



Accredited
Agent



IT AEOC 171237



PILLOLE

CORFÙ

Il nuovo **SeaClub Marbella Corfù Hotel di Francorosso** sorge in posizione panoramica, su uno splendido tratto di mare, dove si trova la piccola spiaggia di Aghios Ioannis e le eleganti terrazze di sabbia. Recentemente rinnovato, è un hotel di grande charme situato all'interno di un uliveto. Servizi di alto livello, una proposta gastronomica curata, camere ampie e un'attenzione spiccata alle famiglie e ai più piccoli.

www.francorosso.it

Alpitour propone l'**AlpiClub Famiglia LABRANDA Sandy Beach**, un resort dall'ampia varietà di servizi offerti e sulla più bella spiaggia dell'isola, Issos Beach, di sabbia fine e dal fondale dolcemente digradante. Si caratterizza per la sua atmosfera dinamica e vivace garantita dalle infinite attività sportive, ma adatto anche a chi cerca relax grazie allo spazio wellness del centro Spa.

www.alpitour.it

K&Fun Palapart Gikas di Karambola si trova a Gouvia, poco distante dalla spiaggia e dal centro. In posizione panoramica, è la soluzione ideale per chi cerca una vacanza dinamica che coniughi il piacere della scoperta al relax: la struttura infatti è un ottimo punto di partenza per i dintorni, in bilico tra splendidi scorci e la frizzante movida delle vicine Corfù città e Ipsos.

www.karambola

Spiaggia di Marmaria, Paxos.

Marmaria Beach, Paxos.

CI SONO POSTI
DOVE L'ESTATE
NON FINISCE
MAI...



La tua prossima vacanza è il nostro lavoro:
da noi trovi le migliori offerte di viaggio
e la consulenza di professionisti del settore!



Scopri l'Agenzia più vicina a te su www.geotn.it



geotravelnetwork



geotravelnetwork_



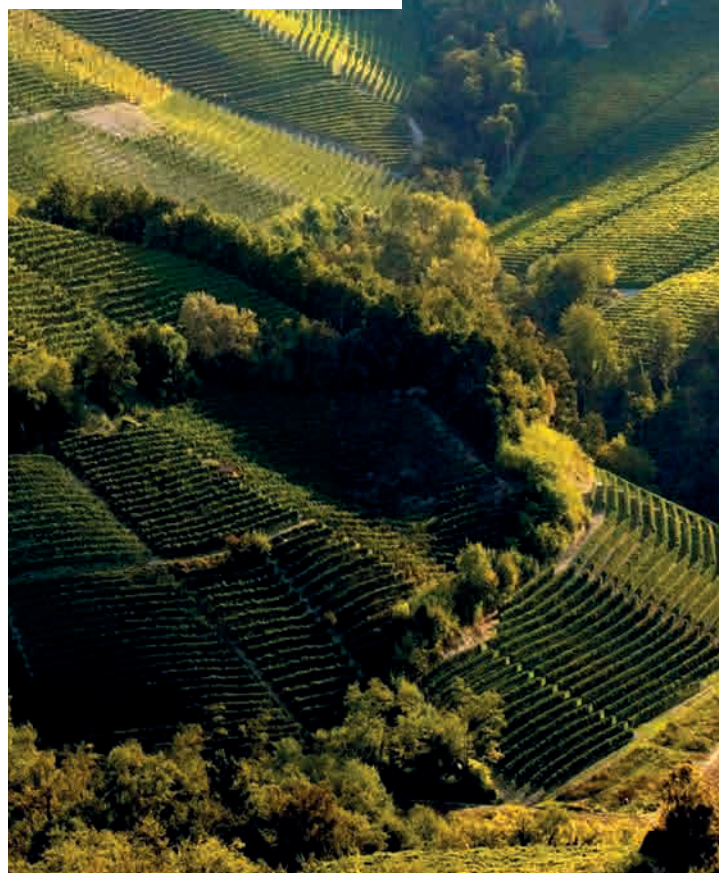
BENI DI
BATASIOLO

IL VESTITO NUOVO DELLA TRADIZIONE

BATASIOLO PRESENTA LE NUOVE ETICHETTE DEI SUOI STORICI VINI.

Se è vero che la sostanza è prioritaria rispetto alla forma, e questo per chi produce vino è l'indiscusso punto di partenza e di arrivo, è altrettanto vero che al valore della sostanza è utile e appagante abbinare la giusta confezione, che regali una visione di insieme capace di abbracciare in diverse etichette un segno nitidamente distintivo, un immediato biglietto da visita. È con questo filo conduttore che la Batasiole di La Morra ha realizzato un brioso rinnovamento di molte delle sue etichette. Se i cru rappresentano una presenza anche grafica ormai consolidata nel tempo e quindi mantengono intatto il loro vestito, gran parte degli spumanti della cantina piemontese e quattro tradizionali vini fermi hanno cambiato decisamente non solo il loro *habillé*, ma la stessa bottiglia. Gli spumanti (Moscato Spumante, Moscato Spumante Rosé, Asti, Brachetto d'Acqui e Pinot Chardonnay) debuttano nel 2019 con una bottiglia champagnotta accattivante, dinamica e tradizionale allo stesso tempo, elegante negli stondi, aggraziata nell'affusolarsi del collo. Le nuove etichette hanno un denominatore comune di ricezione immediata: il logo ovale proprio della Casa, da sempre quello distintivo, con la B al centro, che diventa il prototipo stesso dell'etichetta, senz'altri fronzoli se non il nome stesso dello spumante, in diverse tinte, a seconda dei vini, tutte che richiamano il colore della capsula, morbide ed eleganti. Lo stile, se unito alla qualità, non è mai un semplice accessorio. Lo spumante è già di per sé simbolo di festa, di vivacità, di bicchieri che si sfiorano in condivisione. Non c'è l'austerità di un vino da meditazione ma la colorata leggerezza della fantasia. Lo spumante accende e dà il la a banchetti, aperitivi, o crea per sua natura un momento libero da pensieri, quindi il colore vivo gli si addice in maniera gentile e avvolgente. Questo è il pensiero che Batasiole intende esprimere: la esuberante allegria di un brindisi unita alla dolcezza rasserenante del relax, della pausa dai doveri e dai pensieri. Ma a sottendere tutto, sempre e comunque, la qualità del vino, senza la quale questo equilibrio non ha punto di appoggio.

Un restyling simile è stato dedicato alla Barbera d'Asti, la Barbera d'Alba, il Dolcetto d'Alba, il Gavi. La nuova bottiglia più alta e stilosa, una bordolese verde snella e raffinata dalla бага alta, è stata impreziosita da una etichetta essenziale, pulita ma invitante per la voluta sobrietà che dà grazia all'insieme. Al vertice dell'etichetta in carta martellata, sveltante e intenzionalmente staccato dalla base, anche qui il marchio ovale, impreziosito da lamine diverse a seconda dei vini, fuse a caldo, e tutte abbinata al colore della capsula, eleganti pastelli, seducenti acquerelli. Anche in questo caso i caratteri organolettici sono quelli della miglior tradizione, perché questo rappresentano i suddetti vini: la tradizione. Per tale ragione devono essere celebrati: se è vero che non hanno la struttura dei cru, è altrettanto vero che probabilmente la storia del vino piemontese passa forse più attraverso uno schietto e profumato bicchiere di Dolcetto che attraverso l'austera solennità di un Barolo. Almeno in termini di vita quotidiana. Il Dolcetto, la Barbera d'Asti e di Alba, e il Gavi sono i vini che chiunque abbia memoria non può non associare alle bicchierate contadine, alla robusta festosità delle osterie, all'euforia del profumo di vinaccia che allaga letteralmente le colline a settembre e ottobre.



Questi vini regalano la nitidezza brillante di sentori e profumi e sanno allo stesso tempo essere semplici, di quella semplicità che è il capovolgimento della complessità fine a se stessa. E i nuovi vestiti che Batasiole ha studiato cercano proprio l'espressione di questo presupposto: materia prima di sempre senza fronzoli, limpidezza spontanea di un sorriso, luce che arriva dalla memoria di una domenica qualunque di sole nei borghi sparsi sulle colline. Qualità, ma anche leggerezza. E semplicità. Perché la semplicità non va mai presa alla leggera. Uno splendido proverbio cinese dice che "Nella casa di una famiglia felice, semplici stoviglie di ceramica risplendono più della giada". Non bisogna essere complicati per essere credibili; questo vogliono comunicare le nuove etichette, e i vini con la qualità di sempre, che diluiscono i malumori e ci restituiscono la fantasia. Un regalo non da poco.



BATASIOLO

GAVI

Denominazione di Origine Controllata e Garantita



BATASIOLO

DOLCETTO D'ALBA

Denominazione di Origine Controllata



BATASIOLO

BARBERA D'ASTI

Denominazione di Origine Controllata e Garantita



BATASIOLO

BARBERA D'ALBA

Denominazione di Origine Controllata



THE NEW LOOK OF TRADITION

BATASIOLO PRESENTS NEW LABELS FOR ITS HISTORIC WINES

If substance should come before form - and this is unquestionably where winemakers start and end - then it is advantageous and worthwhile to pair this value with the right packaging, giving a product a collective and distinctive personality, through different labels, an immediate calling card.

It is with this idea that La Morra-based Batasiolo began an inspired overhaul of many of its labels. They've maintained the look of their single-vineyard wines as it has been reinforced over the years. But the majority of the Piedmont winery's sparkling wines and four of its traditional still wines have distinctly changed theirs, even down to the bottle. The sparklers (Moscato Spumante, Moscato Spumante Rosè, Asti, Brachetto d'Acqui and Pinot Chardonnay) will debut in 2019 in a captivating, dynamic and traditional champagne-style bottle, with its elegant round curves and the graceful lines of its neck. The new labels share the immediately recognizable oval logo of the winery, which has always distinguished it from others, with the letter B in the center. It is the basis for the label, with no other frills if not the actual name of the sparkling wine in different soft, elegant colors, chosen according to their type, recalling the color of the capsule.

When united with quality, style is never just about adornment. Sparkling wine is already a symbol of festivities, liveliness and of clinking glasses as part of a shared moment. It's not composed like a meditation wine but expresses the colorful lightness of fantasy. Sparkling wines begin and set the tone for important occasions and aperitifs or times when we are feeling carefree. Thus, bright colors make for a nice, charming accompaniment.

This is what Batasiolo wanted to express: the joyful exuberance of a toast united with the comforting sweetness of relaxation, the break from responsibilities and worry. But quality is always a focus because, without it, this balance would have nothing to stand on.

A similar update was given to the Barbera d'Asti, Barbera d'Alba, Dolcetto d'Alba and Gavi. The new taller and more stylish bottle, a slim

green Bordeaux-style bottle with a high lip, has been embellished with a streamlined label that is clean yet inviting thanks to a sober and elegant design. The oval logo soars high at the top of the label - in hammered paper - intentionally detached from the base and embellished by different foils for each wine, paired with the colors of the capsules, in elegant pastels and attractive watercolors. Even in this case, the sensory characteristics come from the best traditions because they represent the wines.

For this reason, they should be celebrated: even though they may not have the structure of the single-vineyard wines, perhaps the history of Piedmont wine comes out more in a straightforward and fragrant glass of Dolcetto than in the subdued magnificence of a Barolo. At least in terms of an everyday wine. Dolcetto, Barbera d'Asti and Barbera d'Alba, and Gavi are the kinds of wines that anyone from around here would associate with enjoying a glass of wine in the countryside, to the hearty, festive nature of Italian osterias, to the joy of smelling the aroma of pomace that literally inundates the hills in September and October.

These wines show brilliant, sharp aromas and perfumes and are at the same time, simple, the opposite of the kind that is complex just for the sake of complexity. Batasiolo wants this new look to be the expression of these premises: absolutely no-frill raw materials, the honest spontaneity of a smile, light that comes from remembering any given sunny Sunday in one of the villages scattered among the hills. Quality along with grace. And simplicity. Because simplicity should never be taken for granted.

A wonderful Chinese proverb says, "In the home of a happy family, simple ceramic crockery shines brighter than jade." You don't have to be complicated to be credible; that is what these new labels intend to communicate and also with quality wines, which improve low spirits and bring back fancy. A true gift, and not a trivial one.

**SPAR
KLING
COL
OUR**



BATASTIOLO



BATASTIOLO.COM



A TUTTA CIPOLLA!

DOBBIAMO AI GRECI L'ARRIVO IN ITALIA DI CIPOLLE, PORRI E SCALOGNO CHE RAPPRESENTANO GLI ORTAGGI PIÙ COLTIVATI NEL NOSTRO PAESE. SI NARRA CHE ALESSANDRO MAGNO NUTRISSE IL SUO ESERCITO ANCHE CON LE CIPOLLE PENSANDO ACCRESCEREO LA FORZA BELLICA. GLI EGIZI ATTRIBUIVANO A QUESTO BULBO UN POTERE MAGICO, ERA INFATTI MESSO IN MANO AI MORTI COME SALVACONDOTTO PER L'OLTRETOMBA. NEL MEDIOEVO, POI, FURONO ATTRIBUITE ALLA CIPOLLA PROPRIETÀ AFRODISIACHE, MA ERA CONSIDERATA ANCHE SIMBOLO DEL PECCATO: I SUOI EFFLUVI, COME PUNIZIONE DIVINA, FACEVANO LACRIMARE E I SUOI TANTI STRATI SIMBOLEGGIAVANO LA FALSITÀ. OGGI SAPPIAMO CHE L'EFFETTO SPIACEVOLE È DOVUTO A UN ENZIMA, MA NONOSTANTE QUESTO INSERIAMO LE CIPOLLE CON GENEROSITÀ NEI NOSTRI PIATTI PERCHÉ POSSIEDONO MOLTI BENEFICI ESSENDO UNO SCRIGNO DI SALI MINERALI, VITAMINE E PRINCIPI ANTIBIOTICI.

ALL ABOUT THE ONION!

We can thank the Greeks for bringing onions, leeks and shallots to Italy.

They are now the most cultivated vegetables in our country.

It is said that Alexander the Great made sure his army ate onions because he thought it would make them stronger warriors. The Egyptians thought they had "magical" powers, and, in fact, an onion was placed in the hands of the dead because it was believed to be a way of helping them pass safely to the afterlife. In the Middle Ages, the onion was said to be an aphrodisiac, but it also symbolized sin: its aroma made people cry, and this was divine punishment, and its many layers symbolized insincerity. Now we know that the onion's unpleasant effect on people is due to an enzyme, but nonetheless, we use it generously in our dishes because it has many benefits because it is rich in minerals, vitamins and antibiotic properties.

ZUPPA DI FARRO CON CIPOLLOTTI E CIPOLLE DI TROPEA

Il Dolcetto d'Alba Doc Bricco di Vergne Beni di Batasiolo ha una delicata sensazione tannica, la buona acidità e l'ampia espressione aromatica che si armonizzano alla perfezione col piatto, ricco di aromi esaltati dalle erbe aromatiche e dall'olio.

La componente morbida delle cipolle e del farro, uniti alla piacevole delicatezza delle patate e del burro, sono una corretta contrapposizione all'elegante aggressività del vino.

SPELT SOUP WITH GREEN AND SWEET RED ONIONS FROM TROPEA

This wine from the Batasiolo Bricco di Vergne Beni Dolcetto vineyard has delicate tannins, good acidity, and a vast aromatic profile, matching perfectly with this dish, rich in perfumes that are heightened by the aromatic herbs and oil. The delicate flavors of the onions and the spelt combine with the subtlety of the potatoes and butter, a good contrast for the wine's strength.

RIGATONI CON CIPOLLOTTI, ERBA CIPOLLINA E PANCETTA

Una di quelle ricette che dimostrano come pochi e semplici ingredienti sapientemente uniti possono creare qualcosa di nuovo e veramente piacevole. I cipollotti, la pancetta, il pecorino e l'aceto balsamico offrono delle sensazioni olfattive e gustative molto gradevoli, quasi fossero una confettura con note agrodolci di rara eleganza. Per armonizzare il tutto, ci vuole un vino rosso: come il Barolo Docg Beni di Batasiolo che, con un perfetto equilibrio tra i tannini e i delicati aromi erbacei, diventa un ideale complemento a questo piatto saporito ed equilibrato.

RIGATONI WITH GREEN ONIONS, CHIVES AND PANCETTA

This is one of those recipes that shows you can create something new and delicious by skillfully combining a few, simple ingredients. The green onions, pancetta, Pecorino cheese and balsamic vinegar offer wonderful aromas and flavors. It is almost as if it was a marmalade with sweet-and-sour notes, which are rarely as elegant as these are. To bring it all together, you need a red wine such as the Beni di Batasiolo Barolo DOCG, which shows the perfect balanced between the tannins and delicate herbaceous aromas. A true complement to this flavorful and balanced dish.



TORTINO DI PORRI, PERE E GORGONZOLA

Il Langhe Rosso Doc Beni di Batasiolo presenta un bouquet dai sentori di spiccata vinosità con piacevoli sensazioni di frutti a bacca rossa, di erbe e di spezie. Questo quadro aromatico così piacevole si sposa con la morbidezza della ricotta, della pera e con la rotondità del gorgonzola. In bocca una buona tannicità, una delicata freschezza e un piacevole grado alcolico ne fanno un vino sapido, avvolgente che abbraccia dolcemente il sapore dei porri, la dolcezza delle noci e il profumo inebriante della curcuma.

LEEK, PEAR, AND GORGONZOLA TART

Beni di Batasiolo Langhe Rosso DOC features a bouquet of fresh red berries, grass and spices. This pleasant aromatic profile pairs with the softness of the ricotta and pear and the roundness of the Gorgonzola cheese. On the palate, there are good tannins, delicate freshness and pleasing alcohol, which make for a savory and warming wine that gently embraces the flavor of the leeks, the sweetness of the walnuts and the intoxicating fragrance of the turmeric.

ORATA AGLI SCALOGNI E AGRUMI

La nostra attenzione è subito attratta dagli scalogni, dal pompelmo e dalla scorza di limone che fanno esplodere fragranza e sensazioni olfattive. In bocca, invece, prevalgono le sensazioni più morbide dell'orata, del finocchio e quelle leggermente acidule dei pomodorini. Vogliamo un vino altrettanto ricco, con note erbacee e fruttate che accompagnino brillantemente piatti a base di pesce. Il Langhe Doc bianco Sunsi Beni di Batasiolo, secco e fresco, è il vino perfetto per questa orata agli agrumi.

MEDITERRANEAN SEA BASS WITH SHALLOTS AND CITRUS

Our attention goes right to the shallots, grapefruit and lemon zest, which make for an explosion of fragrance and aroma. The refined flavors of the fish and fennel, and the tangy sensations of the cherry tomatoes prevail. We need a wine equally rich, with fruity and herbal notes, which brilliantly accompany fish dishes. The Beni di Batasiolo Sunsi Langhe DOC white is the perfect wine - dry and fresh - for this citrus-scented sea bass.



FOCACCIA ALLA CIPOLLA CON PANCETTA E SCAMORZA

Il Gavi Docg del comune di Gavi Granée Beni di Batasiolo è un bianco giallo paglierino chiaro con riflessi verdognoli, limpido e brillante. In bocca è secco, asciutto, gradevolmente fresco, di lunga persistenza e fa esplodere i sapori decisi di questa torta salata. La sensazione finale, che ricorda le mandorle, è tipica della denominazione e ne fa un vino perfetto con ricette come questa, dove il mix di cipolle, pancetta, scamorza e champignon esige un vino che esalti i sapori caratteristici di questo cibo di campagna.

FOCACCIA WITH ONIONS, PANCETTA AND SCAMORZA CHEESE

Beni di Batasiolo Gavi Granée DOCG features a brilliant straw yellow color with green reflections. On the palate, it's dry, pleasingly fresh, persistent and brings out the bold essence of this tart. The almond-flavored finish, typical of the appellation, is perfect for recipes like this, where a mix of onions, pancetta, Scamorza cheese and white mushrooms call for a wine that brings out the flavors of this comfort food from the countryside.



latte **100%**
italiano

sterilgarda
alimenti



Specialità
italiane!

www.sterilgarda.it

formaggi





ZUPPA DI FARRO CON CIPOLLOTTI E CIPOLLE DI TROPEA

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

150 g di farro
200 g di cipolle di Tropea
100 g di cipollotti bianchi freschi
300 g di patate
30 g di burro
5 foglie di basilico
1 ramettino di timo
1 carota
1 dado vegetale
1 litro di acqua
6 cucchiaini di olio evo
¼ di peperoncino piccante
1 rametto di rosmarino
10 pomodorini ciliegini
sale e pepe

Mettete in acqua fredda il farro, sciacquatelo e scolatelo.

Sbucciate le patate a fatele a dadini. Mondate le cipolle e i cipollotti e affettateli non troppo sottili. Versate l'olio insieme al burro in una casseruola, unite la cipolla affettata, le patate, la carota sbucciata e poi a piccoli pezzi, il peperoncino piccante, il basilico, il timo e il rosmarino. Cuocete per 10 minuti. Preparate un litro di brodo vegetale con un dado e tenetelo a bollore sul fuoco.

Versate il farro nella casseruola col soffritto, unite tre mestoli di brodo caldo e cuocete a fiamma bassa per 30 minuti, aggiungendo tutto il brodo di tanto in tanto. A fine cottura aggiungete i pomodorini divisi in due, salate e pepate.

RIGATONI CON CIPOLLOTTI, ERBA CIPOLLINA E PANCETTA

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

400 g di rigatoni
300 g di cipollotti
150 g di pancetta
30 ml di brodo vegetale
30 g di burro
20 fili di erba cipollina
6 cucchiaini di olio evo
2 cucchiaini di pecorino grattugiato
4 rametti di prezzemolo
2 rametti di timo
½ limone bio
1 cucchiaino di farina bianca
1 cucchiaino di zucchero
1 cucchiaino di aceto balsamico
sale e pepe

Lavate l'erba cipollina e trituratela, mondate i cipollotti, affettateli grossolanamente. Fate sciogliere in una capiente padella il burro nell'olio, unite la pancetta in piccoli pezzi, il timo, i cipollotti, l'erba cipollina e soffriggete per 5 minuti. Aggiungete un cucchiaino di zucchero e un cucchiaino di farina sparsa sulle cipolle a velo con un colino da tè. Mescolate bene, aggiungete il brodo vegetale, l'aceto balsamico e aggiustate di sale e di pepe. Portate a cottura in 5 minuti; a un minuto dalla fine aggiungete la rigatura della scorza di mezzo limone bio e unite il prezzemolo triturato finemente. Cuocete i rigatoni al dente, scolateli e versateli nella padella col sugo unendo un po' di acqua di cottura. Saltate la pasta e condite con pecorino grattugiato.

TORTINO DI PORRI, PERE E GORGONZOLA

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

400 g di porri
200 g di gorgonzola
650 g di ricotta
50 g di gherigli di noci
500 g di ceci secchi
1 confezione di pasta brisée da 230 g
1 uovo intero
1 cucchiaino di curcuma
2 cucchiaini di parmigiano grattugiato
2 cucchiaini di olio di semi
1 pera abate
sale e pepe

Ungete con un cucchiaino di olio di semi una pirofila circolare da 30 cm di diametro. Stendete dentro la pasta brisée e rifinite i bordi. Appoggiate sul fondo un disco di carta forno e riempitelo di ceci secchi. Ponete in forno caldo a 160° per 20 minuti. Lasciate raffreddare e togliete ceci e carta, in questo modo il fondo del tortino sarà precotto e pronto per essere riempito da una farcia umida e non diventerà molle.

Mondate i porri, affettateli a rondelle. In una terrina versate la ricotta, il gorgonzola a pezzi, un uovo sbattuto, il parmigiano, metà delle noci a pezzi. In una tazzina versate un cucchiaino di olio di semi e la curcuma, amalgamate bene, in questo modo la spezia si scioglierà perfettamente. Versate olio e curcuma nella terrina e aggiustate di sale e di pepe.



Sbucciate la pera, togliete il torsolo e fatela a fettine alte mezzo centimetro. Versate tutti gli ingredienti miscelati sopra la pasta brisée, livellate e guarnite la superficie con fette di pera e gherigli di noce che premerete leggermente in modo che affondino per metà. Scaldate il forno a 160° e cuocete per 30 minuti.

ORATA AGLI SCALOGNI E AGRUMI

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

6	scalogni
1	orata grande (kg 1,2 / 1,4)
1	pompelmo rosso
1	finocchio (500 g)
1	tazzina da caffè di acqua
3	cucchiari di vino bianco secco
6	cucchiari di olio evo
1	limone bio
8	pomodorini ciliegini
2	pizzichi di pepe macinato di Sichuan
	sale

Lavate l'orata e asciugatela. Mondate il finocchio e private gli scalogni della prima buccia. Tagliate il finocchio a spicchi e fateli cuocere in padella per 7/8 minuti con tre cucchiari d'olio e una tazzina di acqua. Affettate gli scalogni a rondelle non troppo sottili. Sbucciate il pompelmo e dividetelo in spicchi. Lavate i pomodorini, divideteli in due parti ognuno e poneteli in uno scolapasta. Ponete della carta forno sopra una pirofila, adagiatevi l'orata e contornatela

di pezzi di finocchio, spicchi di pompelmo e rondelle di scalogno. Salate, versate il vino bianco, tre cucchiari d'olio, pepate (il pepe di Sichuan ha un ottimo aroma di limone e dà sensazione di leggero solletico al palato). Coprite la pirofila con un foglio di alluminio, infornate a 180° per 20 minuti. Togliete dal forno, unite i pomodorini divisi in due, aggiungete la rigatura del limone e il succo di metà di esso. Rimettete in forno per ulteriori 10 minuti a 160° e servite.

FOCACCIA ALLA CIPOLLA CON PANCETTA E SCAMORZA

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

PER LA PASTA

500 g	di farina 00
250 ml	di acqua
10 g	di lievito di birra
2	cucchiari di olio evo
1	cucchiaino di miele
3	pizzichi di sale

PER LA FARCITURA

300 g	di cipolle bianche e rosse
80 g	di pancetta
150 g	di scamorza affumicata
4	funghetti champignon
1	ciuffetto di prezzemolo
2	cucchiaini di olio al peperoncino
7	cucchiari di olio evo
1	tazzina da caffè di acqua
	sale e pepe

Versate la farina in una terrina, sbriciolate il lievito, unite l'acqua, l'olio, il sale e il

miele. Impastate per 10 minuti, ponete in forno preriscaldato a 50° e poi spento, coprite con un canovaccio e lasciate lievitare per due ore.

Pulite le cipolle e togliete i primi due strati. Affettatele a rondelle non troppo sottili. Soffriggetele per 5 minuti in una padella con 2 cucchiari di olio e una tazzina da caffè di acqua.

Lavorate la pasta per qualche minuto in modo che esca l'aria, ponetela in una teglia coperta con carta da forno e stendetela uniformemente (altezza di 1 centimetro circa). Con le dita pressate sulla superficie della pasta in modo che si formino i cosiddetti occhi. Versate due cucchiari d'olio evo in una tazza, unite un cucchiaino di acqua fredda e spennellate la superficie della focaccia. Lasciatela lievitare coperta da un panno per 1 ora. Preriscaldate il forno a 180°. Cospargete la focaccia con le cipolle, pezzettini di pancetta e di scamorza, unite gli champignon puliti e a fettine, e condite con tre cucchiari di olio evo e due cucchiaini d'olio al peperoncino. Aggiustate di sale e di pepe. Cuocete in forno per 20 minuti e cospargete di prezzemolo tritato prima di servire.



VISIT MONTEROSA

MONTEROSA, UN SEGRETO DA SCOPRIRE

L'ESPERIENZA INVERNALE ITALIANA, UNA MONTAGNA UNICA,
ACCOGLIENTE E SELVAGGIA.

Se siete alla ricerca della perfetta esperienza italiana, da vivere in inverno nel cuore delle Alpi, Monterosa custodisce un segreto che vale davvero la pena scoprire. Il Monte Rosa è il secondo massiccio in Europa per altezza, con i 4.634 metri della Punta Dufour, la più alta, e ben 15 vette che sfiorano il cielo, oltre i 4.000 metri. Una montagna incredibilmente bella e selvaggia che appassiona per i molteplici e suggestivi itinerari di alpinismo e scialpinismo. La Capanna Regina Margherita, il rifugio e l'osservatorio più alto d'Europa, ogni anno meta di migliaia di visitatori, domina la Punta Gnifetti, a 4.554 metri di quota. La sua storia è antica, risale al volere della regina Margherita di Savoia.

I muri portano la fierezza e la fatica dei suoi costruttori e la posizione è così straordinaria da rendere la sua edificazione, datata 1979, difficile da immaginare. La fatica e l'adrenalina necessarie per conquistarla sono perfettamente bilanciate da un'accoglienza culinaria in pieno stile italiano.

Ai piedi del ghiacciaio si sviluppano le piste da sci, a cavallo tra Piemonte e Valle d'Aosta, attraverso ben due valichi alpini, servite da 28 impianti di risalita costantemente rinnovati.

Il paradiso dello sciatore si chiama Monterosa Ski, ed è in grado di offrire infinite possibilità per ogni livello. A portata di principiante e allo stesso tempo ideale per lo sciatore tecnico, amante dei pendii impegnativi e dei tracciati battuti a regola d'arte.

Siete pronti per il livello successivo? Monterosa Freeride Paradise significa discese mozzafiato nella neve fresca e immacolata. Significa lasciare la prima traccia con le vostre lamine nel manto bianco insolcato, percorrendo paesaggi incontaminati ed esclusivi.

Il funifor che porta ai 3.275 metri di Punta Indren è la porta di accesso alla dimensione del freeride, la punta di diamante dell'area sciistica. La chiave è fatta di passione ma anche di esperienza, competenza e sicurezza.





Tra i 1.000 e i 1.800 metri di quota vi aspettano paesi da favola. Distribuiti su tre valli, Alagna, Gressoney e Ayas, sanno accogliere e appassionare. Le case in legno, gli stretti vialetti acciottolati e le fontane di pietra diffondono una cultura profondamente radicata e viva, quella dei Walser, i colonizzatori che li hanno costruiti, un popolo proveniente da lontano in un tempo altrettanto lontano. È proprio qui che riceverete il primo caloroso benvenuto in stile italiano e potrete sperimentare le eccellenze di gusto, fatte di prodotti del territorio sapientemente preparati, tra tradizione e gourmet. Monterosa significa anche accessibilità. Meno di due ore di guida per raggiungerlo da Torino, due ore da Milano, tre ore circa da Genova e da Parma. Se siete alla ricerca di una vacanza senza stress, uno dei servizi taxi a disposizione delle località vi condurrà diretti al cuore del comprensorio, con un servizio professionale e puntuale, perfetto per trasferimenti dai principali aeroporti del Nord Italia. Le navette a disposizione di sciatori e visitatori garantiranno i vostri spostamenti in paese, per scoprire ogni angolo di questa incredibile chicca delle Alpi.

Sciare gratis è il vostro sogno? Per chi soggiorna per almeno tre notti nel Monterosa presso una delle strutture aderenti all'iniziativa, lo skipass è gratis oppure scontato del 50% dall'8 al 23 dicembre, dal 5 gennaio al 10 febbraio, e dal 16 marzo al 14 aprile!

INFO & BOOKING - +39 0125303111 – agenzia@visitmonterosa.com - www.visitmonterosa.com



MONTEROSA, A SECRET WORTH DISCOVERING

THE ITALIAN MOUNTAIN EXPERIENCE,
WELCOMING BUT WILD

Monte Rosa is the second major massif in Europe. It's highest peak is Punta Dufour, 4.634 meters, but there are other 15 mountains that brush the sky at an altitude that exceed 4.000 meters. An Incredibly beautiful and wild mountain to be discovered through fascinating mountaineering and skimo itineraries.

Capanna Regina Margherita is the highest mountain hut and observatory in Europe: from the top of Punta Gnifetti at an altitude of 4.554 meters, it dominates the glacier. The physical effort necessary to conquer it is paid back by the warm welcome and the Italian culinary tradition.

At the foot of the glacier, between Aosta Valley and Piedmont, there's one of the most beautiful ski areas of the Alps. This skiers' paradise is called Monterosa Ski. Suitable for beginners and at the same time ideal for technical skiers, who love challenging slopes and tracks groomed to perfection.

Are you ready for the next level? Monterosa Freeride Paradise means adrenaline and breathtaking descents in fresh and immaculate snow. It means leaving the first track with your ski edges in the white powder, covering uncontaminated and exclusive landscapes. The lift that leads to the 3.275 meters of Punta Indren is the gateway to the freeride dimension, the true jewel of the ski area. The key is made of passion but also of experience, competence and safety.

Between 1.000 and 1.800 meters of altitude, fairytale countries await you. Over three Valleys, Alagna, Gressoney and Ayas, the villages and their inhabitants know how to welcome and thrill. Walking around you can enjoy the Walser culture heritage: wooden houses, narrow cobblestone paths and stone fountains are just some examples of this ancient culture that is still very alive in this area.

Here you will receive the first warm welcome in Italian style, and you will experience the excellences of taste, made of skillfully prepared local products, between tradition and gourmet.

Monterosa also means accessibility, figure it is just a few hours from the main airports in Northern Italy. Less than two hours driving to reach it from Turin, two hours from Milan, about three hours from Genoa and Parma. If you are looking for a stress-free holiday, one of the taxi services available to the resorts will take you directly to the heart of the ski resort, with a professional and punctual service. The shuttles available to skiers and visitors will ensure your movements into the villages, to discover every corner of this incredible gem of the Alps.

Skiing for free is your dream? If you book at least three nights in Monterosa at one of the agreed structures, you will get the skipass for free or a 50% discount from December 8th to 23rd, from January 5th to February 10th, from March 16th to April 14th!

INFO & BOOKING

+39 0125 303111 - agenzia@visitmonterosa.com - www.visitmonterosa.com



Monterosa, un segreto da scoprire

Da noi il divertimento è una tradizione



VISIT
MONTEROSA
— ITALY —

www.visitmonterosa.com | info@visitmonterosa.com | Ph. +390125303111



PIEMONTE
THE PLACE TO EXPERIENCE



KARIBUJUA NELLE SCUOLE ITALIANE: QUANDO IL VOLONTARIATO SI MESCOLO CON IL TEATRO PER I BAMBINI ITALIANI.

“C’ERA UNA VOLTA UN’ANTILOPE, CHE CORREVA NEL BOSCO GIOCANDO TRA FIORI E FARFALLE. DOPO AVER ZAMPETTATO PER TUTTA LA MATTINA, STANCA, DECISE DI RITORNARE NELLA SUA CAPANNA. MA NON APPENA VARCÒ L’USCIO DI CASA, SENTÌ UN TERRIBILE RUMORE, E SI SPAVENTÒ. UN MOSTRO SI ERA IMPOSSESSATO DELLA SUA CASETTA! COME FARE? ANDÒ A CHIAMARE L’AMICO ELEFANTE...”

Inizia così la storia di amicizia e di coraggio che i bambini del villaggio di Darga, nel Lower Tana Delta (Kenya), raccontarono ai primissimi volontari Karibujua. Ancora oggi questa storia, *Il Coraggio dei Piccoli*, viene raccontata ai bambini dai ragazzi di Karibujua (associazione italiana attiva dal 2011 e supportata nelle sue varie attività da Neos e Alpitour), nelle scuole dei piccoli villaggi africani, ma da qualche anno anche in quelle italiane. La storia dell’antilope spaventata, insieme ai racconti dei volontari sulla vita quotidiana dei bambini in Africa, fa parte di una serie di attività che i volontari Karibujua propongono da qualche anno alle scuole materne ed elementari. Supportati da un libricino bilingue (italiano e kiswahili) e completamente illustrato, i volontari portano i bambini in un mondo lontano e misterioso: l’Africa. Dopo il racconto animato con canti e balli arriva il momento della creatività, in cui ogni bambino può disegnare o colorare il proprio animale, che diventa poi... una variopinta maschera! Karibujua da sempre si propone di stimolare le menti, sia dal punto di vista della crescita personale che per quanto riguarda la partecipazione consapevole e attiva in una comunità dinamica e multi-etnica. Questo si concretizza nelle diverse attività di volontariato, in terra africana come sul nostro territorio.

I nostri bambini crescono in una società sempre più multi-etnica, che a volte può essere vista come complessa e difficile da decifrare. Per questo attività come quelle di Karibujua, in collaborazione con scuole ed eventi per bambini, possono davvero aiutare a sensibilizzare e ad arricchire il pensiero e la cultura degli adulti di domani. E cosa può esserci di meglio di una bella storia di amicizia e di una mattinata insieme piena di colori e di immaginazione? Le attività sono svolte dai volontari Karibujua in forma gratuita. Se siete docenti o genitori e vi piacerebbe portare Karibujua nelle vostre scuole, o per qualsiasi informazione, non esitate a contattare l’associazione sul sito www.karibujua.com o sui canali social FB e Instagram.





KARIBUJUA IN ITALIAN SCHOOLS: VOLUNTEER WORK THAT HAS LED TO A SPECIAL SHOW FOR ITALIAN CHILDREN.

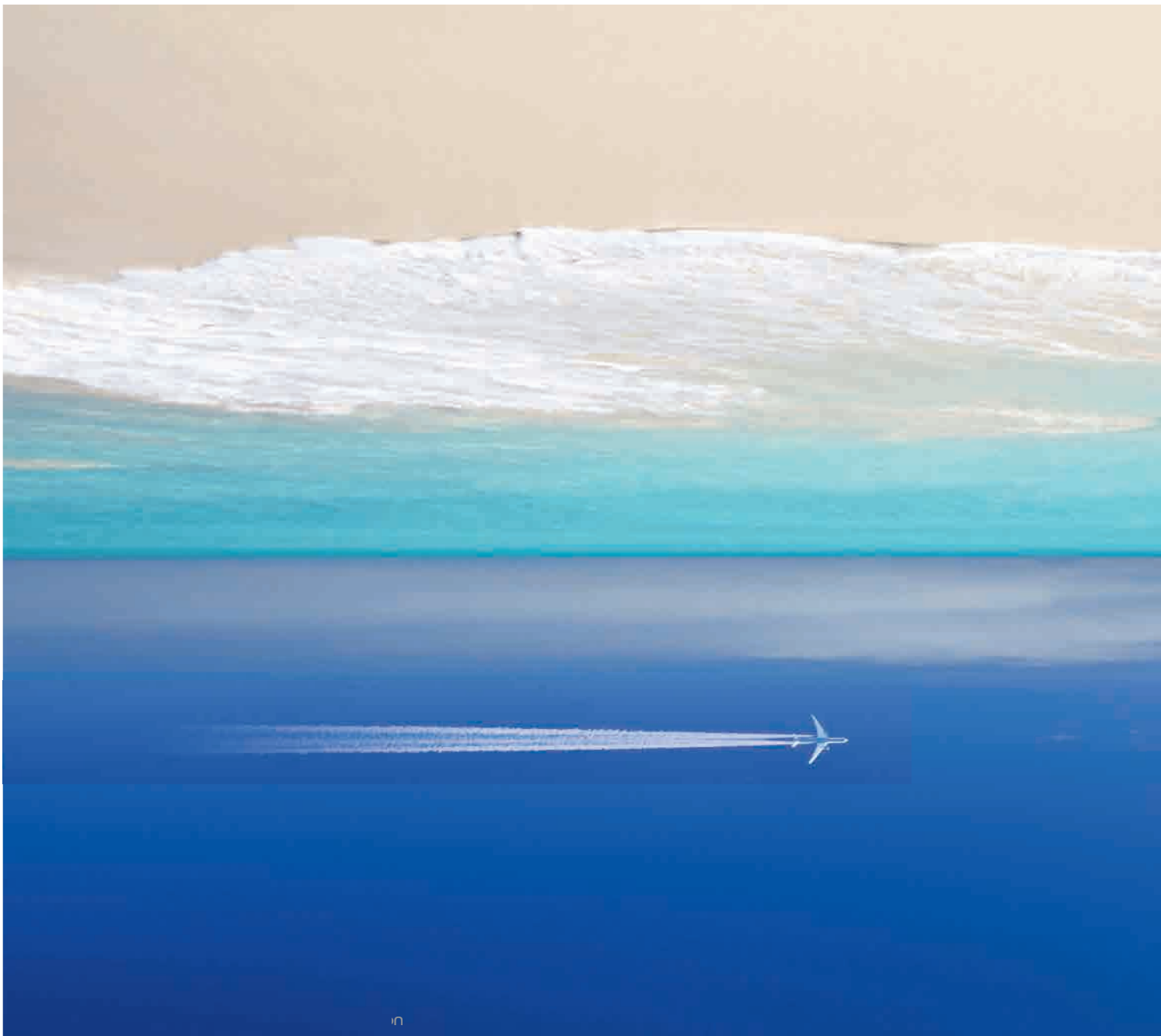
“ONCE UPON A TIME, THERE WAS AN ANTELOPE THAT WAS RUNNING IN THE WOODS PLAYING AMONG THE FLOWERS AND BUTTERFLIES. AFTER HAVING SCAMPERED AROUND ALL MORNING, HE WAS TIRED AND DECIDED TO RETURN TO HIS HUT: BUT AS SOON AS HE ENTERED, HE HEARD A TERRIBLE SOUND AND BECAME FRIGHTENED. A MONSTER HAD TAKEN OVER HIS HOME! WHAT WAS HE TO DO? HE WENT TO CALL HIS FRIEND, THE ELEPHANT....”

That's how the story of friendship and courage begins, the story the children of the Darga village in the Lower Tana Delta (Kenya) told to the very first Karibujua [the Italian organization open since 2011, and sustained in its various activities by Neos and Alpitour] volunteers. And today young people tell this story - whose title translates to The Courage of the Youth - to the children of Karibujua who attend schools in small African villages. But for a few years now, it is also being told in Italian schools.

The story of the frightened antelope, along with stories about the daily life of children in Africa, is part of a series of activities that the Karibujua volunteers have been offering to nursery and elementary schools, with a bilingual (Italian and Swahili) illustrated book that helps the volunteers take the children to the faraway and mysterious land of Africa. After the lively story, full of song and dance, is told, it is time to get creative. Each child can draw and color an animal, that will then become a colorful mask!

Karibujua has always tried to stimulate the mind, in terms of personal growth and of the conscious and active participation in a dynamic and multi-ethnic community. This is expressed through various volunteer activities in Africa and here in Italy.

Our children are growing up in an increasingly multi-ethnic society, which sometimes, could be seen as complex and difficult to interpret. Because of this, activities like those of Karibujua, in collaboration with schools and events for children, can truly help enrich and raise awareness in the culture and mindset of the adults of tomorrow. What could be better than a story about friendship and a morning full of color and imagination? The Karibujua volunteers offer these activities for free. If you are a teacher or a parent and would like Karibujua to visit your school, or if you are looking for any other information, don't hesitate to contact the association through its website www.karibujua.com or through its Facebook or Instagram pages.



I NUOVI NEOS 787 DREAMLINER SONO UN SOGNO CHE DIVENTA REALTÀ.

Ci sono posti che rendono il tuo viaggio memorabile. Dove c'è sempre qualcosa da scoprire. Dove il benessere raggiunge livelli finora inimmaginabili. Dove, una volta a bordo, puoi ammirare **spettacoli incredibili dagli oblò** e dare più spazio al tuo relax grazie a un'**illuminazione formidabile**. Dove, tra il lusso informale della cabina dotata di ogni comfort, potrai apprezzare un sistema d'**intrattenimento personale**, godere di un **servizio di catering** che non ha eguali, ridurre gli effetti del jet lag grazie a un'**ottimale pressurizzazione della cabina** e lasciarti viziare dal fantastico personale di bordo sempre pronto a soddisfare ogni tuo desiderio. Ci sono posti così, che ti fanno provare tante emozioni in un solo viaggio. E questi posti sono qui, a bordo degli aeromobili Neos e in particolare del nuovo 787 Dreamliner dove puoi prenderti il lusso di girare il mondo in modo diverso. Perché a volte non è importante dove arrivi, ma cosa provi mentre vai.

NEOS 787 DREAMLINER.
IL MODO MIGLIORE PER GIRARE IL MONDO CON IL GRUPPO ALPITOUR.

HA INIZIO UNA NUOVA ERA DELL'AVIAZIONE. BENVENUTI A BORDO.



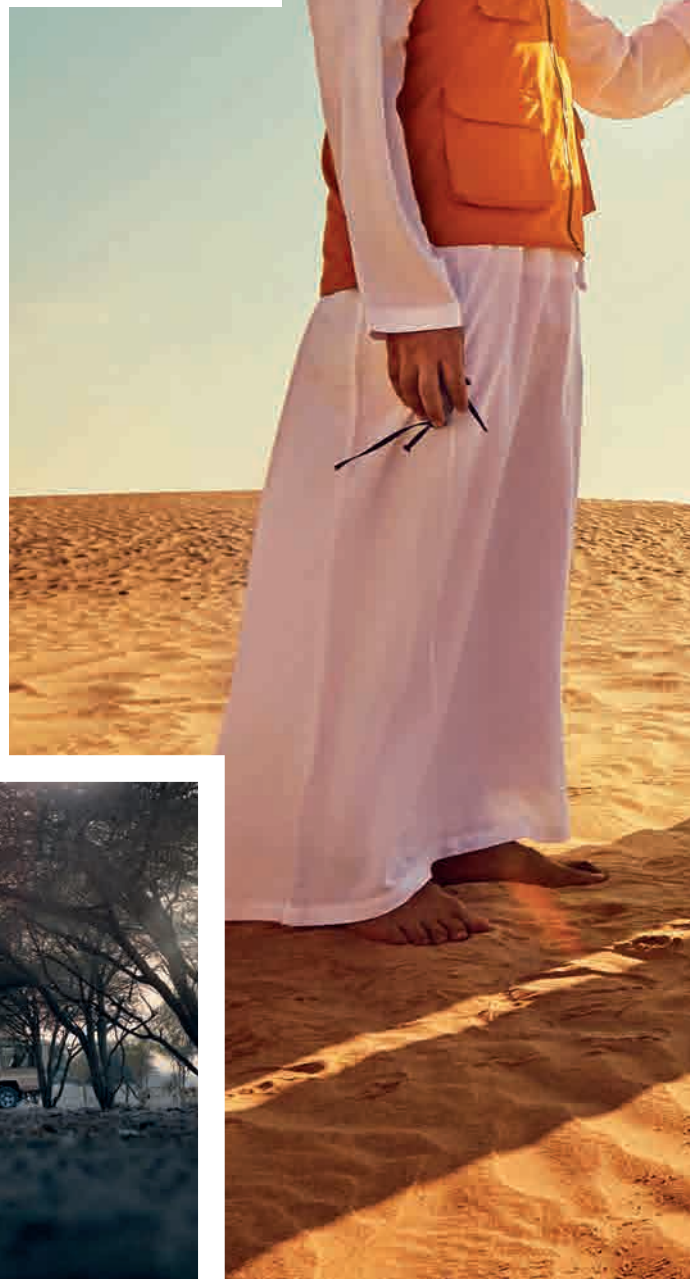
787 DREAMLINER[®]

IL FASCINO DEL DESERTO

A FINE INVERNO, CON LE SUE TEMPERATURE MITI, ABU DHABI È UNA META IDEALE PER LO SHOPPING DI LUSSO O PER UNA VACANZA IN UN CONTESTO SCINTILLANTE E COSMOPOLITA. NON LASCIATE A CASA I PIÙ PICCOLI, PERÒ: LA CAPITALE DEGLI EMIRATI SA ESSERE ANCHE FAMILY FRIENDLY E RISERVA MOLTE SORPRESE PER I BAMBINI.

INTO THE WILD: NUTRIRE LE GIRAFFE E AVVISTARE ANTILOPI

A un'ora di distanza da Abu Dhabi City, l'Oasi di Al Ain con le sue piantagioni di palme e le antiche fortezze è un tuffo nel deserto più onirico. La città, patrimonio mondiale Unesco, è anche la terra d'origine della dinastia regnante. Ad attendere i bambini c'è lo Zoo di Al Ain, dove è possibile incontrare le tigri albine e i leoni bianchi, ma anche passeggiare fra i lemuri e nutrire una giraffa con una foglia di lattuga, dall'alto di un'apposita piattaforma. Dando un'occhiata agli orari, è possibile assistere al pranzo di un coccodrillo o a uno show in cui i cacatua e gli ara dimostrano di saper riconoscere i numeri. La lista degli animali da vedere include anche ippopotami, fenicotteri, scimmie e iraci (simpatici mammiferi africani che assomigliano vagamente a una marmotta, con due incisivi aguzzi). Per immergersi in una natura ancora più selvaggia, basta mezz'ora di volo da Abu Dhabi City per raggiungere Sir Bani Yas Island. Qui si trova l'Arabian Wildlife Park, una riserva naturale dove vivono 14 mila animali in libertà. I bambini saranno estasiati di avvistare, a bordo di un fuoristrada, gazzelle, orici, giraffe, ghepardi e iene. Infine, da non perdere una visita all'Abu Dhabi Falcon Hospital, che cura i rapaci feriti. L'arte della falconeria fa parte della tradizione degli Emirati e nel corso di una visita guidata è possibile assistere alla pedicure dei volatili oppure provare il brivido di avere un falco appollaiato sul proprio braccio.





THE CALL OF THE DESERT

WITH ITS MILD TEMPERATURES, ABU DHABI IS THE PERFECT LATE-WINTER DESTINATION FOR LUXURY SHOPPING OR A VACATION IN A SPARKLING, COSMOPOLITAN CONTEXT. BUT THERE IS NO REASON TO LEAVE THE KIDS AT HOME. THE CAPITAL OF THE EMIRATES IS ALSO FAMILY FRIENDLY AND HAS A LOT OF SURPRISES IN STORE FOR CHILDREN.

INTO THE WILD: FEEDING GIRAFFES AND SPOTTING ANTILOPES!

Just an hour outside of Abu Dhabi City is the Al Ain oasis with its palm plantations and the ancient fortress, and it is like entering into the dreamiest side of the desert. The city, a UNESCO World Heritage Site, is also the homeland of the current ruling dynasty. Here, the Al Ain zoo awaits, and children will be able to see albino tigers and white lions, walk among the lemurs, and feed giraffes lettuce leaves from a special raised platform. Check opening hours to find out when you can see the crocodiles having their lunch or attend a show featuring cockatoos and macaws showing their ability to recognize numbers. The list of animals you can see here includes hippopotamuses, flamingos, monkeys, and hyraxes (charming African mammals that vaguely resemble a groundhog, with two sharp incisors). If you want to immerse yourself in a wilder natural environment, you can reach Sir Bani Yas Island via a thirty-minute flight from Abu Dhabi City. The Arabian Wildlife Park is here. It is a natural reserve where 14,000 animals roam freely. Kids will be excited to see gazelles, oryxes, giraffes, leopards, and hyenas from aboard an off-road vehicle. Finally, don't miss out on the opportunity to visit the Abu Dhabi Falcon Hospital, which takes care of wounded birds of prey. The art of falconry is part of the tradition of the Emirates, so a guided tour here will allow you to see the birds have their nails clipped or experience the excitement of having a falcon perched on your arm.

A CASA DI BATMAN E SULLA MONTAGNA RUSSA PIÙ VELOCE DEL MONDO

Aperto a luglio 2017, il Warner Bros. World a Yas Island (10 minuti da Abu Dhabi City) è il sogno di ogni bambino - e forse anche dei genitori - che diventa realtà. È il primo parco tematico al mondo Warner Bros. dedicato ai personaggi Looney Tunes, da Daffy Duck a Silvestro e Titti, da Bee Beep e Wile Coyote a Bugs Bunny. Giostre, montagne russe, case stregate popolano scenari da supereroi come la mitica Gotham City di Batman e Metropolis di Superman, o la preistorica Bedrock degli Antenati. Si accede dalla Warner Bros. Plaza per esplorare le cinque altre location da cartoon del parco, ciascuna con i suoi ristoranti, bar e negozi. Non c'è tanta strada da fare per raggiungere, sempre su Yas Island, un altro tempio del divertimento per famiglie: Yas Waterworld. È impossibile restare asciutti in questo grandioso parco che si estende su un'area pari a 15 campi di calcio. C'è persino un cinema, Cinesplash, dove vivere l'avventura in 5D con effetti speciali acquatici, incluso l'allagamento vero della sala! Un'altra meta speciale è l'unico parco a tema dedicato al mondo delle Ferrari: Ferrari World Abu Dhabi. Bambini e bambine amanti del brivido possono scegliere fra 37 attrazioni adrenaliniche. Una per tutte: le montagne russe Formula Rossa, che sono le più veloci al mondo. In 4,9 secondi si raggiunge la mirabolante velocità di 250 km/h. Per i teenager c'è anche la possibilità di vivere un'esperienza esaltante: cimentarsi al volante di una Ferrari in condizioni assolutamente sicure, al fianco di un istruttore. Dopo tanto divertimento, un tocco finale di arte e cultura al Louvre Abu Dhabi, che propone il Children Museum, creato per i piccoli dai 6 ai 12 anni.

INFO: www.visitabudhabi.ae/it/



SEE BATMAN'S HOUSE AND RIDE THE FASTEST ROLLER COASTER IN THE WORLD

Inaugurated in July 2017, Warner Bros. World on Yas Island (10 minutes from Abu Dhabi City) is a dream come true for children - and perhaps even their parents. This is the first Warner Bros. theme park in the world dedicated to Looney Tunes characters, including Daffy Duck, Sylvester, Tweety Bird, the Road Runner, Wile E. Coyote, and Bugs Bunny. Rides, roller coasters, and haunted houses are found in superhero-themed areas like the legendary Gotham City, home to Batman, and Superman's Metropolis, or the Flintstones' prehistoric Bedrock. From Warner Bros. Plaza, you can explore the park's five other cartoon-themed areas, each of which has its own restaurants, bars, and shops. From here, it isn't far to reach another destination meant for family fun, which is also located on Yas Island: Yas Waterworld. It is impossible to stay dry in this large park that extends over an area equal to fifteen soccer fields. There is even a movie theater, Cinesplash, where you can have 5D adventures with special water effects, including the flooding of the cinema! Ferrari World Abu Dhabi is another special place. This is the only theme park in the world dedicated to the world of Ferrari. Thrill-seeking boys and girls will be able to choose from among thirty-seven fast-paced attractions. One that deserves special mention is the Formula Rossa roller coasters, which are the fastest in the world. In just 4.9 seconds, the ride reaches the extraordinary speed of 250 kilometers (155 miles) per hour. Teenagers also have the opportunity to take part in something truly exciting: getting behind the wheel of a Ferrari and driving it in an extremely safe environment, alongside an instructor. After so much fun, end the trip with a stop focused on art and culture at the Louvre Abu Dhabi, which has a Children's Museum created for kids aged six to twelve. INFO: www.visitabudhabi.ae/it/

Neos, siamo fieri di essere a bordo.

GE Commercial Aviation Services

offre una vasta gamma

di soluzioni di flotta e

di finanziamento nel settore

dell'aeronautica ed e' fiero

di essere partner di Neos.



GE imagination at work

RAVENNA, NON SOLO MOSAICI

DAI CAPOLAVORI BIZANTINI PROTETTI DALL'UNESCO AL NUOVO MUSEO CLASSIS CHE SORGE FRA LE MURA DI UN EX ZUCCHERIFICIO E RACCONTA LA STORIA DELLA CITTÀ E DEL TERRITORIO. TRA REPERTI MILLENARI, ARCHEO-TOUR E ALLESTIMENTI TECNOLOGICI, L'ALLESTIMENTO (COSTATO OLTRE 22 MILIONI DI EURO) HA GIÀ INCANTATO MIGLIAIA DI VISITATORI.

Per tutti sono i mosaici. Piccole tessere di pietra e pasta vitrea che ricoprono volte, lunette e pavimenti di chiese e mausolei, perfetti nell'esecuzione, brillanti di sfumature blu, verde e oro, dichiarati dall'Unesco Patrimonio mondiale dell'umanità.

Questi capolavori paleocristiani e bizantini sono noti e attirano turisti da tutto il mondo, come se fossero l'inizio e la fine di tutto. Invece la storia di Ravenna è molto più antica: comincia in epoca protostorica ma ha il suo momento d'oro a partire dal V secolo d.C. quando la città, fra i principali porti del Mediterraneo, diventa capitale di tre imperi: da quello Romano d'Occidente al regno dei Goti con Teodorico, fino al dominio bizantino.

È in quell'arco temporale che si costruiscono mura, domus, monumenti, e poi le basiliche di San Vitale, Sant'Apollinare Nuovo e in Classe, con le mura rivestite di mosaici dove trionfano rappresentazioni di cortei imperiali, scene del Nuovo Testamento, trasfigurazioni divine.

Per conoscere i segreti di quelle tessere preziose c'è il Museo Tamo, all'interno di una bella chiesa sconosciuta. Per la storia della città - narrata con sequenza cronologica e approfondimenti tematici - invece si va al Classis (<https://classisravenna.it>), il Museo della città e del territorio curato dall'architetto Andrea Mandara e inaugurato lo scorso dicembre in un ex zuccherificio accanto alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe, nell'omonimo sobborgo a una manciata di chilometri dal centro storico.

Oltre a esporre circa 600 reperti fra le mura dell'edificio industriale, dove un secolo fa centinaia di operai trasformavano le barbabietole in zucchero, Classis è anche il fulcro di un progetto encomiabile: la creazione di un parco archeologico che comincia nel vicino Porto Antico, quando Ravenna si affacciava sul mare con un pot-pourri di isole simili a una Venezia ante litteram, passa per il Classis (dal latino, flotta), prosegue nella vicina Sant'Apollinare in Classe e poi fa rotta verso il centro cittadino per scoprire il già citato Tamo, la Cripta Rasponi con l'antico pavimento a mosaico e la Domus dei Tappeti di Pietra, considerata fra le principali scoperte archeologiche degli ultimi decenni.



Basilica di Sant'Apollinare in Classe.
Domus dei Tappeti di Pietra (dettaglio mosaico).
Basilica di San Vitale (dettaglio).

Basilica of Sant'Apollinare in Classe.
Domus dei Tappeti di Pietra (mosaic detail).
Basilica of San Vitale (detail).

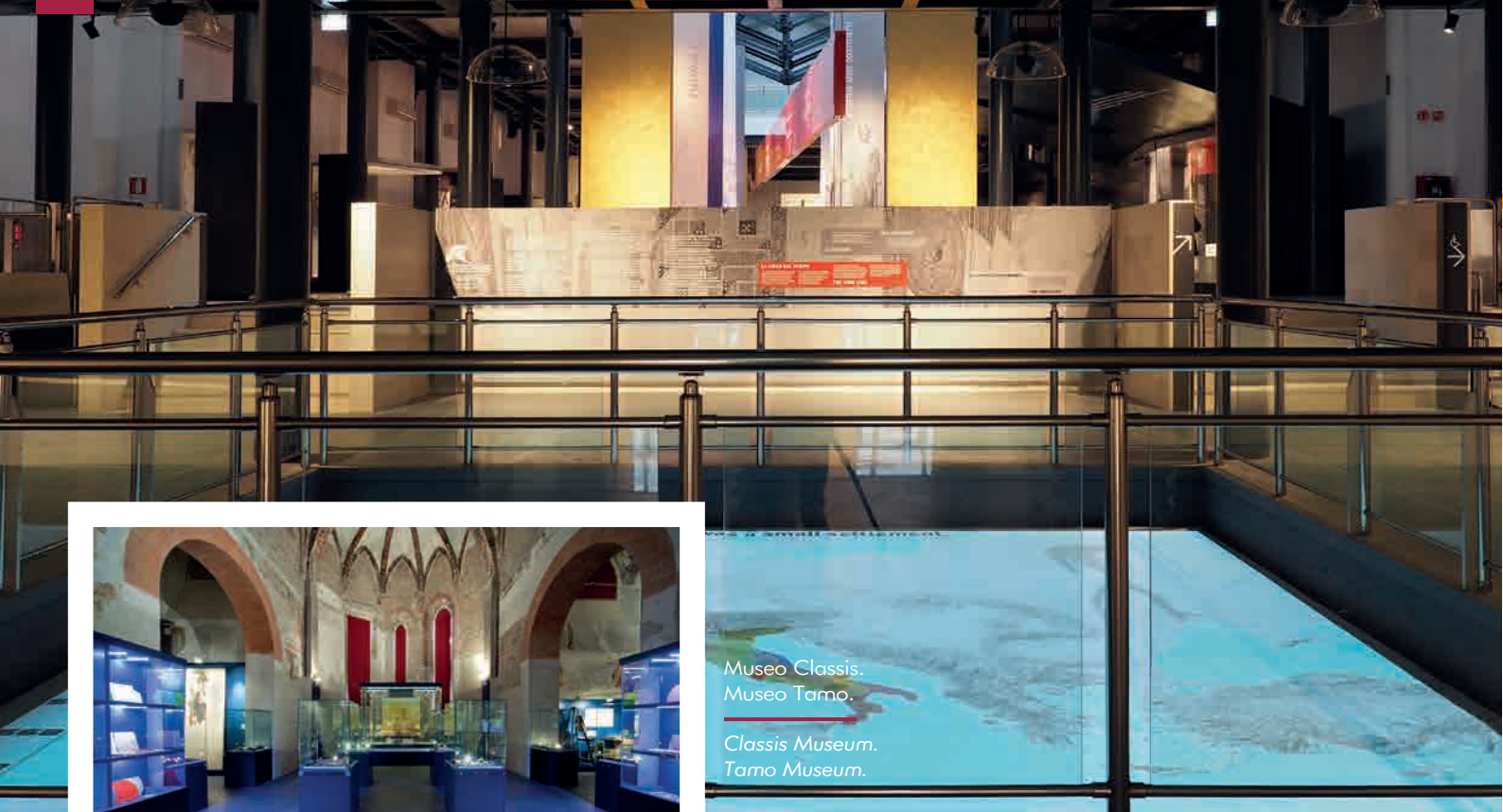


Arriverà per ultimo San Severo: un complesso con i resti dell'antica basilica, attualmente in fase di scavo. Tanti tesori, forse troppi per una città di 160 mila abitanti che deve la sua fortuna agli antichi commerci via mare e che oggi, per effetto della subsidenza e degli assestamenti geografici, l'Adriatico lo guarda da una decina di chilometri di distanza.

«È per questo che ci voleva un museo come trait d'union; un punto d'incontro fra passato e presente, fra le recenti scoperte archeologiche e il patrimonio di opere d'arte più note», precisa l'archeologo Paolo Martinelli. L'assessore comunale alla Cultura, Elsa Signorino, va ancora oltre: «Classis non sarà semplicemente un contenitore di materiali, ma un centro attivo di ricerca e formazione, con laboratori per lo studio, il restauro e la sperimentazione di start-up innovative». Come dire, non un semplice museo contemporaneo fra mura postindustriali, con vasi, anfore, sarcofagi e capitelli al posto delle barbabietole e dello zucchero, ma il nuovo capitolo di un'affascinante storia a puntate.

Per informazioni: www.ravennantica.it e www.ravennamosaici.it





Museo Classis.
Museo Tamo.
Classis Museum.
Tamo Museum.



RAVENNA, MORE THAN MOSAICS

FROM THE BYZANTINE MASTERPIECES PROTECTED BY UNESCO TO THE NEW CLASSIS MUSEUM LOCATED WITHIN THE WALLS OF A FORMER SUGAR FACTORY, TELLING THE STORY OF THE CITY AND LOCAL AREA. WITH ITS RELICS THAT GO BACK THOUSANDS OF YEARS, ARCHEOLOGICAL TOURS, AND TECHNOLOGICAL FEATURES, THE MUSEUM DISPLAYS (WHICH COST MORE THAN 22 MILLION EUROS) HAVE ALREADY ENCHANTED THOUSANDS OF VISITORS.

They all come for the mosaics. These small tiles made from stone or glass cover the vaults, lunettes, or floors of churches and mausoleums - perfectly executed in brilliant shades of blue, green, and gold - and have been included in UNESCO's list of Intangible Cultural Heritage of Humanity. These masterpieces of paleochristian and byzantine art are famous and bring tourists from around the world as if this was where it all began and nothing has happened since. However, Ravenna's history goes back much further. It begins in the protohistoric period but its golden era started in the fifth Century AD when it was one of the main ports in the Mediterranean, and it became the capital of the three empires: from the Western Roman Empire to the Ostrogothic Kingdom led by Theoderic the Great all the way to the Byzantine Empire. This is the time period when a lot of building took place-walls, domus, monuments, and the basilicas of San Vitale, Sant'Apollinare Nuovo, and Sant'Apollinare in Classe, with walls covered in mosaics,

boasting extravagant representations of the imperial courts, scenes from the New Testament, and divine transfigurations. To learn more about the secrets of those precious tiles, you can visit the Museo Tamo located inside a beautiful deconsecrated church. To learn about the history of the city-told as a chronological story with in-depth themed sections - head to Classis (<https://classisravenna.it>), the museum dedicated to the city and local area. It was designed by architect Andrea Mandara and inaugurated last December in a former sugar factory next to the Basilica di Sant'Apollinare in Classe, located in an area of town of the same name just a few kilometers from the historic center. In addition to displaying about 600 relics inside the walls of this industrial building - where workers transformed beets into sugar a century ago - Classis is also at the center of an impressive project. It is to include the creation of an archeological park that will start in nearby Porto Antico, where Ravenna once overlooked the sea with a collection of small islands, making it a sort of Venice ahead of its time. It will continue on through Classis (meaning "fleet" in Latin) to the nearby Sant'Apollinare in Classe to then head toward the center of the city to explore the aforementioned Tamo along with the Rasponi Crypt with its ancient mosaic flooring, and the Domus of the Stone Carpets, which is considered one of the most important archeological discoveries in recent decades. Finally, it will make its way to San Severo: a complex that has the ruins of an ancient basilica, which is currently being excavated.

There are so many treasures here. Too many perhaps for a city of 160,000 inhabitants that owes its fortunes to ancient maritime trade, and that, today, due to subsidence and geographical shifts, looks at the Adriatic from about ten kilometers (six miles) away.. "This is why a museum was needed to bring it all together, a place for past and present to meet, from recent archeological discoveries to the legacy of the most famous works of art," says archeologist Paolo Martinelli. Elsa Signorino, the city's culture councilor, takes it a step further: "Classis will not merely house things. It will be an active center for research and training with laboratories for study, restoration, and experimentation for innovative start-ups." That is to say, it won't be a simple contemporary museum located in a post-industrial space with vases, amphoras, sarcophaguses, and capitals [architectural parts of a column] instead of beets and sugar. This is to be a new chapter in a fascinating story that continues on.

For more information: www.ravennantica.it e www.ravennamosaici.it

sterilgarda

alimenti



spremute
e frullati



Solo buona frutta pronta da bere!

www.sterilgarda.it



PRESENTA ELISA

ELISA RACCONTA A RADIO ITALIA IL SUO ALBUM DI INEDITI *DIARI APERTI*. LA CANTANTE 41ENNE PARLA ANCHE DEI FIGLI, EMMA CECILE E SEBASTIAN, AVUTI CON IL MARITO NONCHÉ SUO CHITARRISTA ANDREA RIGONAT.

A SEBASTIAN DEDICA UNO DEI BRANI CONTENUTI IN *DIARI APERTI*: SI TRATTA DI *PROMETTIMI*, SCELTO COME COLONNA SONORA DI UNA CAMPAGNA DI SAVE THE CHILDREN. ELISA VOLEVA CHE ANCHE SEBASTIAN AVESSSE “UNA CANZONE CHE SAPEVA DI CASA”. A EMMA CECILE, INFATTI, AVEVA GIÀ DEDICATO A *MODO TUO E NON FA NIENTE ORMAI* DEL DISCO *L'ANIMA VOLA*.

CON *DIARI APERTI* HAI DECISO DI APRIRE I TUOI DIARI?

Il titolo è abbastanza evocativo. Il disco contiene infatti tutti pezzi autobiografici, presi dal mio diario dell'ultimo anno e mezzo. Ci sono però anche spezzoni di diari vecchi.

IN *DIARI APERTI* C'È LA CANZONE *L'ESTATE È GIÀ FUORI*, CON UN'INTRODUZIONE DI TONINO CAROTONE. COME È NATA QUESTA IDEA?

Tonino Carotone mi è sempre piaciuto. È stato profetico. Dopo questa “profezia”, l'ho chiamato per una benedizione [ride].

PER *DIARI APERTI* SEI VOLATA IN CALIFORNIA. CHE RAPPORTO HAI CON QUESTO STATO?

Il mio rapporto con la California è magico, speciale. Mi mancava tantissimo. Ci volevo tornare da molto tempo, ma, sapete adesso siamo in tanti [ride]. Con i bambini è più “problematico”. Però è stato davvero bello tornarci. Sono stata bene. La California è rimasta sempre la stessa. Non so perché amo quel posto così tanto. Non so neanche perché mi affascina l'inglese.

QUESTO DISCO È TUTTO IN ITALIANO, COME MAI?

È tutto in italiano per ragioni di comprensibilità. Dovevo raccontare delle cose, delle cose urgenti, e dovevo farlo con il linguaggio dell'onestà. L'inglese sarebbe stato incompreso.

PER *QUELLI CHE RESTANO*, HAI COLLABORATO CON FRANCESCO DE GREGORI, UNA DELLE COLONNE PORTANTI DELLA MUSICA ITALIANA. COME SEI RIUSCITA AD ACCALAPPIARLO?

È sempre stato un punto di riferimento per me. Mi è di ispirazione. Lo apprezzo sia come persona, sia come artista. La prima volta che l'ho incontrato mi sono sentita in obbligo di dirglielo. Mi sentivo una sorta di stalker, quindi, gli ho confessato



che avevo ascoltato *La donna cannone* e *La leva calcistica della classe '68* mille volte. Gli ho detto: «Prendine atto». Quando ho scritto *Quelli che restano* immaginavo De Gregori che la cantava. Ho impiegato più tempo a spedirla che a farla: in un paio di ore ho scritto testo e musica. C'era la voce di De Gregori che mi suggeriva cosa fare.

CONTINUANDO A PARLARE DI COLLABORAZIONI, SEI NEL DISCO DEI TIROMANCINO *FINO A QUI* E IN QUELLO DI GIORGIA *POP HEART...* LA SODDISFAZIONE È TANTA, NO?

Federico Zampaglione ha scritto dei capolavori. Insieme abbiamo cantato *Amore impossibile*.

Per quanto riguarda Giorgia, sono super onorata di essere nel suo nuovo album. Ha fatto una nuova versione molto più soul de *Gli ostacoli del cuore*.

PARLIAMO DEL TOUR. QUESTA VOLTA HAI SCELTO DI FARLO NEI TEATRI. PERCHÉ?

Il teatro è il posto giusto per questo disco. È diverso dal palasport, perché ho la possibilità di fare uno spettacolo puro. È anche il mio primo tour elettrico, tutti gli altri erano acustici.

CI PARLI UN PO' DI *PROMETTIMI*, LA CANZONE CHE HAI DEDICATO A TUO FIGLIO SEBASTIAN E CHE È ANCHE LA COLONNA SONORA DI UNA CAMPAGNA DI SAVE THE CHILDREN?

Mi sono resa conto che Sebastian non aveva una canzone. Emma Cecile ne aveva due: *A modo tuo* e *Non fa niente ormai* dell'album *L'anima vola*. Emma Cecile era anche presente nel video di *A modo tuo*. Quindi ho voluto che anche Sebastian avesse una canzone con un messaggio. Insomma, una canzone che sapeva di casa, con dei valori importanti. Una sorta di posto in cui tornare.

Radio
Italia

PRESENTS **ELISA**

ELISA TELLS RADIO ITALIA ABOUT "DIARI APERTI", HER ORIGINAL ALBUM.

THE FORTY-ONE-YEAR-OLD SINGER TALKS ABOUT HER CHILDREN - EMMA CECILE AND SEBASTIAN - WITH ANDREA RIGONAT, HER

HUSBAND AND GUITARIST. A SONG ON "DIARI APERTI" IS DEDICATED TO SEBASTIAN: IT'S CALLED "PROMETTIMI," AND IT WAS CHOSEN AS THE THEME SONG FOR A "SAVE THE CHILDREN" CAMPAIGN. ELISA WANTED SEBASTIAN TO HAVE "A SONG THAT FELT LIKE HOME." EMMA CECILE ALREADY HAS SONGS DEDICATED TO HER: "A MODO TUO" AND "NON FA NIENTE ORMAI" ON THE ALBUM "L'ANIMA VOLA".



DID YOU DECIDE TO USE ONE OF YOUR DIARIES FOR DIARI APERTI?

The title is evocative enough. The album has many autobiographical pieces, taken from my diary over the last year and a half. But there are also pieces from old diaries.

THE SONG "L'ESTATE È GIÀ FUORI" WITH AN INTRO BY TONINO CAROTONE IS ALSO ON THE ALBUM. WHERE DID THE IDEA COME FROM?

I've always liked Tonino Carotone. He was prophetic. After this "prophecy," I called him for a blessing. [She laughs.]

YOU WENT TO CALIFORNIA TO RECORD DIARI APERTI. WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH CALIFORNIA?

My relationship with California is magical, special. I missed it so much. I wanted to go back for some time, but we're a big family now. [She laughs.] With children, it's more "problematic." But it was truly great to go back. I had a great time. California hasn't changed. I don't know why I love California so much. I don't know why the English language fascinates me.

THIS ALBUM IS ALL IN ITALIAN. WHY?

It's all in Italian for the sake of comprehension. I needed to explain some things, some urgent things, and I wanted to do it in the language of honesty. It wouldn't have been understood in English.

YOU WORKED WITH FRANCESCO DE GREGORI FOR "QUELLI CHE RESTANO," ONE OF THE PILLARS OF ITALIAN MUSIC. HOW DID YOU MANAGE THAT?

I've always looked up to him. He inspires me. I appreciate him as a

person and as an artist. The first time I met him, I felt obliged to tell him. I felt like a stalker, so I confessed that I listened to "La Donna Cannone" and "La Leva Calcistica della Classe '68" a thousand times. I said: "Just so you know." When I wrote "Quelli che Restano," I imagined De Gregori singing it. I took longer to send it to him than to write it: I wrote the lyrics and music in just a few hours. It was De Gregori's voice that guided me.

SPEAKING OF COLLABORATIONS, YOU WORKED ON "FINO A QUI" WITH TIROMANCINO AND "POP HEART" WITH GIORGIA. THAT MUST HAVE BEEN REWARDING.

Federico Zampaglione wrote masterpieces. We sang "Amore Impossibile" together. As for Giorgia, I am honored to be on her new album. She made a new version of "Gli Ostacoli del Cuore" with more soul.

LET'S TALK ABOUT THE TOUR. THIS TIME YOU CHOSE TO PERFORM IN THEATERS. WHY?

A theater is the right place for this album. It's different from a sports arena. It's my first "electric" tour. All the others were acoustic.

CAN YOU TALK TO US ABOUT "PROMETTIMI," THE SONG YOU DEDICATED TO YOUR SON SEBASTIAN AND THAT IS ALSO THE THEME SONG FOR A "SAVE THE CHILDREN" CAMPAIGN?

I realized that Sebastian didn't have a song. Emma Cecile has two: "A Modo Tuo" and "Non Fa Niente Ormai" from L'Anima Vola. Emma Cecile was also in the video for "A Modo Tuo." So, I wanted Sebastian to also have a song with a message. A song that felt like home, with important values. A place to come back to.



GrissinBon®

Stuzzica l'appetito e la fantasia.

www.grissinbon.it

VIAGGI DI CARTA

BOOKS



VINI BUONI D'ITALIA 2019

Da 6 a 200 euro. C'è un'ampia scelta di prezzi e di etichette nella nuova guida Touring dedicata ai vini autoctoni: dai grandi classici come Barolo, Brunello, Malvasia, alle bottiglie di moda (Sagrantino, Greco di Tufo, Nero d'Avola), senza tralasciare realtà locali e piccoli appezzamenti. Non mancano neanche vini da tavola come Lambrusco, Vermentino, e le nuove chicche enologiche che si stanno affermando in campo nazionale. Tutto diviso per regioni, dall'Alto Adige alle isole.

A cura di M. Busso e A. Scorsone
TOURING CLUB ITALIANO,

704 pagine, 22,00 €

GOOD WINES OF ITALY 2019

[LITERAL TRANSLATION; THERE IS NO ENGLISH EDITION].

The new Touring guide features a wide range of local wines in all price ranges, from 6 euros to 200 euros. There are the classics like Barolo, Brunello, and Malvasia, and "trendier" wines (Sagrantino, Greco di Tufo, and Nero d'Avola), as well as small local producers. There are plenty of table wines as well like Lambrusco and Vermentino along with the latest labels that are making a name for themselves in Italy. All divided by region, from Alto Adige to the islands. By Mario Busso and Alessandro Scorsone



LA DONNA CHE NON INVECCHIAVA PIÙ

Ci sono donne che non temono la vecchiaia. Donne che fanno di tutto per sfuggirle. Donne che non sfioriscono perché se ne vanno troppo presto. E poi c'è Betty, che misteriosamente a trent'anni smette di invecchiare rimanendo "prigioniera" di un corpo perfetto e un viso senza rughe, e quindi senza storia e senza ricordi («Mi venne voglia di gridare, urlare che solo quello che non dura ha valore e che è proprio la minaccia della perdita ad aiutarci a vivere»). Dall'autore del best-seller *Le cose che non ho*, un romanzo dedicato all'amore e alla paura del tempo che passa.

Grégoire Delacourt
DeA Planeta
208 pagine, 15,00 €

THE WOMAN WHO DIDN'T GROW OLD

There are women who don't fear aging. Women who would do anything to fight it. Women who don't fade because they die too young. Then there is Betty who mysteriously stops aging at age thirty, remaining a "prisoner" in a perfect body and with a face with no wrinkles. And she has no history or memories ("I feel like screaming, screaming that only that which fades has value and that it is the threat of loss that helps us live"). From the author of the best-selling book *My Wish List*, a book dedicated to love and fear of passing time.





LE ASSAGGIATRICI

Un gruppo di donne reclutate da Hitler per scongiurare l'avvelenamento. Vedove bianche, mogli o fidanzate di soldati in guerra, costrette ogni giorno a sfidare la morte consumando lo stesso pasto che un'ora più tardi verrà servito al Führer. Quella che ci racconta Rosella Pastorino è una storia vera (ispirata a Margot Wölk, assaggiatrice nella caserma di Krausendorf), premiata con standing ovation di voti all'ultimo Campiello, piena di sentimenti d'amore e drammi umani: «La prima volta in cui Rosa Sauer entra nella stanza in cui dovrà consumare i suoi prossimi pasti è affamata. "Da anni avevamo fame e paura," dice. Siamo nell'autunno del 1943, a Gross-Partsch, un villaggio molto vicino alla Tana del Lupo, il nascondiglio di Hitler».

Rosella Pastorino
FELTRINELLI
288 pagine, 17,00 €

THE TASTE TESTERS

[LITERAL TRANSLATION; THERE IS NO ENGLISH EDITION].

Hitler recruited a group of women to taste his food preventatively so he wasn't poisoned. These were grass widows, wives, or girlfriends of soldiers involved in the war who were forced to face death daily by tasting the food that would be given to the Führer an hour later at mealtime. Author Rosella Pastorino's book is based on a true story (inspired by Margot Wölk, who was one of the tasters in the Krausendorf barracks) that was given a standing ovation at the ceremony for the Campiello literary prize. It is a book of feelings, love, and human drama. "The first time Rosa Sauer entered the room where she was to taste the next meal, she was hungry. "I've been hungry and afraid for years," she said." This took place in the fall of 1943 in Gross-Partsch, a village very close to the Wolf's Den, Hitler's hideout.



IL GIRO DELL'OCA

Un figlio mai nato, abortito dalla madre in gioventù, è l'escamotage al quale ricorre lo scrittore-operaio napoletano per svelarci il suo lato più intimo. Una sera, davanti al camino, pensa alla mancata paternità («un poco di vita scivolata»), alla nostalgia per la propria infanzia, ai genitori, al bisogno di libertà, alle guerre e ai primi amori. Finché quel figlio prende la parola e il monologo diventa dialogo a due voci: «Le parole... non inventano la realtà, che esiste comunque. Danno alla realtà la lucidità improvvisa, che le toglie la sua naturale opacità e così la rivela».

Erri De Luca
FELTRINELLI
128 pagine, 13,00 €

THE GAME OF THE GOOSE

[LITERAL TRANSLATION; THERE IS NO ENGLISH EDITION].

A child who was never born, aborted by a young mother. This is the main plot of the book by the Neapolitan writer, a former Fiat factory worker, showing a more intimate side of him. One evening as the main character sits in front of the fire, his thoughts turn to never having become a father ("a piece of life that slipped by"), feeling nostalgic for his childhood, while also thinking about his parents, the desire for freedom, wars, and his first loves. This continues until the son takes over and the monologue becomes a dialogue with two voices: "Words...don't invent the reality that already exists. They bring sudden clarity to reality, taking away its natural opaqueness and, thus, truly showing it."

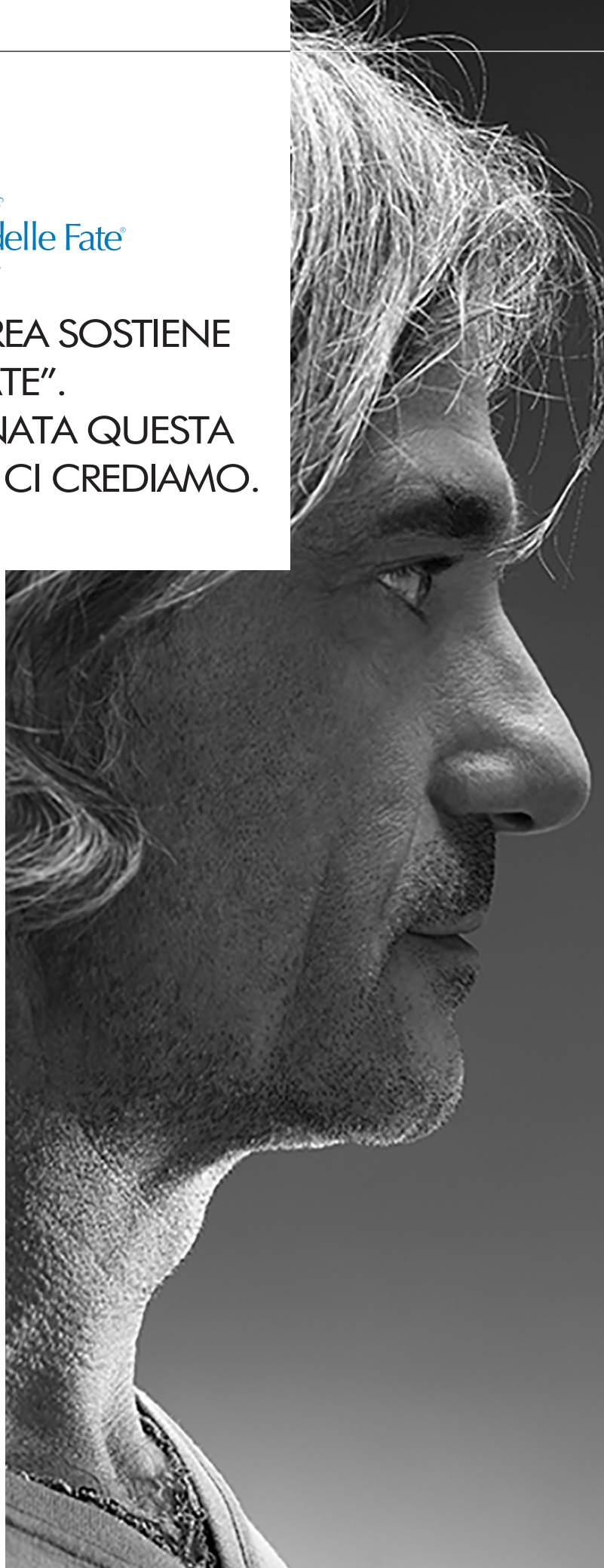


LA NOSTRA COMPAGNIA AEREA SOSTIENE DA ANNI "I BAMBINI DELLE FATE". VI RACCONTIAMO COME È NATA QUESTA ORGANIZZAZIONE E PERCHÉ CI CREDIAMO.

«SONO NATO IN UNA FAMIGLIA DI IMPRENDITORI E QUESTO MI HA PERMESSO DA SEMPRE DI VEDERE COS'È UN'IMPRESA E COME SI GESTISCE. POI ARRIVA ANDREA NELLA MIA VITA: MIO FIGLIO, IL MIO PRIMO FIGLIO, UNA GIOIA IMMENSA. A 2 ANNI E MEZZO PERÒ VIENE DIAGNOSTICATO COME AUTISTICO. E LÌ TI GIRA IL MONDO. QUANDO C'È DA AIUTARE I NOSTRI FRATELLI, I NOSTRI FIGLI CHE HANNO QUALCHE DIFFICOLTÀ... TUTTO È LASCIATO AL CASO. ECCO, IO NON HO ACCETTATO QUESTA COSA E NEL 2005 HO COSTITUITO "I BAMBINI DELLE FATE"».

Franco Antonello

"i Bambini delle Fate" nasce nel 2005 a Castelfranco Veneto (TV) per volontà di Franco Antonello, un imprenditore con un figlio autistico. In quegli anni Franco, ogni mattina, è impegnato nella sua azienda dove vede un mondo in cui tutto funziona: fatture che entrano e escono, progetti in divenire, flussi di denaro reinvestito in nuove attività. Nel pomeriggio, accompagnando Andrea nei vari centri, nota un mondo completamente diverso, fatto di donazioni che oggi arrivano e domani no e, di conseguenza, di volontari che fanno quello che possono. Franco si rende conto che ciò che riguarda la parte più importante della sua vita (suo figlio) è lasciata al caso così decide di fondare "i Bambini delle Fate" che veicola un concetto pionieristico in Italia: la continuità progettuale.





OUR AIRLINE HAS SUPPORTED THE BAMBINI DELLE FATE (CHILDREN OF THE FAIRIES) ORGANIZATION FOR A FEW YEARS. HERE WE'D LIKE TO TELL YOU HOW THIS ORGANIZATION GOT ITS START AND WHY WE BELIEVE IN IT.

"I WAS BORN INTO A FAMILY OF ENTREPRENEURS, AND THIS ALLOWED ME TO SEE WHAT A BUSINESS IS AND HOW IT IS MANAGED. THEN ANDREA ARRIVED IN MY LIFE. MY SON, MY FIRST CHILD, SUCH AN IMMENSE JOY, BUT AT AGE TWO, HE WAS DIAGNOSED WITH AUTISM. AND THAT TURNS YOUR WORLD UPSIDE DOWN. WHEN IT COMES TO HELPING OUR BROTHERS AND SISTERS, OUR CHILDREN WHO HAVE DIFFICULTIES... THINGS DON'T RUN LIKE A WELL-OILED MACHINE. SO, I DIDN'T ACCEPT THAT THIS WAS THE SITUATION, AND, IN 2005, I FOUNDED BAMBINI DELLE FATE.

Franco Antonello



“i Bambini delle Fate” non accetta donazioni spot ma solo un impegno costante e continuativo per dare sostenibilità e continuità ai progetti. Si serve di un sostegno economico continuo erogato da un parterre di aziende che devolvono una cifra mensile. In questo modo è possibile elaborare un piano più strutturato e seguire con continuità tutte le attività previste e pianificarne di nuove.

Da allora molti passi sono stati fatti e la notorietà de “i Bambini delle Fate” è molto cresciuta anche grazie al carisma di Franco e alla simpatia di Andrea che sono spesso presenti a livello mediatico per raccontare la loro storia. Si dice che le persone autistiche siano routinarie. E per qualcuno probabilmente è anche vero. Per altri, come Andrea, non è così. Franco spesso racconta che ha provato a «dare un calcio all’autismo e a fare tutto il contrario di ciò che era consigliato per Andrea». Ciò ha significato inizialmente un viaggio in moto durato 3 mesi per tutto il Sud America, a cui sono seguiti altri viaggi in Italia e all’estero, sempre in moto, sponsorizzati da diversi brand. L’obiettivo di questi viaggi è quello di divulgare la conoscenza dell’autismo e delle problematiche ad esso correlate. Dai loro viaggi si è propagata una scia positiva: il libro *Se ti abbraccio non aver paura*, pubblicato nel 2012, è diventato un best seller da cui uscirà anche una versione cinematografica nel 2019. Sono seguiti un fumetto, canzoni e videoclip. La loro continua presenza in interviste televisive, radiofoniche e sulla stampa in Italia e all’estero e la partecipazione a numerosi talk show altro non vuole essere che la volontà di diffondere cultura sull’autismo, a volte anche con iniziative un po’ fuori dagli schemi, finalizzate però alla divulgazione dell’autismo e delle problematiche ad esso correlate. Neos è entrata in contatto con “i Bambini delle Fate” nel 2016 e ha deciso di dare il proprio contributo, sostenendo concretamente progetti legati al territorio in cui opera e alla comunità di riferimento. Con “i Bambini delle Fate” Neos partecipa ad un progetto nazionale con ricadute locali: si tratta dell’iniziativa

“Fare Impresa nel Sociale”. Con la propria partecipazione Neos ha consentito la realizzazione, in provincia di Varese, di un servizio innovativo di sistema integrato per i Disturbi dello Spettro Autistico.

Grazie a questo sostegno mensile duraturo la vita di moltissimi ragazzi e delle loro famiglie migliora sensibilmente.

Oggi, “i Bambini delle Fate” conta oltre 3.700 sostenitori, coinvolti in 60 progetti attivi in 14 regioni di Italia con oltre 1.300 famiglie beneficiarie.

Per informazioni: www.ibambinidellefate.it





Bambini delle Fate was founded in 2005 in Castelfranco Veneto, near Treviso thanks to Franco Antonello, a businessman with an autistic son. At that time, Franco would go to work at his company every morning and see that things were running smoothly: invoices came in and were paid, plans for future projects were on the horizon, and money was reinvested in new initiatives.

In the afternoon, he would take Andrea to various centers and would see a world that was completely different that relied on sporadic donations, resulting in volunteers who could only do so much. Franco realized that the most important part of his life (his son) was being put in a precarious position, so he decided to found *Bambini delle Fate* based on a cutting-edge idea for Italy: a project that required a continuous commitment. *Bambini delle Fate* doesn't accept single donations but asks for a constant commitment in order to sustain its projects over time. It relies on continuous economic support from a selection of companies, which give a monthly amount. This has allowed it to create a solid plan, carrying out all of its activities in a continuous manner, and planning for new ones. Many years have passed since the organization was founded, and *Bambini delle Fate's* fame has grown thanks to Franco's charisma and Andrea's charm. They have received frequent publicity and are often asked to tell their story. It is said that people with autism are creatures of habit.

This is probably true for many. But, it isn't true for some like Andrea. Franco often says that he has tried to "shake autism up and do the opposite of what was recommended for Andrea." This meant taking a three-month motorcycle trip throughout South America for starters. This was followed by other motorcycle trips in Italy and abroad sponsored by various brands. The objective of these trips was to raise awareness for autism and the problems that come along with it. Something positive came out of these trips: the book *Se ti abbraccio non aver paura* (If I Hug You, Don't Be Afraid) published in 2012. It became a bestseller (and will be made into a movie in 2019), and a comic strip, songs, and videos followed. The fact that they have always been available for television, radio, and print interviews and have appeared on a variety of talk shows is nothing more than the result of a desire to raise awareness about autism. They've even taken part in initiatives that seem a bit unconventional but the objective is always to talk about autism and the problems that come along with it.

Neos learned about *Bambini delle Fate* in 2016, and decided to offer its contribution with concrete support for projects in the company's local area, benefiting those in the community. With *Bambini delle Fate*, Neos is taking part in a national project that has a local impact. This is the *Fare Impresa nel Sociale* (Doing Business in the Charity World) initiative. Neos's contribution has allowed for the creation of an innovative service near Varese that offers an integrated system for those with Autism Spectrum Disorder. Thanks to this continuous monthly contribution, the lives of many kids and their families will greatly improve.

Today, *Bambini delle Fate* has 3,700 supporters, involved in sixty active projects in fourteen regions of Italy. More than 1,300 families benefit from its services.

For more information: www.ibambinidellefate.it



LA PAURA DI FALLIRE TI METTE ANSIA E ANNIENTA LA TUA GIOIA DI VIVERE? È UNA TRAPPOLA DA CUI PUOI USCIRE

TEMERE DI NON ESSERE MAI ALL'ALTEZZA DELLE RICHIESTE CHE RICEVIAMO NELLA VITA PERSONALE E PROFESSIONALE È IL MALE DELLA NOSTRA EPOCA, CHE COLPISCE SOPRATTUTTO I GIOVANI. LA DOTTORESSA NICOLETTA SUPPA, PSICOLOGA E PSICOTERAPEUTA A ROMA (www.nicolettasuppa.it), CI SPIEGA COME AFFRONTARE IL PROBLEMA E RIACQUISTARE SERENITÀ E FIDUCIA IN NOI STESSI.



PERCHÉ ABBIAMO PAURA DI FALLIRE?

Tutti abbiamo un ideale di noi stessi perennemente vincente. Questa immagine di perfezione è legata alle aspettative che abbiamo interiorizzato fin da piccoli, dai nostri genitori, e che abbiamo fatto nostre. Naturalmente è soggettiva: ciascuno ha la sua. A questa si aggiunge l'influsso della società, che nel mondo occidentale ci impone di essere vincenti, forti, capaci e sempre adeguati. E ci chiede di non farci trasportare mai dalle emozioni, ma di saper essere freddi e calcolatori.

PER SMETTERE DI PROVARE TIMORE COSA DOBBIAMO FARE?

Imparare che il fallimento non è la nostra rovina, ma un'occasione di apprendimento e uno stimolo a fare meglio la volta successiva. Il primo passo è considerare le nostre capacità: non abbiamo sempre fallito, tante volte siamo stati in gamba, quindi abbiamo delle risorse. Secondo: prendere coscienza dei propri limiti. Terzo: tutti hanno paura, anche i personaggi vincenti che invidiamo. Non siamo certo gli unici insicuri in un mondo di persone di successo!

COME POSSIAMO LAVORARE SU NOI STESSI PER MIGLIORARE?

Una volta divenuti consapevoli dei nostri limiti, non dobbiamo essere intimoriti a chiedere consiglio. Un amico, un collega, un familiare o uno psicologo possono aiutarci a non fallire e a sviluppare l'autostima. Quanto alle nostre risorse, impariamo a conoscerle e osiamo. Premiamoci quando i nostri sforzi vanno a buon fine, regalandoci un piccolo piacere, o del tempo per noi stessi. È importante potersi dire «Però, io valgo!», dandosi così un rinforzo positivo. Troppo spesso si dà per scontato ciò che si riesce a fare, e una volta superato l'ostacolo si punta sempre più in alto. Godiamoci il momento e gioiamo anche di una piccola vittoria.



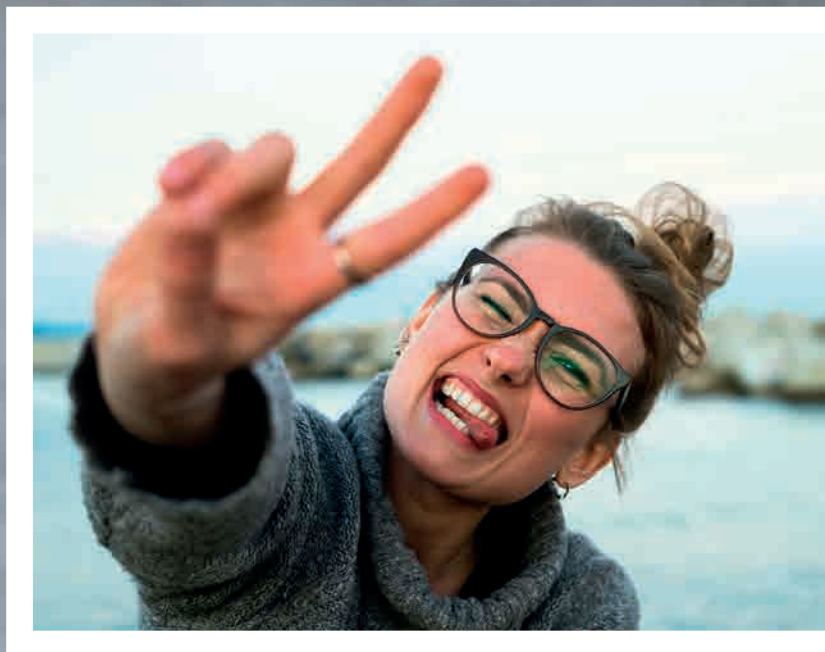


foto Marka (2)

E PER ARGINARE LA PAURA DI FALLIRE?

Usiamo l'arma della condivisione. Domandare a un altro «A te è mai successo?» ci aiuta a non sentirci soli. Un suggerimento: proviamo a prospettare lo scenario peggiore. «Se non ce la faccio, cosa succederà?». Questo pensiero ci consente di avvicinarci ai nostri mostri ed esorcizzarli, immaginando con lucidità come muoverci, se si verificasse quanto temiamo. Proviamo anche a pensare all'immagine opposta, però. Chiediamoci «Se riesco, cosa accadrà, come mi sentirò?»: è un pensiero positivo e motivante, che ci fa certamente bene.

QUANDO DOBBIAMO TIRARCI INDIETRO?

Solo se le situazioni sono davvero troppo complicate per noi e soltanto dopo aver tentato il possibile, mettendo in campo tutte le nostre risorse. Mai indietreggiare senza aver provato. A questo punto, rinunciare alla sfida che ci eravamo posti non rappresenta più un fallimento, ma una presa di coscienza. È quanto succede in amore, per esempio, quando facciamo ogni sforzo per salvare una relazione. Nel momento in cui ci rendiamo conto che non c'è via d'uscita vuol dire che il partner in questione non fa per noi, che ci farebbe stare male e dunque è meglio chiudere. Oppure quando un giovane intraprende un percorso universitario e capisce che non è la sua strada, ma va avanti per paura del fallimento, senza mai giungere a una conclusione. È più saggio fermarsi e cambiare direzione.

DOES THE FEAR OF FAILURE MAKE YOU ANXIOUS AND DESTROY YOUR JOIE DE VIVRE?

IT'S A TRAP AND YOU CAN GET OUT OF IT.



foto Marka

BEING AFRAID OF NEVER LIVING UP TO THE DEMANDS OF OUR PERSONAL AND PROFESSIONAL LIVES IS THE CROSS TO BEAR OF THIS ERA, AND IT'S ESPECIALLY AFFECTING YOUNGER PEOPLE. DR. NICOLETTA SUPPA, PSYCHOLOGIST AND PSYCHOTHERAPIST, TELLS US HOW WE CAN FACE THIS PROBLEM AND REGAIN PEACE AND A SENSE OF CONFIDENCE IN OURSELVES.

WHY ARE WE AFRAID OF FAILING?

We all have an ideal self that is perpetually successful. This image of perfection is connected to the expectations of our parents, which we've been internalizing since youth, until they become our own. Naturally, it's subjective. Each person has his or her own [ideas]. Added to this, there are societal expectations, which in the western world, demand we are successful, strong, able and constantly up to the challenge. And we're told to never let our emotions get the best of us, but to be cold and composed.

WHAT DO WE HAVE TO DO TO STOP BEING AFRAID?

We have to learn that failure will not ruin us; instead, it is an occasion to learn and an incentive to do better the next time. The first step is to consider our abilities. We haven't always failed, many times we were quite capable. So, we do have the resources. Secondly, we have to understand our limitations. And thirdly, [we have to realize that] everyone has fears, even the most successful people, those we envy. We are certainly not the only insecure people in a world of successful people!

HOW CAN WE WORK ON SELF-IMPROVEMENT?

Once we've acknowledged our limitations, we shouldn't be afraid to ask for advice. A friend, a colleague, a family member or a psychologist can help us avoid failure and develop self-esteem. As for our resources, we must learn what they are and take chances. We should reward ourselves when our efforts pay off, doing something nice for ourselves or dedicating time to ourselves. It's important to be able to give ourselves positive reinforcement by saying, «But I'm worth

it!» All too often, we take for granted that we can do something, and once we have gotten over a hurdle, we aim even higher. Let's try to enjoy the moment and celebrate even for a small victory.

AND TO CONTAIN THE FEAR OF FAILURE?

Try one of our weapons, which is to share. Asking someone else, «Has this ever happened to you?» could help us feel less alone. Here is a suggestion: try to visualize the worst scenario. «If I can't do it, what will happen?» This allows us to get to know our demons and get rid of them, and imagine how we could react with a clear mind, if we do actually fail. Also try to imagine the opposite scenario though. Ask yourself, «If I succeed, what will happen? How will I feel?» This is a positive and motivating thought that is good for you.

WHEN SHOULD WE GIVE UP?

Only when the situations are too complicated for us and only after trying everything possible, putting all of our resources to the test. Never give up without trying. At this point, turning away from the challenge is not a failure, but recognition of something. For example, it's like with love, when we do everything we can to save a relationship. When we realize that there is no way out, it means that our partner is not the one for us and staying would be worse. At that point, it's better to break up. Or when a young person starts university and realizes that it's not right for him or her, but he or she continues for fear of failing, without ever actually finishing. It's wiser to stop and change direction.

latte 100%
italiano

sterilgarda
alimenti



latte microfiltrato

Più purezza!
Più gusto!

ANIMALIER À PORTER

RUGGISCE SU VESTITI, SCARPE E BORSE DELLA PRIMAVERA ESTATE 2019. UNO STILE GRAFFIANTE, CHE VEDE LA DONNA COME UNA REGINA PRONTA A SVELARE LA SUA ANIMA JUNGLE. E ACCANTO AI COLORI CLASSICI COME IL BIANCO E IL MARRONE LA NOVITÀ SONO I PATTERNS MACULATI DALLE FANTASIE GRINTOSE.

IT ROARS ON CLOTHES, SHOES AND BAGS OF THE SPRING SUMMER 2019. A BITING STYLE, WHICH LOOKS THE WOMAN AS A QUEEN READY TO UNVEIL HER JUNGLE SOUL. AND BESIDES TO THE CLASSIC COLORS LIKE WHITE AND BROWN, THE NEW FEATURES ARE SPOTTED PATTERNS WITH GRITTY FANTASIES.



TEZENIS

Bikini #HAKUNA MATATA maculato a triangolo imbottito e slip sgambato.

Padded triangle bikini #HAKUNA MATATA and bikini panties.

MICHAEL KORS

Transeason Collection SS 2019

Total look leopardo bianco e nero: trench, sandali e hand bag.

Total look white and black leopard: trench, sandals and hand bag.





ROCHAS

Ready To Wear Parigi Fashion Show SS 2019

Abito smanicato, linea minimal,
al ginocchio, fantasia safari.
*Sleeveless dress, minimal style,
knee-length, safari fantasy.*

MJUS SHOES



Stivaletto alla caviglia stampa animalier.
Short boots animalier pattern.



GIOSEPPO

Sneakers in cavallino pattern maculato
con inserti in pelle e tessuto.
*Sneakers in pony animalier with leather
and fabric inserts.*



ALESYA BY SCARPE & SCARPE

Borsa a mano in fantasia maculata
con zip e tracolla removibile.
*Handbag in animalier pattern with zip
and removable shoulder strap.*



COVERT

Camicia girocollo manica lunga,
stampa animalier-snake.
*Round neck shirt, long sleeves,
leopard and snake print.*



ANGELO MARANI SS19

Abito peplum in seta
stampa animalier e azzurro doppiato
tempestato di cristalli.
*Silk peplum dress, animal print and
dubbed blue studded with crystals.*



GUCCI

Parigi Fashion Show SS 2019

Mini abito lingerie stampa pitone.
Mini lingerie dress python print.



PANARELLO

PASTICCERI DI QUALITÀ DAL 1885

*Il piacere di volare
con gusto.*



*Amaretti morbidi
del Sassello*

&

*Baci di dama
alla nocciola*

Tradizione, qualità, affidabilità.

Panarello vola con Neos.

www.panarello.com



IN VIAGGIO CON...

BEATRICE RANA

PIANISTA, A SOLI VENTISEI ANNI DI ETÀ SI È GIÀ IMPOSTA NEL PANORAMA MUSICALE INTERNAZIONALE. I SUCCESSI SONO INIZIATI NEL 2011 CON LA VITTORIA DI NUMEROSI PREMI AL CONCORSO INTERNAZIONALE DI MONTREAL, POI NEL 2013 HA CONQUISTATO IMPORTANTI RICONOSCIMENTI AL CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE VAN CLIBURN. NEL SETTEMBRE 2015 È STATA NOMINATA NEW GENERATION ARTIST DELLA BBC MENTRE NELL'APRILE 2016 LE È STATA AGGIUDICATA LA BORLETTI-BUITONI TRUST. NELLO STESSO ANNO HA INOLTRE RICEVUTO IL PREMIO ABBIATI COME SOLISTA DELL'ANNO "PER AVER CARATTERIZZATO LA SCENA PIANISTICA CONTEMPORANEA CON INTERPRETAZIONI PARADIGMATICHE DI BACH, BEETHOVEN, SCHUMANN, ČAJKOVSKIJ, BARTOK, PROKOF'EV". LO SCORSO GIUGNO È STATA NOMINATA DAL PRESIDENTE MATTARELLA CAVALIERE DELLA REPUBBLICA.

QUANDO HAI INIZIATO A SUONARE?

Nasco da una famiglia di musicisti, ho iniziato lo studio del pianoforte all'età di quattro anni e ho debuttato in orchestra a nove anni. Mi sono diplomata sotto la guida di Benedetto Lupo, il mio mentore di sempre, presso il conservatorio di Monopoli dove ho anche studiato composizione, e mi sono perfezionata alla Hochschule für Musik di Hannover.

VIAGGI MOLTO PER LAVORO, MA DURANTE LE TUE TRASFERTE ALL'ESTERO O IN ITALIA RIESCI A TROVARE UN PO' DI TEMPO PER VISITARE I LUOGHI IN CUI ESEGUI I CONCERTI?

Non ho mai moltissimo tempo, ma in genere cerco di ritagliarmi sempre uno spazio per conoscere i luoghi in cui mi trovo. È una cosa che mi piace molto, cammino per ore, scatto foto, visito chiese e musei. Tra i luoghi che ricordo con più piacere c'è il Giappone, sicuramente Tokyo, anche se è una megalopoli che avrebbe bisogno di settimane per essere esplorata tutta. Da lì basta prendere il treno e spostarsi anche di poco per trovare luoghi incantati, dove la natura è protagonista. Come a Sakata, che si trova solo a un'ora da Tokyo ma per le sue architetture tipiche regala la sensazione di un salto indietro nel tempo.

CI SONO DELLE CITTÀ CHE HAI VISTO DURANTE I TUOI VIAGGI IN CUI SI RESPIRA UN'ARIA MUSICALE?

Sicuramente Vienna, che ho scoperto tre anni fa. Ci sono sempre concerti e spettacoli, in giro si vedono tanti ragazzi con gli strumenti. Forse è un retaggio del passato, ma non è un caso che musicisti famosi come Beethoven, Brahms, Mozart, Haydn, Mahler abbiano trovato qui le condizioni ideali per comporre ed eseguire le loro opere. È a Vienna che sono nati grandi capolavori e la città sa accogliere e stimolare ancora oggi musicisti provenienti da tutto il mondo. E poi c'è Amsterdam. Anche se ha un'ambientazione diversa da Vienna, si respira la stessa aria creativa grazie agli innumerevoli teatri, club e locali, che offrono una grande varietà di musica dal vivo, capace di soddisfare tutti i gusti.



foto Marie Staggat



foto Nicolas Bais

COSA TI MANCA DI PIÙ DEL NOSTRO PAESE QUANDO SEI ALL'ESTERO?

L'italiano e la sua gente. La nostra è una lingua bellissima, peccato che si parli solo da noi. Stessa cosa per il carattere delle persone: è unico. Senza dimenticare anche il cibo. È vero che in tutto il mondo ci sono ristoranti italiani ma in nessun luogo ho trovato qualcosa che sia come i sapori della mia Puglia, l'olio, il vino, le verdure. Insomma, per mangiare un piatto di pasta come si deve devo ritornare a casa!

COME SI DIVENTA UNA PIANISTA FAMOSA COME TE? STUDIO O PREDISPOSIZIONE?

Non ho la ricetta, ci vogliono entrambi. Chi vuole intraprendere questa carriera deve avere forza di volontà, disciplina, soprattutto con se stesso, determinazione e senso del dovere. Bisogna studiare tanto perché c'è grande competizione tra giovani di tutto il mondo ed è indispensabile viaggiare per incontrare altri musicisti e insegnanti.

MA POI ARRIVANO ANCHE LE GRATIFICAZIONI?

Certo, nel 2017 ho pubblicato il CD per Warner Classics dedicato alle *Variazioni Goldberg* di Bach. Il disco è entrato come primo in classifica in Italia e all'estero e mi è valso il Gramophone Award come Young Artist of the Year.

QUALI SONO I PROGETTI PER IL PROSSIMO ANNO?

Inizierò una "residenza" all'Opera di Zurigo e ho in programma due tourné negli Stati Uniti che mi permetteranno sia di fermarmi in grandi città come New York, Detroit, Los Angeles, sia di attraversare l'America a metà, passando attraverso i suoi grandi paesaggi che sanno trasmettere emozioni tangibili. Quasi come quelle della musica.

TRAVELING WITH BEATRICE RANA

AT JUST TWENTY-SIX YEARS OLD, THE PIANIST HAS ALREADY MADE A NAME FOR HERSELF ON THE INTERNATIONAL MUSIC SCENE. SHE FOUND SUCCESS IN 2011, WINNING SEVERAL AWARDS AT THE MONTREAL INTERNATIONAL PIANO COMPETITION, WHICH WAS FOLLOWED BY MORE ACKNOWLEDGEMENTS AT THE VAN CLIBURN INTERNATIONAL PIANO COMPETITION. IN SEPTEMBER 2015, THE BBC NAMED HER A NEW GENERATION ARTIST WHILE IN APRIL 2016, SHE WON THE BORLETTI-BUITONI TRUST FELLOWSHIP. THAT SAME YEAR, SHE ALSO RECEIVED THE ABBIATI PRIZE AS THE SOLOIST OF THE YEAR "FOR HAVING CHARACTERIZED THE CONTEMPORARY PIANO SCENE WITH EXEMPLARY INTERPRETATIONS OF BACH, BEETHOVEN, SCHUMANN, ČAJKOVSKIJ, BARTOK, AND PROKOFIEV." LAST JUNE, PRESIDENT SERGIO MATTARELLA KNIGHTED HER.

WHEN DID YOU BEGIN PLAYING?

I come from a family of musicians, and I began studying piano when I was four years old. I started in my first orchestra at nine. I graduated under Benedetto Lupo – who has always been my mentor – from the Monopoli conservatory, where I also studied composition and where I perfected Hannover's Hochschule für Musik.

YOU TRAVEL A LOT FOR WORK, BUT WHEN YOU ARE OVERSEAS OR IN ITALY, DO YOU HAVE TIME TO VISIT THE PLACES WHERE YOU HAVE CONCERTS?

I never have much time, but generally I try to carve out a little time to get to know the places I'm visiting. One of the things I like a lot is walking for hours, taking pictures, and visiting churches and museums. Japan, definitely Tokyo, is one of the places I remember with great pleasure, even if it's a huge metropolis that would take weeks to explore. From there, you can just take the train even close by to enchanting places where nature is the major draw. Like Sakata, which is just an hour from Tokyo. But thanks to its traditional architecture, you get the feeling you've gone back in time.

ARE THERE ANY CITIES YOU'VE VISITED IN YOUR TRAVELS WHERE YOU SENSE MUSIC IN THE AIR?

Definitely Vienna, which I discovered three years ago. There are always concerts and shows and you always see young people with instruments walking around. Perhaps it's the legacy of the past, but it's no coincidence that famous musicians, such as Beethoven, Brahms, Mozart, Haydn, and Mahler found it to be the ideal place to compose music and do their work. Great masterpieces were created here and the



foto Marie Staggat

city knows how to welcome and stimulate musicians from all over the world still today. And then there's Amsterdam. Even if the setting is different from that of Vienna, there is the same creative air, thanks to the countless theatres, clubs and lounges that offer a great variety of live music, able to satisfy everyone's tastes.

WHAT DO YOU MISS THE MOST ABOUT ITALY WHEN YOU ARE OVERSEAS?

The Italian language and the people. Our language is beautiful. Too bad we only speak it here. The same thing for the people: they are one of a kind. And let's not forget the food. It's true there are Italian restaurants all over the world, but I've never found the same flavors I've found in my Puglia, the oil, the wine, the vegetables. In a word, to eat a good plate of pasta, you need to come home!

HOW DO YOU BECOME A FAMOUS PIANIST LIKE YOURSELF? BY STUDYING OR BY TALENT?

I don't have the formula. You need both. Those who want to do this as a career must have a strong will, discipline, especially self-discipline, determination, and a sense of duty. You have to study a lot because there is a lot of competition with young people all over the world and travel is crucial to meeting other musicians and teachers.

BUT SOONER OR LATER, THE WORK PAYS OFF?

Of course, in 2017, I put out a CD through Warner Classics dedicated to Bach's Goldberg Variations. The disk topped the charts in Italy and earned me the Gramophone Young Artist of the Year award.

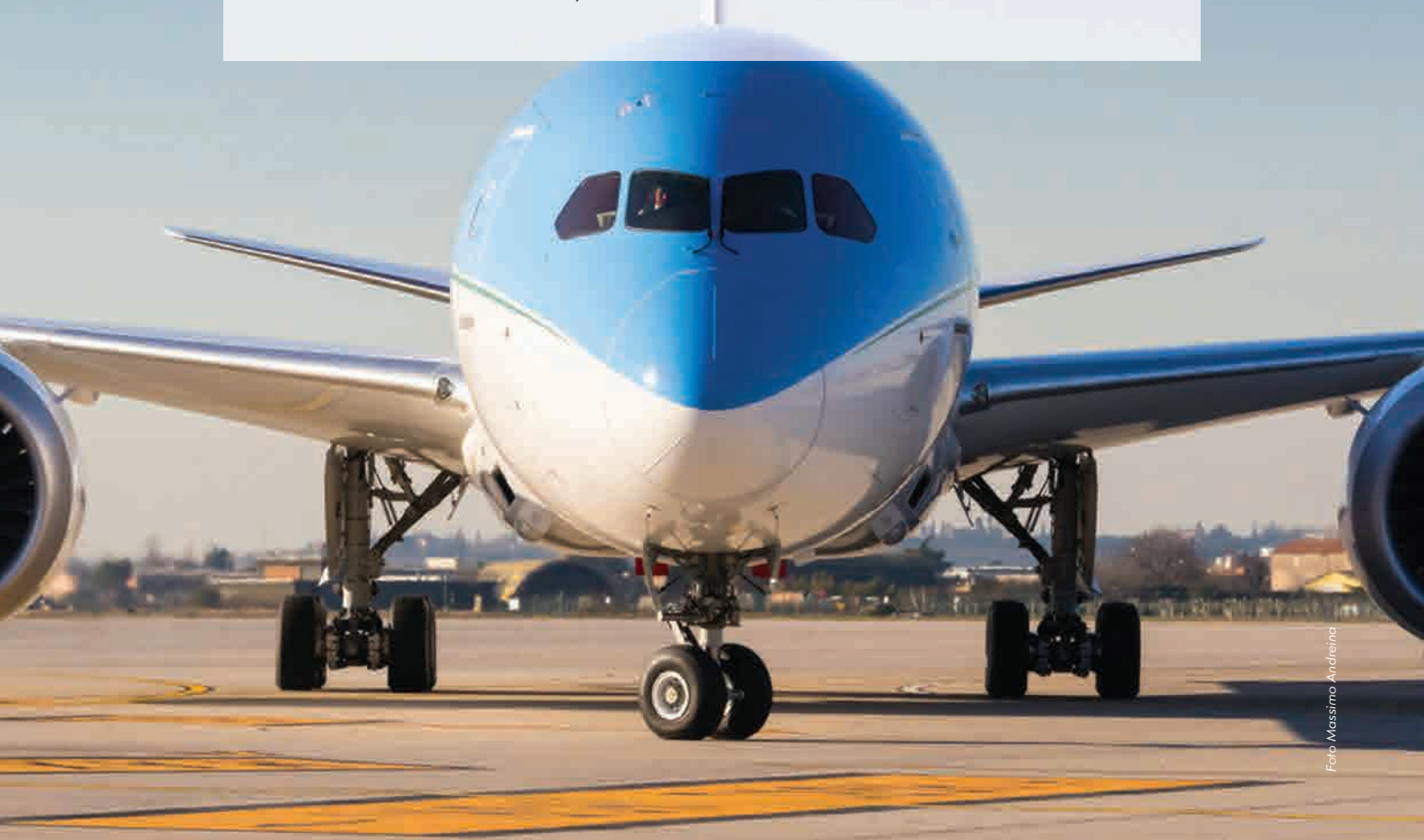
WHAT PROJECTS DO YOU HAVE PLANNED FOR NEXT YEAR?

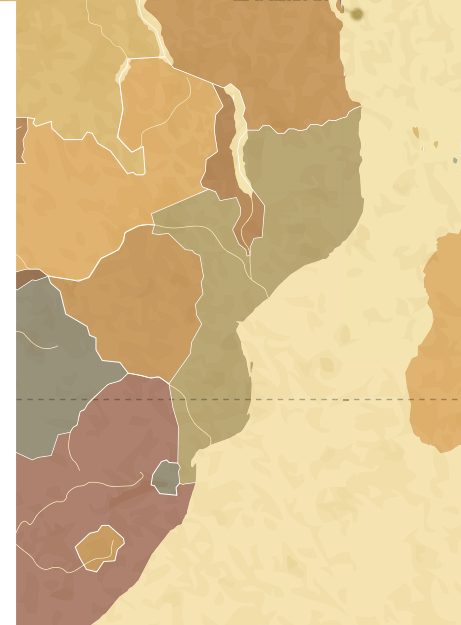
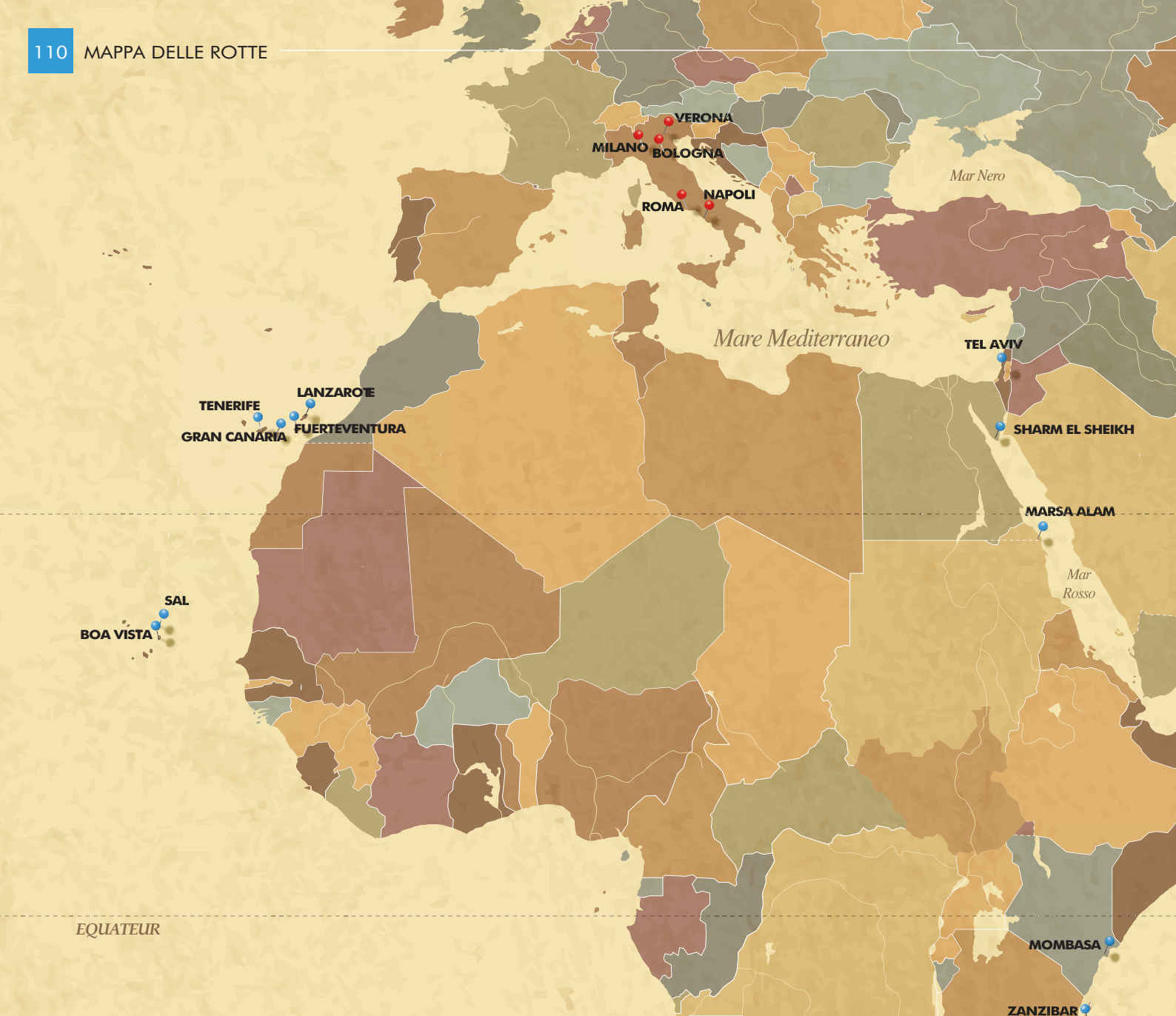
I began a residency at the Zurich Opera and have two tours in the United States, where I will not only stop in big cities like New York, Detroit and Los Angeles, but will cross half of it, passing through some of its amazing landscapes, which truly make you feel something. Almost like music.

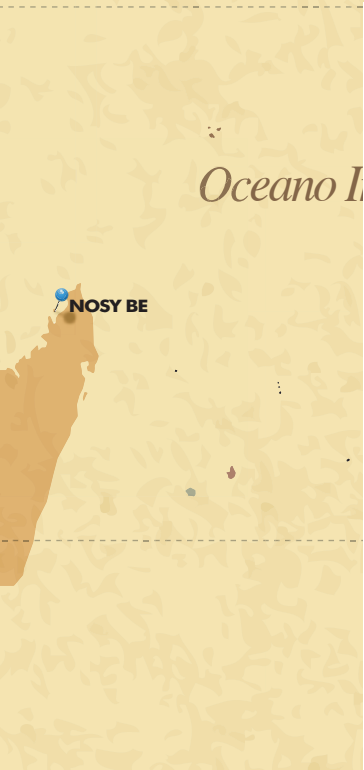
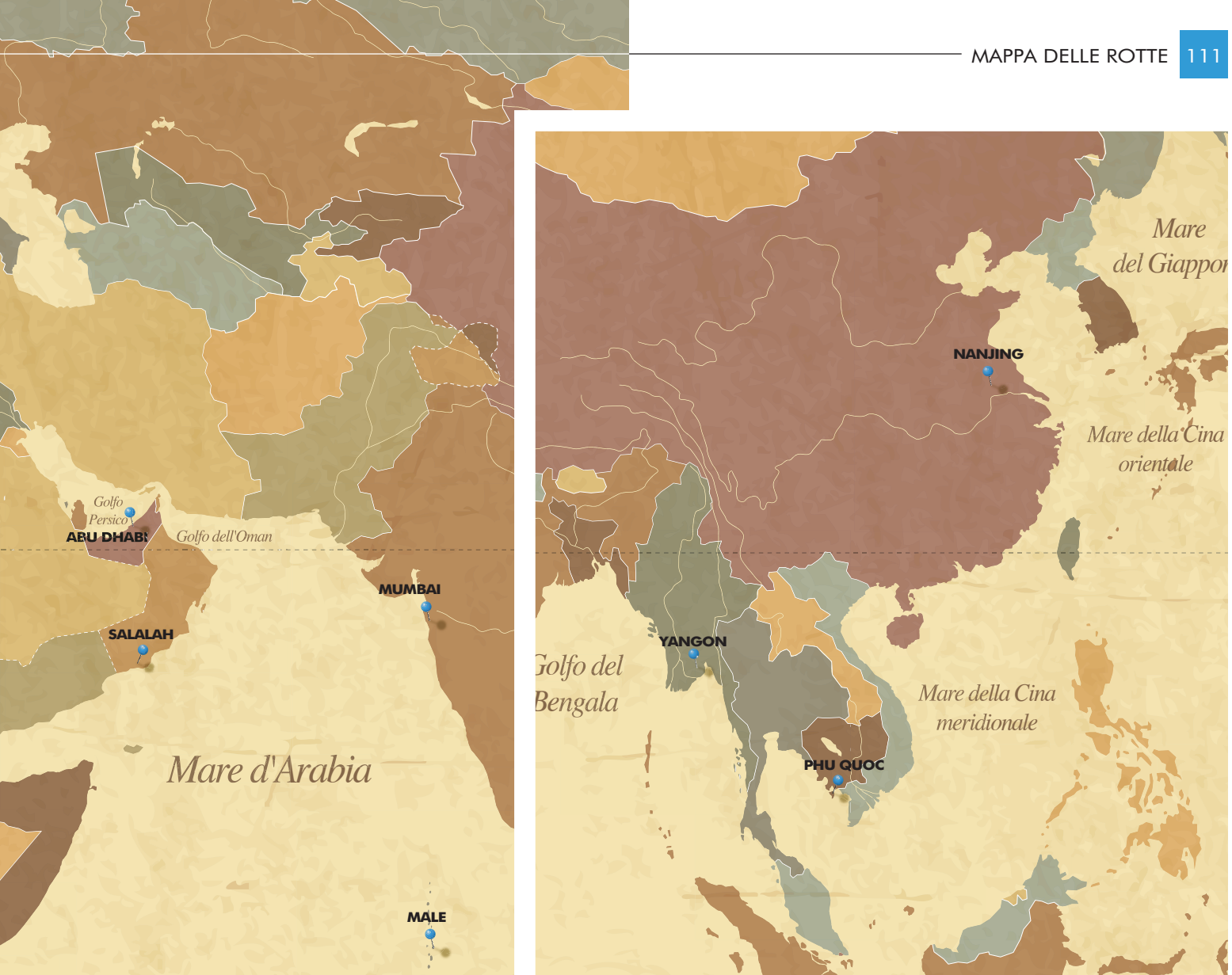


IN-FLIGHT

MAPPA DELLE ROTTE / ROUTE MAP	110
LA FLOTTA / OUR FLEET	112
BOING 787-9 DREAMLINER / BOING 787-9 DREAMLINER	114
BOING 737-800 W / BOING 737-800 W	124
BOING 767-300 W / BOING 767-300 W	125
LE CLASSI NEOS / THE NEOS CLASSES	126
MUSICA / MUSIC	128
FILM / MOVIES	130
INTRATTENIMENTO A BORDO B767 / ONBOARD ENTERTAINMENT B767	132
VIAGGIARE SICURI / TRAVELING SAFELY	134
LE CARTE DI SBARCO / ARRIVAL CARDS	136
I NOSTRI SERVIZI ONLINE / OUR ONLINE SERVICES	138







DESTINAZIONI NEOS

NEOS DESTINATIONS

AEROPORTI DI PARTENZA / DEPARTURE AIRPORTS

Bologna (BLQ) Roma/Rome (FCO) Napoli/Naples (NAP)
 Milano/Milan (MXP) Verona (VRN)

DESTINAZIONI DI CORTO/MEDIO RAGGIO SHORT- AND MEDIUM-HAUL DESTINATIONS

CAPO VERDE/CAPE VERDE Sal Boavista
EGITTO/EGYPT Marsa Alam Sharm El Sheikh
ISRAELE/ISRAEL Tel Aviv
**SPAGNA (CANARIE)
 SPAIN (CANARY ISLAND)** Lanzarote Gran Canaria Tenerife Fuerteventura

DESTINAZIONI DI LUNGO RAGGIO LONG-HAUL DESTINATIONS

CUBA ◆ Havana ◆ Cayo Largo ◆ Holguín ◆ Varadero
GIAMAICA ◆ Montego Bay
KENYA ◆ Mombasa
MADAGASCAR ◆ Nosy Be
MALDIVE/MALDIVES ◆ Malè
MESSICO/MEXICO ◆ Cancún
**REPUBBLICA DOMINICANA
 DOMINICAN REPUBLIC** ◆ La Romana

**TANZANIA
 CINA/CHINA** ◆ Zanzibar ◆ Nanjing
**EMIRATI ARABI
 UNITED ARAB EMIRATES** Abu Dhabi
**GUADALUPA
 GUADELOUPE** ◆ Pointe-à-Pitre
OMAN ◆ Salalah
VIETNAM ◆ Phu Quoc
INDIA Mumbai
MYANMAR ◆ Yangon

◆ DESTINAZIONI OPERATE CON BOEING 787 DREAMLINER
 DESTINATIONS OPERATED WITH BOEING 787 DREAMLINER

BOEING

B737-800 W, B767-300 ERW E 787-9 DREAMLINER

La flotta di Neos è formata da Boeing B737-800W (Winglet), da Boeing B767-300ERW (Extended Range & Winglet) e da Boeing 787-9 Dreamliner, rispettivamente a 186 posti in classe unica per i Boeing 737, 284 posti in due classi distinte per i Boeing 767, con sedili in pelle e uno spazio decisamente confortevole tra le file e 359 posti in due classi distinte per i Boeing 787 Dreamliner. Tutti i boeing 737 e 767 sono equipaggiati di winglets, le estensioni verticali sulle estremità alari che riducono la turbolenza creata dall'aria a vantaggio di una migliore efficienza aerodinamica (con una conseguente riduzione dei consumi) e nei Boeing 737 è stata aggiunta un'ulteriore estensione, la scimitar winglet. Tutti gli aeromobili sono autorizzati ad atterraggi in condizioni di bassa visibilità di CAT 3A (B737-800) e CAT 3B (B767-300), voli ETOPS a 120 minuti (B737-800) e a 180 minuti (B767-300).

BOEING

B737-800 W, B767-300 ERW, AND 787-9 DREAMLINER

The Neos fleet is made up of Boeing B737-800W (Winglet), Boeing B767-300ERW (Extended Range & Winglet), and Boeing 787-9 Dreamliner planes, with 186 seats in a single class for the Boeing 737, 284 in two separate classes for the Boeing 767 with leather seats and plenty of legroom between rows, and 359 in two separate classes for the Boeing 787 Dreamliner. All the Boeing 737 and 767 planes are equipped with winglets, vertical wingtip devices that minimize air turbulence and guarantee better aerodynamic efficiency, also lowering consumption; the Boeing 737 also has a further extension, the scimitar winglet. They are all authorized for landing with low visibility with CAT IIIA (B737-800) and CAT IIIB (B767-300) operations, and ETOPS (Extended-range Twin-engine Operational Performance Standard) operations at 120 minutes (B737-800) and 180 minutes (B767-300).

Foto Massimo Andreina





CAMBIATE ARIA CON NOI

In cabina i passeggeri dei B767 utilizzano, primi in Europa, il sistema d'illuminazione "Mood Lighting System", che sostituisce le vecchie lampade a neon con un sofisticato sistema a led che consente di variare la luminosità interna in diverse tonalità di colore, per ogni distinta fase del volo (con un notevole risparmio energetico). Gli aeromobili della flotta Neos, inoltre, sono equipaggiati di IFE (In Flight Entertainment), il programma di intrattenimento di bordo con schermi Lcd per la trasmissione di reportage, documentari e film, oltre a canali audio divisi per genere musicale. Con il sistema Air Show è possibile seguire in tempo reale la posizione corrente del velivolo. E il passeggero che ne avrà necessità potrà telefonare grazie al sistema satellitare di bordo, utilizzando una qualunque carta di credito.

L'AIR MAP: VIAGGIARE INFORMATI

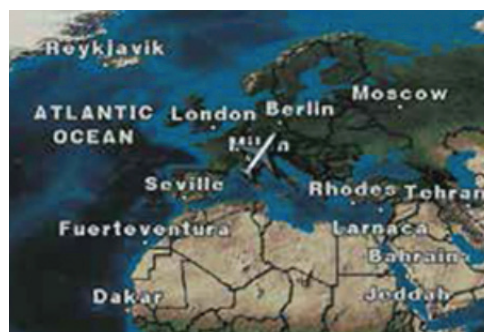
Durante la fase di crociera i monitor si connettono con l'Air Map per informare i passeggeri sull'evoluzione del volo. Infatti, grazie al collegamento satellitare, l'Air Map segnala l'esatta posizione geografica dell'aereo lungo la rotta, più altre informazioni utili come la quota, la velocità, la temperatura esterna e il tempo di volo necessario per giungere a destinazione.

CHANGE ATMOSPHERE WITH US

In the cabin, the passengers of our B767 aircraft are the first in Europe to enjoy the "Mood Lighting System." The old neon lights have been replaced with a sophisticated LED system that makes it possible to change the interior lighting with different colors for each phase of the flight (with significant energy savings). The Neos fleet is also equipped with IFE (In-Flight Entertainment), a program with LCD screens that broadcasts news reports, documentaries and movies, as well as audio channels offering a variety of musical genres. Our Air Show system allows you to track the plane's current position. And if you need to make a phone call, you can use our in-flight satellite system, payable with all credit cards.

THE AIR MAP: TRACKING YOUR FLIGHT

During the cruise phase, the monitors are connected with the Air Map to inform you about the flight. Air Map's satellite connection shows your aircraft's exact geographical location along the route, but it also offers you useful information such as altitude, speed, external temperature and remaining flight time to your destination.



BOEING 787-9 DREAMLINER

Dimensioni e pesi

Lunghezza	62,81 m
Apertura alare	60,12 m
Altezza	17,02 m
Superficie alare	360,46 m ²
Peso a vuoto	130.000 kg
Peso max al decollo	252.650 kg
Passeggeri	359
Capacità combustibile	127.000 lt

Propulsione

Motore	2 Rolls-Royce Trent 1000
Spinta	78.000 lb/35.380 kg/s

Prestazioni

Velocità max	913 km/h / Mach 0,86
Autonomia	14.140 km



BOEING 787-9 DREAMLINER

Measurements and weight

Length	62.81 m
Wingspan	60.12 m
Height	17.02 m
Wing area	360,46 m ²
Operating empty weight	130,000 kg
Max. takeoff weight	252,650 kg
Passengers	359
Fuel capacity	127,000 lt

Propulsion system

Engine	2 Rolls-Royce Trent 1000
Thrust	78,000 lbs/35,380 kg/s

Performance

Max. speed	913 km/h / Mach 0.86
Operating range	14,400 km





NEOS 787 DREAMLINER, IL FUTURO È ADESSO.

È L'AEREO PIÙ AVANZATO NEL MONDO DELL'AVIAZIONE CIVILE, UN CONNUBIO DI TECNOLOGIA E DESIGN ALL'AVANGUARDIA. VI PORTIAMO A SCOPRIRE COSA LO RENDE COSÌ UNICO...

L'innovazione principale riguarda il materiale con cui è costruita questa nuova generazione di Boeing 787 Dreamliner: fibra di carbonio, anziché alluminio, che comporta una riduzione significativa del peso dell'aeromobile e migliora sensibilmente le prestazioni. I progressi più importanti sono nei motori, di General Electric e Rolls-Royce, che permettono un'efficienza senza precedenti, con eccezionali prestazioni ambientali: l'aereo risparmia infatti il 18% di emissioni per sedile che, in termini di sostenibilità, è decisamente un valore. Anche l'esperienza di volo è unica: la luce accresciuta in cabina grazie agli oblò più grandi rende il viaggio più piacevole, gli interni sono spaziosi ed eleganti e gli innovativi sistemi di umidificazione e pressurizzazione consentono condizioni di comfort per i passeggeri senza precedenti.

Ma entriamo nei dettagli.



NEOS 787 DREAMLINER: THE FUTURE IS NOW!

IT IS THE MOST TECHNOLOGICALLY ADVANCE PLANE IN THE WORLD OF CIVIL AVIATION, A COMBINATION OF TECHNOLOGY AND DESIGN. LET'S FIND OUT WHAT MAKES IT SO UNIQUE!

The main innovation is the material used to manufacture this new generation of Boeing 787 Dreamliners: carbon fiber instead of aluminum, which significantly lowers the weight of the aircraft and greatly improves its performance. The most important progress is in the engines, by General Electric and Rolls Royce, that permit unprecedented efficiency, with exceptional environmental performance: the plane saves 18% emissions per seat, which means great value in terms of sustainability. But the flying experience is also unique. There is more light in the cabin because of larger windows, making the journey much more wonderful, as the interior is roomy and elegant, with air conditioning and pressurization to ensure unprecedented comfort for passengers. But let's get down to details.



Foto Marco Zanut (3)

CABINA

La cabina può essere considerata tra le caratteristiche più innovative del 787, progettata dopo attente indagini di mercato volte a individuare i desideri dei passeggeri di oggi. Due le richieste che emergono più frequentemente: una cabina accogliente, tranquilla, dotata di comfort sopra la media e, al tempo stesso, si richiede di vivere l'esperienza del volo in sé, di "sentire" il volo. Per rispondere a queste esigenze Boeing ha disegnato l'intero abitacolo con uno spazioso disegno del soffitto "a volta", dando una sensazione di ampiezza che avvolge il passeggero fin dal suo ingresso in cabina. Alle scelte architettoniche è stato associato anche un innovativo sistema di illuminazione - basato su luci a LED a intensità variabile e totalmente regolabile - che contribuisce a enfatizzare questo effetto di ampiezza e luminosità della cabina. Il maggior spazio in cabina ha consentito, inoltre, l'inserimento di sedute più larghe, sia in classe premium, che in economica, a tutto vantaggio della clientela. I corridoi sono più larghi della media attuale di circa 6 centimetri. E in un aeromobile così aumentato nelle dimensioni anche le cappelliere che ospitano i bagagli a mano beneficiano della maggiore estensione della cabina: sono più ampie sia in larghezza che in altezza. Questo ne facilita l'accesso e soprattutto consente a tutti i passeggeri di avere la sicurezza che il proprio bagaglio a mano sia vicino al sedile assegnato.



OBLÒ & ILLUMINAZIONE

Un capitolo a parte meritano i finestrini, che sono forse l'elemento che colpisce di più il passeggero entrando per la prima volta sul 787: sono infatti più grandi del 65%! Grazie alla costruzione della fusoliera in materiale composito, i progettisti Boeing sono riusciti in un'impresa finora impensabile e cioè installare delle aperture di 48x28 cm, sostanzialmente dei veri finestrini e non degli oblò, capaci di offrire una visuale appagante anche dalle sedute centrali. E se non bastasse, il 787 manda in pensione anche le tendine di plastica, che vengono sostituite da un sistema di oscuramento elettronico che permette ai passeggeri di regolare cinque livelli di oscuramento secondo il loro gradimento. Ma il tema dell'illuminazione intelligente non resta confinato ai finestrini, infatti il Boeing 787 Dreamliner è dotato di un sistema d'atmosfera a LED modulabile e programmabile per ogni fase del volo che contribuisce a creare una situazione più confortevole e ha anche un effetto positivo sul benessere dei passeggeri.

COMFORT DI BORDO

Questo è uno degli aspetti che rendono l'innovazione a bordo del Boeing 787 Dreamliner del tutto rivoluzionaria. Si tratta della pressurizzazione della cabina che è a un livello tale da ridurre gli effetti del jet lag. Sempre grazie all'utilizzo di materiali compositi in fusoliera, la pressurizzazione a 13.000 metri di quota crociera si traduce in cabina in una quota pari a 1830 metri. Che è una pressione sempre da alta montagna, ma decisamente più bassa degli attuali 2400 metri. Inoltre, a rendere migliore l'esperienza di volo contribuisce certamente il benefico effetto di un sistema di controllo dell'umidità tecnologicamente avanzato, che permette di contrastare il normale effetto di disidratazione dell'aria dovuto al condizionamento.

Ma oltre agli aspetti hardware del comfort, non bisogna dimenticare anche quelli software, che sono fondamentali per rendere unica l'esperienza di bordo. Per questo anche in termini di intrattenimento il Boeing 787 Dreamliner offre a tutti i passeggeri diverse modalità di fruizione interattiva (film, musica, riviste, giochi), ma soprattutto consentendo l'utilizzo del proprio schermo personale.

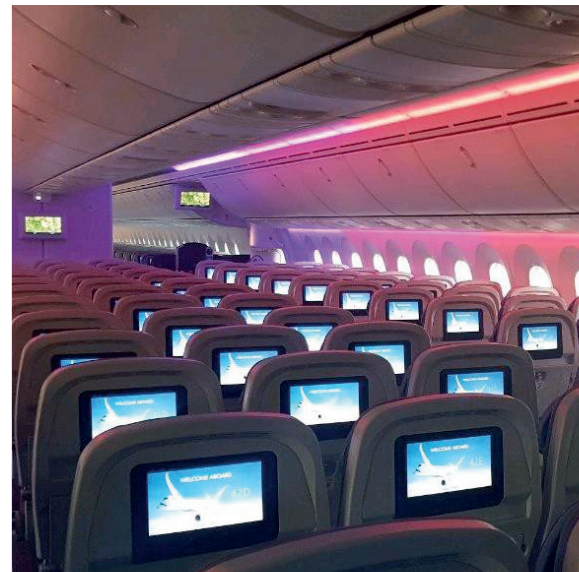




Foto Daniele Calabria



Foto Michela Celli

CABIN

The cabin is one of the most innovative features of the 787, designed after careful market studies to identify what today's passengers want. Two of the most frequent requests were a welcoming and peaceful cabin with above-average comfort features, but also experiencing the flight: "feeling" the flight.

To respond to these needs, Boeing has designed the entire cabin with the spacious vaulted design of the ceiling to give a sense of wideness that welcomes passengers from the moment they enter. The architectural choices had also been associated with an innovative lighting system - with variable-intensity LED lights that can be regulated - and this helps emphasize the effect of wideness and luminosity of the cabin. The greater cabin space has also made it possible to provide wider seats in both Premium Class and Economy, all to our customers' benefit. The aisles are approximately 2.5 inches (6 cm) wider than usual. And in an aircraft that is larger in size, the overhead bins for hand luggage also benefit from the larger size of the cabin, as they are bigger in both width and height. This facilitates access and, above all, it ensures that all passengers can be sure that their hand luggage is close to their seat.

WINDOWS AND LIGHTING

The windows merit discussion, as they are what strike passengers most when they first enter the 787: they are 65% larger! Thanks to the construction of the airform in composite materials, the Boeing designers were able to achieve an undertaking that has been unthinkable until now: installing windows measuring 19 x 11 inches (48 x 28cm), essentially real windows and not portholes, offering a wonderful view also from the middle seats. As if that were not enough, the 787 has also "retired" the pull-down plastic shades, which have been replaced by an electronic dimming system that allows passengers to regulate five levels of dimming. But the intelligent lighting system is not just about the windows.

The Boeing 787 Dreamliner also has a LED air-circulation system that can be regulated and programmed in every phase of the flight, making it more comfortable and offering passengers a positive sense of well-being.

COMFORT ON BOARD

This is one of the aspects that makes the innovation on the 787 Dreamliner so revolutionary. This involves cabin pressure that helps minimize the effects of jet lag. Thanks to the use of composite materials for the airform, cabin pressurization is set so that at the cruising altitude of 42,000 feet (13,000 meters), the cabin altitude is 6,000 feet (1,830 meters).

This is a high-mountain pressure, of course, but it is much lower than the current level of nearly 8,000 feet (2,400 meters). Furthermore, to offer a better flying experience, there is also a high-tech humidity-control system that helps fight normal dehydration due to air conditioning.

But in addition to the hardware effects of comfort, let's not forget those of software, which are fundamental for a unique experience on board. As a result, also with entertainment the Boeing 787 Dreamliner offers all its passengers various interactive experiences (movies, music, magazines, games), but above all it offers a personal screen.



Foto Emiliano Lisi



MOTORI

I motori del Boeing 787 Dreamliner sono Rolls-Royce. Si tratta di motori di ultima generazione, che lo rendono più veloce e riducono il consumo di carburante e, quindi, le emissioni e i costi di mantenimento. Gli innovativi scarichi "chevron" contribuiscono a rendere i propulsori all'avanguardia in termini di impatto acustico ambientale, con impronte sonore (vale a dire "fino a che distanza si sentono rombare") che permettono al 787 di atterrare e decollare da aeroporti dove vigono le più restrittive limitazioni in termini di decibel emessi.

ALI

Le ali, anch'esse in materiale composito, sono state disegnate per "adagiarsi" sull'aria e seguirne il flusso, ottimizzando la portanza e minimizzando la resistenza (meno consumi). Con la loro inconfondibile tendenza a flettersi durante alcune fasi di volo, rendono il 787 unico.

ANTITURBOLENZA

Grazie al sistema di "gust-suppression" che attiva dei sensori di movimento e utilizza dispositivi sensibili alla variazione di pressione, vengono minimizzati gli effetti della turbolenza, anticipando le eventuali correnti trasversali in arrivo e rendendo più confortevole il viaggio dei passeggeri.



Foto Boeing

ENGINES

The engines on the Boeing 787 Dreamliner are by Rolls-Royce. They are the latest-generation engines, making them faster and saving fuel, and thus with lower emission levels and maintenance costs. The innovative chevrons make these state-of-the-art engines by reducing noise levels, allowing the 787 to land and take off at airports with the most restrictive levels in terms of decibels.

WINGS

The wings, also made of composite materials, have been designed to adapt to air flow more and follow it, optimizing lift and minimizing resistance (lower fuel consumption), with unmistakable flexing during certain flight phases, making the 787 unique.

ANTI-TURBULENCE

Thanks to the gust-suppression system that activates movement sensors and uses sensitive devices when pressure varies, the effects of turbulence are minimized, anticipating cross-currents and making the passengers' flight more comfortable.

UN SERVIZIO DI ALTA QUOTA

787 ENTERTAINMENT

INTRATTENIMENTO INDIVIDUALE ON DEMAND.

Film, compilation musicali, giochi, informazioni ed info del volo, shopping e bar. Tantissimo intrattenimento a bordo del 787 Dreamliner per tutti i passeggeri, shopping e bar. 66 film: 12 new release, 12 late release, 36 classics, 2 chinese late release, 4 chinese classics; 5 sezioni: azione-thriller, commedia, avventura, drammatico, bambini; 5 lingue: italiano, inglese, spagnolo, francese, cinese. Musica, 319 titoli suddivisi in 10 playlist: power hits, relax time, rap italiano, golden hits, ritmo latino, dance lounge, hip hop mix, alternative, kids party, jazzando. 10 giochi: Garfield Kart Race, Monument Builders: Colosseum, Worms 3, Alice in Wonderland, Actua Golf 2, Family Quiz, Ultimate Word Search, Sunset Sudoku, Arkanoid, Superfrog, Freddi Fish 4. Intrattenimenti anche per i più piccini con 9 film, 35 canzoni e 10 giochi. Un catalogo shopping e bar che l'utente potrà sfogliare dal proprio posto per comprare beni utili per la vacanza oppure ricordi della vacanza.

Tutti i clienti per la durata del viaggio potranno concedersi in qualsiasi momento un servizio dedicato ordinando comodamente dal proprio posto un drink, uno snack oppure un brindisi per festeggiare un momento speciale. Selezione di bevande alcoliche, analcoliche, snack dolci e salati ordinabili direttamente dall'in-seat video.

CATERING A BORDO

Il servizio di bordo è per noi di assoluta importanza: sapere che i nostri clienti si sentano accolti e coccolati è la miglior soddisfazione! Ci impegniamo quotidianamente affinché ogni attività a bordo sia eccellente, con uno standard costante di qualità ed efficace nei tempi e nelle modalità di realizzazione. Il nostro personale è a completa disposizione degli ospiti, riservando attenzioni speciali per chi necessita di un'assistenza in più: le per-



Foto Boeing



Foto Michela Celi

sone anziane e i bambini soprattutto, che desideriamo possano vivere la magia e la straordinarietà di un viaggio tra i cieli. La gentilezza e un sorriso sono il biglietto da visita dei nostri equipaggi: vogliamo che i nostri clienti continuino a scegliere di volare con Neos per la relazione di fiducia che ci lega a loro.

CLASSI DI SERVIZIO

Sui nostri voli sono presenti due classi di servizio: Premium ed Economy. Con i B787 l'esperienza di viaggio cambia molto rispetto alla precedente flotta di lungo raggio: si avranno più comfort, più intrattenimento, ambiente più ampio e con meno rumorosità e molto altro ancora. La classe di servizio in Premium si distingue per un diverso menu di bordo, una poltrona più spaziosa, pochette per il volo, un monitor individuale più grande ed una parte della cabina separata dagli altri passeggeri. I passeggeri di Economy godono comunque di un buon comfort in tutta la cabina ed hanno un monitor personale in ogni sedile. Tra questi è presente un'ulteriore zona riservata ai passeggeri che volessero acquistare i posti Economy Extra Plus, caratterizzati da: fast track in aeroporto, scelta del posto e check-in separato, hot towels e welcome drink. Il menu di bordo rimane il medesimo per i passeggeri di Economy ed Economy Extra Plus. Infine è possibile acquistare alcuni posti di Economy Extra situati nelle prime sezioni dell'aeromobile.



HIGH-QUALITY SERVICE IN THE SKY

787 ENTERTAINMENT

INDIVIDUAL ENTERTAINMENT ON DEMAND.

Movies, music playlists, games, news, flight information, shopping, and a bar service. All passengers on the 787 Dreamliner will find tons of entertainment, along with shopping and drinks. We offer sixty-six movies, with twelve new releases, twelve late releases, thirty-six classics, two Chinese late releases, and four Chinese classics, divided into five sections: action-thrillers, comedy, adventure, drama, and children's movies, in five languages: Italian, English, Spanish, French, and Chinese. As to music, there are 319 titles divided into ten playlists: power hits, relaxation, Italian rap, golden hits, Latino rhythm, dance lounge, hip-hop mix, alternative, kids' party, and jazz. We also offer ten games: Garfield Kart Race, Monument Builders: Colosseum, Worms 3, Alice in Wonderland, Actua Golf 2, Family Quiz, Ultimate Word Search, Sunset Sudoku, Arkanoid, Superfrog, Freddi Fish 4. There is also entertainment for little ones, with nine movies, thirty-five songs and ten games. A shopping catalogue and a bar where customers can leaf through available products at their leisure and buy what they need for their vacation or get mementos of their trip. Throughout the flight, passengers can take advantage of this special service, ordering a drink, a snack or some bubbly to celebrate a special anniversary - without ever leaving their seat. There is a selection of alcoholic and non-alcoholic beverages, as well as sweet and savory snacks that can be ordered from the in-seat video.



CATERING ON BOARD

Service on board is important to us, and knowing our customers feel we take good care of them gives us great satisfaction! We work daily to make sure that every on-board activity is excellent, with an unchanging standard of quality, and effective time management and an approach to fulfillment. Our staff is always available for our guests and we pay special attention to those who need extra assistance: especially children and the elderly, whom we hope can experience the magic and uniqueness of a journey through the skies. Kindness and smiles are a mainstay with our crew: we want our customers to continue to choose to fly with Neos because of the trusted relationship that unites us.

SERVICE CLASSES

We offer two classes of service on our flights: Premium and Economy. With the B787, the travel experience will be far different with respect to the previous long-haul fleet: greater comfort, more entertainment, more room, less noise, and much more. Our Premium class features a different menu, roomier seats, kits for the flight, bigger individual monitors, and a separate cabin. In any case, Economy passengers enjoy a comfortable flight throughout the cabin and each seat has a personal monitor. There is also another special area for passengers who chose Economy Extra Plus, with separate fast-track check-in at the airport, seat choice, hot towels, and a welcome drink. The menu on board is the same for Economy and Economy Extra Plus passengers. Lastly, several Economy Extra seats toward the front of the aircraft can be purchased.

BOEING 737-800 W

Dimensioni e pesi

Lunghezza	39,50 m
Apertura alare	35,7 m
Diametro fusoliera	3,76 m
Altezza	12,5 m
Superficie alare	128 m ²
Peso a vuoto	41.000 kg
Peso max al decollo	79.010 kg
Passeggeri	186
Capacità combustibile	26.000 lt

Propulsione

Motore	2 turbofan CFM - CFM56-7B
Spinta	27.300 lb/12.200 kg/s

Prestazioni

Velocità max	870 km/h / Mach 0,82
Autonomia	5.600 km
Tangenza	12.500 m



Foto Carlo Carrò

BOEING 737-800 W

Measurements and weight

Length	39.5 m
Wingspan	35.7 m
Fuselage diameter	3.76 m
Height	12.5 m
Wing area	128 m ²
Operating empty weight	41,000 kg
Max. takeoff weight	79,010 kg
Passengers	186
Fuel capacity	26,000 lt

Propulsion system

Engine	2 turbofans CFM - CFM56-7B
Thrust	27,300 lbs/12,200 kg/s

Performance

Max. speed	870 km/h / Mach 0.82
Operating range	5,600 km
Service ceiling	12,500 m



Foto Carlo Carrò

Foto Simone de Bernardi



BOEING 767-300 ERW

Dimensioni e pesi

Lunghezza	54,94 m
Apertura alare	50,88 m
Altezza	15,85 m
Superficie alare	283 m ²
Peso a vuoto	90.000 kg
Peso max al decollo	186.880 kg

Propulsione

Motore	2 turbofan General Electric CF6-80C2
Spinta	60.030 lb / 27.013 kg/s

Prestazioni

Velocità max	913 km/h / Mach 0.86
Autonomia	11.370 km

BOEING 767-300 ERW

Measurements and weight

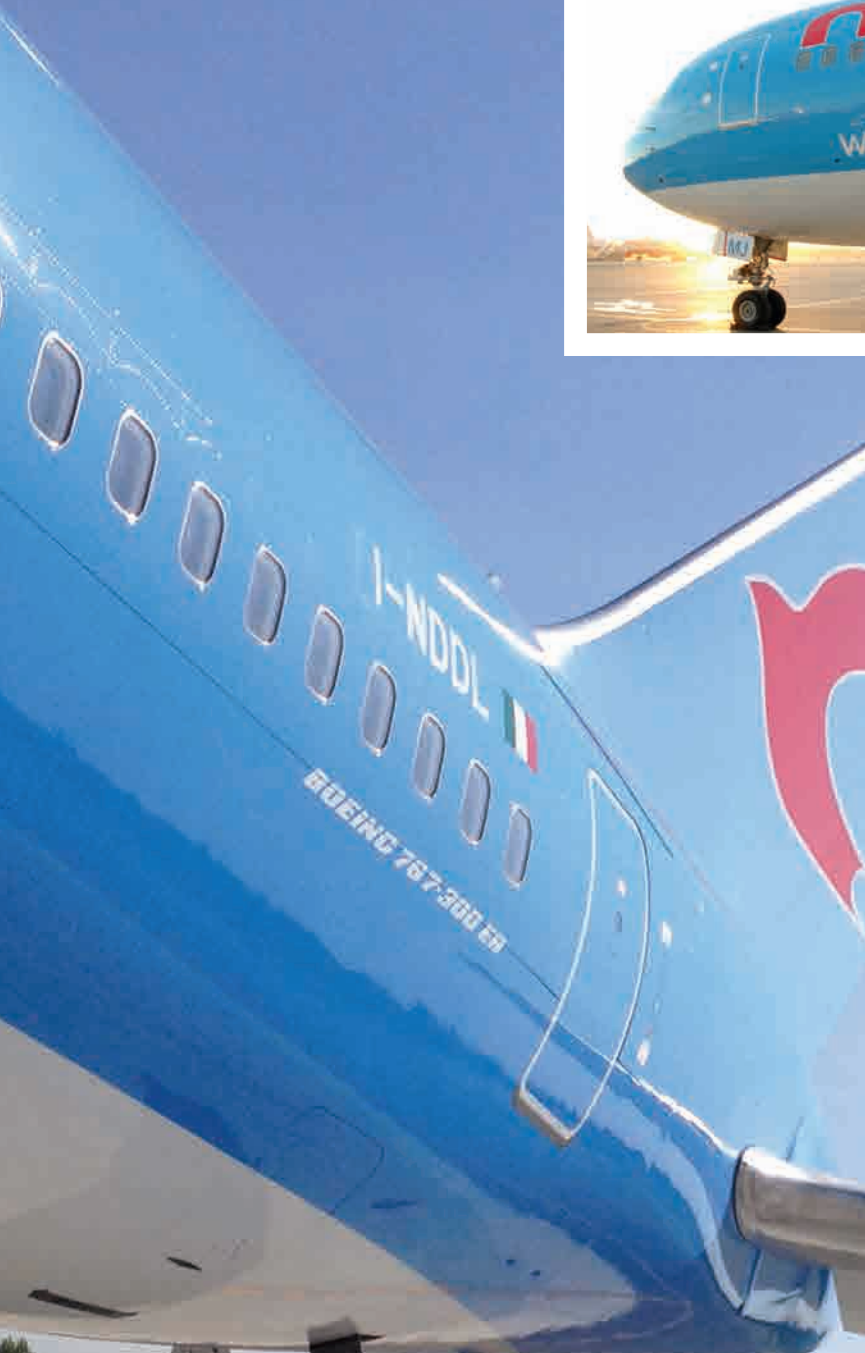
Length	54.94 m
Wingspan	50.88 m
Height	15.85 m
Wing area	283 m ²
Operating empty weight	90,000 kg
Max. takeoff weight	186,880 kg

Propulsion system

Engine	2 General Electric turbofans CF6-80C2
Thrust	60.030 lb / 27.013 kg/s

Performance

Max. speed	913 km/h / Mach 0.86
Operating range	11,370 km



QUALITÀ SUPERIORE ALLO STANDARD

ECONOMY (DISPONIBILE SU B737, B767 E B787)

Fra i servizi della classe Economy: monitor 32 pollici alle pareti, sedili con rivestimento in pelle, auricolari di alta qualità in omaggio sul volo di andata, da utilizzare liberamente durante il soggiorno a terra e da conservare per il volo di rientro. Grappa di Nebbiolo di Barolo Batasiolo offerta a tutti i passeggeri sui voli di lungo raggio. Vassoio pasto rivisto e arricchito con nuovi antipasti e piatti caldi. Servizio di bevande non gasate, non sinteticamente edulcorate e senza caffeina, nel pieno rispetto delle raccomandazioni delle organizzazioni sanitarie. Vasta offerta di bevande: tè freddo, Ace, 4 tipi di succhi di frutta e birra. In più, offerta di vino bianco, rosso e spumante Batasiolo durante i servizi di snack, pranzo e cena. Alla fine di ogni servizio vengono offerte bevande calde, tè e caffè.

ECONOMY EXTRA (DISPONIBILE SU B767 E B787)

Per i passeggeri di classe economica in partenza dagli aeroporti di Milano Malpensa, Roma Fiumicino, Bologna, Mom-basa, Zanzibar, Nosy Be, Maldive, La Romana, Havana, Holguín, Cancún e Montego Bay per i voli di lungo raggio operati da aeromobile B767 è disponibile il servizio Economy Extra acquistabile al check-in o prenotabile tramite tour operator in agenzia o tramite il call center Neos al costo di 70 euro. Il servizio è disponibile anche per i voli di corto e medio raggio per le destinazioni Egitto, isole Canarie, Capo Verde, Tunisia, Portogallo, Emirati Arabi Uniti e Grecia, acquistabile al check-in al costo di 30 euro. Economy Extra vuol dire registrazione presso un banco dedicato e un canale preferenziale, o "fast track", per i controlli di sicurezza dove disponibile. Il posto a bordo ha maggiore spazio per le gambe. I posti con queste caratteristiche sono la prima fila, le uscite di emergenza e i posti nelle ultime file. Quelli in prima fila hanno la paratia divisoria davanti alla seduta a circa 50 cm mentre l'assegnazione dei posti in uscita di emergenza non è permessa ai bambini fino a 12 anni e ai passeggeri a mobilità ridotta. Nelle uscite di emergenza e in prima fila non è possibile inoltre sollevare il bracciolo.

ECONOMY PREMIUM (DISPONIBILE SU B767)

A partire da dicembre 2015 Neos ha sostituito la classe Business con la classe Economy Premium proponendo un prodotto più aderente alle aspettative del viaggiatore che vuole concedersi qualcosa in più della classe Economy ma a un prezzo più contenuto della Business. La classe Economy Premium è infatti un'accogliente cabina con un numero limitato di posti che dispongono di un maggior spazio per le gambe rispetto ai posti di Economy. I sedili, molto simili a quelli di Economy, dispongono di un poggiatesta svincolato dal cuscino dello schienale regolabile sia in altezza che in larghezza, garantendo una corretta posizione della testa e del collo. Si potrà usufruire del check-in dedicato, del fast track, dell'imbarco prioritario, Vip lounge (dove disponibile) e di una franchigia bagagli da stiva di 30 kg. A bordo, per garantire un maggior comfort doteremo i nostri ospiti di una trousse di viaggio completa di calzini, mascherina per gli occhi, tappi per le orecchie, spazzolino da denti, dentifricio e burrocacao. Una scelta di piatti della tradizione italiana preparati singolarmente e serviti in stoviglie di porcellana caratterizzano il nostro servizio di bordo. A seconda della durata del viaggio verrà proposto un servizio che comprende un asciugamano caldo, un welcome drink, un aperitivo, un antipasto, un piatto principale, una bottiglietta di acqua naturale e un'ampia scelta di vini Docg di un importante produttore delle Langhe. Infine, per rendere la permanenza a bordo più piacevole abbiamo pensato a un sistema di intrattenimento individuale con iPad completo di film, musica, riviste/quotidiani e giochi. La cuffia a Sennheiser garantirà una migliore qualità dell'audio. La classe economy Premium è disponibile sui nostri aeromobili di lungo raggio.

PREMIUM (DISPONIBILE SU B787)

La classe Premium si distingue per una serie di attenzioni riservate alla clientela: innanzitutto si tratta di posti collocati in una parte della cabina riservata e separata dagli altri passeggeri, le poltrone sono più spaziose e il menù di bordo è diverso. A ciascuno viene consegnata una pochette per il volo e anche un I-PAD per poter usufruire di un servizio di intrattenimento aggiuntivo rispetto a quello tradizionale a disposizione di tutti. Sui nuovi B787 Dreamliner il monitor personale è più ampio nel sedile del B787. Ma i vantaggi non sono esclusivamente in volo, infatti tutti i passeggeri della Economy Premium hanno una corsia dedicata per effettuare il check-in e, dove disponibile, il Fast Track, la corsia più rapida per i controlli di sicurezza in aeroporto.



Foto Massimo Andreina



QUALITY THAT GOES BEYOND

ECONOMY (AVAILABLE ON B737, B767 and B787)

The services offered by economy class include: 32" monitors on the walls, leather upholstery, free high-quality earphones on your outbound flight, which you can use during your stay and then again on your return flight. Nebbiolo di Barolo Batasiolo grappa is offered to all passengers on long-haul flights. The meal tray features new appetizers and hot dishes. Service includes non-carbonated beverages without artificial sweeteners or caffeine as per the recommendations of health organizations. A wide range of beverages: iced tea, five kinds of fruit juice, and beer. Plus, Batasiolo white, red, and sparkling wine during snack, lunch, and dinner service. At the end of every service, we offer hot beverages, tea, and coffee.

ECONOMY EXTRA (AVAILABLE ON B767 and B787)

Passengers in economy class departing from the airports of Milan Malpensa, Rome Fiumicino, Bologna, Mombasa, Zanzibar, Nosy Be, Maldives, La Romana, Havana, Holguín, Cancún, and Montego Bay on long-haul flights on B767 aircraft can upgrade to Economy Extra for 70 euros, which can be paid during check-in or reserved through the Neos call center. This service is also available for short- and medium-haul flights to Egypt, the Canary Islands, Cabo Verde, Tunisia, Portugal, the United Arab Emirates, and Greece, at a cost of 30 euros payable at check-in. Economy Extra means checking in at a special desk and a fast track for security checks, where available. The seats on the aircraft also offer extra legroom. They are located in the first row, the rows by the emergency exits, and the last rows. In the first row, there is a partition in front of the seat that is approximately 50 cm (19.6 inches) away. Children up to the age of 12 and passengers with limited mobility are not allowed to sit in the emergency exit rows. The armrest cannot be raised in the emergency exit rows or the first row.

ECONOMY PREMIUM (AVAILABLE ON B767)

In December 2015, Neos replaced its Business Class with Economy Premium to offer a flying experience that caters to travelers who want something more than economy class but that is more affordable than business class. Our Economy Premium class is a comfortable cabin with a limited number of seats offering more legroom than Economy Class. The seats, similar to those in Economy Class, feature a headrest that is separate from the backrest, and that can be adjusted in both height and width to guarantee the best position for your head and neck. Economy Premium passengers have their own check-in desk and enjoy fast-track service, priority boarding, the VIP lounge, and 30 kg (66 pounds) of checked baggage. On board, we offer our Economy Premium passengers a travel kit with socks, an eye mask, earplugs, a toothbrush, toothpaste, and lip balm. Our in-flight service also features traditional Italian dishes that are individually prepared and served on porcelain plates. Depending on the length of your flight, you will be offered a hot towel, a welcome drink, an aperitif, an appetizer, a main course, a bottle of mineral water, and a wide variety of DOCG wines by a major winemaker from Piedmont's famous Langhe area. And to make your time on board even more enjoyable, we have created an individual entertainment system with an iPad complete with movies, music, magazines/dailies, and games. Our Sennheiser headphones guarantee a top-quality audio experience. The Economy Premium Class is available on long-haul flights.

PREMIUM (AVAILABLE ON B787)

Premium is a cut above thanks to a selection of services offered to passengers: first and foremost, the seats are located in a reserved area of the cabin separate from other passengers, the seats are more spacious, and the food menu is different. Each passenger is given an amenity kit as well as an iPad with additional entertainment options that go beyond those available to everyone. The personal monitor on the new B787 Dreamliner is larger. But the extra perks are not just available during the flight: all Economy Premium passengers have a special check-in lane, and "Fast Track" service - the faster security-check lane in the airport - where available..

LA SELEZIONE MUSICALE DI QUESTI PROGRAMMI NON È IN VENDITA PER OSSERVANZA DEI DIRITTI D'AUTORE E DISPONIBILE SUI VOLI OPERATI CON B737 E B767.
THE MUSIC SELECTION OF THESE PROGRAMS IS NOT FOR SALE, IN ACCORDANCE WITH COPYRIGHT LAWS AND AVAILABLE ON FLIGHTS OPERATED WITH B737 AND B767.

CANALE 3

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

POWER HITS

SOLO SU VOLI OPERATI
CON B767-300

Faccio Quello che Voglio
Fabio Rovazzi
Back to You
Selena Gomez
Bed
Nicki Minaj, Ariana Grande
Better Now
Post Malone
British
Dark Polo Gang
Davide
Gemitaiz, Coez
Delicate
Taylor Swift
Eastside
Benny Blanco, Halsey & Khalid
Fotografia
Carl Brave, Francesca Michielin & Fabri Fibra
Girls Like You
Maroon 5, Cardi B
God Is a Woman
Ariana Grande
God's Plan
Drake
In My Blood
Shawn Mendes
In My Feelings
Drake
Jackie Chan
Tiesto, Post Malone
Jump
Julia Michaels ft. Trippie Redd
Kashmir kashmir
Cesare Cremonini
La Cintura
Alvaro Soler
Le Canzoni
Jovanotti
Lucid Dreams
Juice WRLD
Mad Love
Sean Paul & David Guetta
Malibu
Vegas Jones
Mi Parli Piano
Emma
Mwaka Moon Rmx
Kalash, Sfera Ebbasta
Natural
Imagine Dragons
Nero Bali
Elodie & Michele Bravi, Gue Pequeno
Youngblood
5 Seconds of Summer
Pablo
Sfera Ebbasta, Rvssian
Peace & Love
Charlie Charles, Sfera Ebbasta & Ghali
PEM PEM
Elettra Lamborghini
Sull'Orlo Di Una Crisi D'Amore
Federica Carta & La Rua
Una Vita In Vacanza
Lo Stato Sociale
Youngblood
5 Seconds of Summer

CANALE 4

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

RELAX TIME

A Little More
Alessia Cara
You Are The Reason' (Acoustic)
Calum Scott
After The Storm
Kali Uchis, Tyler The Creator & Bootsy Collins
Bad Things To Such Good People
Manchester Orchestra
Be More Kind
Frank Turner
Bitches broken hearts
Billie Eilish
Bruises
Lewis Capaldi
Chiaro Di Luna
Jovanotti
For You
James TW
Hate u love u
Olivia O'Brien
Here
Years&Years
I Cant Stand It (Acoustic)
Blossoms
Jaded
Drake
Josephine (Acoustic)
R I T U A L
Liability
Lorde
Love Is A Losing Game
Amy Winehouse
lovely (with Khalid)
Billie Eilish
My Friends
Oh Wonder
Nessuno Vuole Essere Robin
Cesare Cremonini
Next To Me
Imagine Dragons
Ormai
Ainé
Parco Gondar
Carl Brave, Coez
Queendom (Harp Version)
AURORA
Sativa
Jhene Aiko
September Song (Guitar Acoustic)
JP Cooper
Silent Movies
Aquilo
Slow Hands (Acoustic)
Niall Horan
Stay
Post Malone
Sunday Morning
Maroon 5
Telescope
Isaac Gracie
Too Good At Goodbyes (Acoustic)
Sam Smith
Tu ed lo
Mecna
Wild Love (Acoustic)
James Bay

CANALE 5

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

GOLDEN HITS

Another One Bites The Dust
Queen

Dont Speak
No Doubt
Easy
Commodores
Everybody Hurts
R.E.M
Eye of a Tiger
Survivors
Friday Im In Love
The Cure
Get Down On It
Kool & The Gang
I will survive
Gloria Gaynor
Jamming
Bob Marley
Just My Imagination
The Cranberries
Livin' On A Prayer
Bon Jovi
Mad World
Tears for Fears
Mr. Brightside
The Killers
Rocket Man
Elton John
Rumor Has It
Donna Summer
Sally
Vasco Rossi
She's The One
Robbie Williams
Smells Like Teen Spirit
Nirvana
Superstition
Stevie Wonder
Take On Me
A-ha
That Dont Impress Me Much
Shania Twain
Vento D'Estate
Max Gazzé, Niccolò Fabi
Whats My Age Again
blink-182
Unchained Melody
Righteous Bros
X Colpa Di Chi
Zucchero
Yesterdays
Guns N' Roses
You Get What You Give
New Radicals
Englishman In New York
Sting
The Winner Takes It All
ABBA

CANALE 6

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

RITMO LATINO

Ahora
J Balvin
Ambiente
J Balvin
Bailame (Remix)
Nacho Yandel Bad Bunny
Bailando
Enrique Iglesias
Bipolar
Chris Jeday, Ozuna & Brytiago
Bum Bum Tam Tam
Mc Fiati, future, J Balvin, Stefflon Don, J. Magan
Calypso
Luis Fonsi, Stefflon Don
Casualidad
Nacho, Ozuna
Despacito
Luis Fonsi, Daddy Yankee
Dime
Revol, J. Balvin, Bad Bunny, Arcangel, De La Ghetto

Dinero (Spanish Version)
Trinidad Cardona
Dura (Remix)
Daddy Yankee, Bad Bunny, Natti Natsha, Becky G
Familiar
Liam Payne & J Balvin
Fantasia
Alex Sensation, Bad Bunny
Hielo
Daddy Yankee
I don't even speak spanish lol
XXTENTACION, Rio Santana, Judah, C. Andrez
Karma
Sky, J Balvin, Ozuna
La Cintura
Alvaro Soler
La Movida
Joey Montana
Limbo
Daddy Yankee
Lo Malo
Aitana, Ana Guerra
Love
Gianluca Vacchi, Sebastian Yatra
Machika (Remix)
J Balvin, G Eazy, Sfera Ebbasta ft Anitta,
MC Fiotti, Duky, Jeon
Mi Cama (Remix)
Karol G, J Balvin, Nicky Jam
No Es Justo
J Balvin
Pa Dentro
Juanes
Pa Mi
Tory Lanez, Ozuna
Por Perro
Sebastian Yatra
Se Supone
Jhay Cortez, Darell
Sirena
Cali Y El Dandee
Soy Un Don
Juan Magan
Tu Pum Pum
Karol G, Shaggy, El Capitaan, Sekuence

CANALE 7

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

DANCE LOUNGE

99 Red Balloons
Oliver Nelson & Tabtk feat. River
Alien
Sabrina Carpenter x Jonas Blue
Alone (Clean Bandit MFF Remix)
Halsey, Big Sean, Stefflon Don
Anywhere
SIGMA
Be Right Here
Kungs
Better
SG Lewis x Clairo
Chit Chat
ALMA
Cloud 9
Jamiroquai
Dancing Alone
Axwell /\ Ingresso
Day Spa
Eduardo Muchacho
Drink About
Seeb feat. Dagny
Friends
RAYE
Go Deep
Gorgon City
Hands Up
Merk & Kremont, DNCE
Happy Now
Zedd & Elley Duhé
I See Love
Jonas Blue, Joe Jonas

LA SELEZIONE MUSICALE DI QUESTI PROGRAMMI NON È IN VENDITA PER OSSERVANZA DEI DIRITTI D'AUTORE E DISPONIBILE SUI VOLI OPERATI CON B737 E B767.
THE MUSIC SELECTION OF THESE PROGRAMS IS NOT FOR SALE, IN ACCORDANCE WITH COPYRIGHT LAWS AND AVAILABLE ON FLIGHTS OPERATED WITH B737 AND B767.

Ibiza
The Manor
If You're Over Me
Years & Years
Inhale
Duke Dumont
Jennie
Felix Jaehn
Just Friends
Hayden James
Machine
Lemaitre
Mad Love (Cheat Codes Remix)
Sean Paul, David Guetta, Becky G
Magnets
Disclosure, Lorde
Modern Romance
BOOY
My Love
Martin Solveign
Omen
Disclosure, Sam Smith
Personal (Jaded Remix)
The Vamps
Polite
Joan Thiele
Ring Ring
Jax Jones, Mabel, Rich The Kid
Rise
Janas Blue, Jack & Jack
Take It Up
Wilkinson, Sub Focus
Tieduprightnow
Parcels
Tip Of My Tongue
Hoodboi
Too Many Friends (Alex Adair Remix)
Hearts & Colors

Quando Ho Incontrato Te
Cosmo
La Prima Volta
Negramaro
Dall'alba al Tramonto
Ermal Meta
Cupido
Sfera Ebbasta Feat. Quavo
Questa Nostra Stupida Canzone D'amore
Thegiornalisti
Moscow Mule
Benji & Fede
Immagini
Nesli
Kashmir - Kashmir
Cesare Cremonini
Fotografia
Carl Brave Feat F. Michielin & Fabri Fibra
Porcellana
Noemi
Due Destini
Tiramancino Feat Alessandra Amoroso
Facile
Lo Stato Sociale Feat Luca Carboni
La Nostra Ultima Canzone
Motta
Bye Bye
Annalisa
Sull'orlo Di Una Crisi D'amore
Federica Carta e La Rua
Amore Gigante
Gianna Nannini
Post Concerto
Coma Case

Certe Notti
Ligabue
Rollercoaster
Emis Killa
Amore Che Torni
Negramaro
Credo
Giorgia
Lungomare Latino
Gue' Pequeno Feat. Willy William
Resta Quel Che Resta
Pino Daniele
Vulcano
Francesca Michielin
Faccio Quello Che Voglio
Fabio Rovazzi Feat Al Bano, Emma, Nek
L'essenziale
Marco Mengoni
Ti Ricordi Di Me?
Alessio Bernabei
Dedicato A Te
Le Vibrazioni
Nessuno Vuole Essere Robin
Cesare Cremonini
Bandita
Jake La Furia
Baila (Sexy Thing)
Zucchero
Un Altro Giorno Sulla Terra
Dolcenera
Senza Pagare
J-Ax & Fedez Feat T.pain

Good Day
DNCE
Nero Bali
Elodie & Michele Bravi, Gue Pequeno
Roar
Katy Perry
Familiar
Liam Payne & J Balvin
Una vita in vacanza
Lo Stato Sociale, Piccolo Coro
Hands Up
Merk & Kremont, DNCE
Finally Free
Niall Horan
Piccola
Piccola
Alien
Sabrina Carpenter x Jonas Blue
Come Le Onde
The Kolors, J-AX
Just My Type
The Vamps
Stay
Zedd & Alessia Cara

CANALE 9

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

RADIO ITALIA
SOLOMUSICAITALIANA/
RADIO ITALIA
ONLY ITALIAN MUSIC

Amore e Capoeira
Takagi & Ketra Feat. Giusy Ferreri
Ti Amo Mi Uccidi
Nina Zilli
Ti Fa Stare Bene
Caparezza
E.sta.a.te
Laura Pausini
Amore a Prima Insta
Shade
Albachiaro
Vasco Rossi
Viva la Libertà
Jovanotti
Occidentali's Karma
Francesco Gabbani
Da Zero a Cento
Baby K
L'anima Vola
Elisa
Nera
Irama
Fabri Fibra Feat. Thegiornalisti
Pamplona
Un'estate Ci Salverà
Max Pezzali
Happy Days
Ghali
Tutto Bene
Ex-Otago
Sere Nere
Tiziano Ferro
Mal Di Testa
Riki Feat. Cncò
Felicità Puttana
Thegiornalisti

CANALE 10

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

KIDS PARTY

Faccio Quello che Voglio
Fabio Rovazzi
ABC
The Jackson 5
Barbie Girl
Aqua
Andiamo A Comandare
Fabio Rovazzi
Call Me Maybe
Carly Rae Jepsen
Mismo Sol
Alvaro Soler
Grace Kelly
MIKA
Firework
Katy Perry
Gangnam Style
PSY
I Like To Move It
Will.I.Am
Party In The USA
Miley Cyrus
Wannabe
Spice Girls
Echame La Culpa
Luis Fonsi & Demi Lovato
YMCA
Village People
PEM PEM
Elettra Lamborghini
D.A.N.C.E.
Justice
Despacito
Luis Fonsi & Daddy Yankee feat. J. Bieber
End Game
Taylor Swift, Ed Sheeran, Future
I'm a Believer
Smash Mouth
La Cintura
Alvaro Soler
I Really Like You
Carly Rae Jepsen

CANALE 11

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

JAZZANDO

A Spanish Song
Corea, Gadd Band
Bad Roads
Tony Allen
Barley
Lizz Wright
Bernie's Tune
Ella Fitzgerald
Black Hole feat
Chris Dave and The Drumhedz
Broken Leg Days
Brian Blade & The Fellowship Band
But Beautiful
Gregory Porter
Cantaloupe Island
Chick Corea
Cycling Through Reality
Blue Note All Stars
Dirty Water
Trombone Shorty
I've Got The World On A String
Chick Corea
Lullaby Of Birdland
Ella Fitzgerald
Nature Boy
Gregory Porter
On A Misty Night
Dr. Lonnie Smith
Singing In My Soul
Lizz Wright
Smile
Gregory Porter
Taymoor's World
Ambrose Akinmusire
Traveling Mercies
Brian Blade & The Fellowship Band
Tripped Out Slim
Trombone Shorty
Tuning Out
Miles Mosley
Up Jumped Spring
Dr. Lonnie Smith
UptownDowntown
Bill Charlap

CANALE 8

120 MINUTI/ MINUTES STEREO

RADIO ITALIA COMPILATION
SUMMER HITS 2018/
RADIO ITALIA COMPILATION
SUMMER HITS 2018

Le Canzoni
Jovanotti
Italiana
J-Ax & Fedez
Pesto
Calcutta
Tropicale
Francesca Michielin
Una Grande Festa
Luca Carboni
Morirò Da Re
Maneskin
Mi Parli Piano
Emma
Supermartina
Lorenzo Fragola Feat Gazzelle
Una Chiave
Caparezza
Non Torneranno Più
Negrita
Mio Fratello
Biagio Antonacci Feat. Mario Incudine
Nero Bali
Elodie Feat. Michele Bravi & Gue' Pequeno
L'eternità (Il Mio Quartiere)
Fabrizio Moro Feat- Ultimo
Non Te Ne Vai Mai
Thomas
Non Ti Dico No
Boombabash & Loredana Bertè
Ultraleggero
Gianni Morandi
Amore Zen
Le Vibrazioni Feat. Jake La Furia

ANDATA / OUTBOUND

PROGRAMMAZIONE FILM SUI VOLI OPERATI CON B737 E B767 VARIABILE IN BASE ALLA DURATA DEL VOLO
 FILMS OFFERED ON OUR B737 AND B767 FLIGHTS, DEPENDING ON THE DURATION OF THE FLIGHT

TOMB RAIDER

Tomb Raider



Nazione: USA
 Anno: 2018
 Genere: Azione
 Durata: 118 minuti
 Regia: Roar Uthaug
 Cast: Alicia Vikander,
 Dominic West,
 Walton Goggins
 Distrib: Warner Bros

Lara Croft si mette alla ricerca dell'ultima destinazione nota di suo padre scomparso: una tomba leggendaria su un'isola mitica che potrebbe trovarsi al largo delle coste giapponesi. Ma la sua missione non sarà facile; anche solo raggiungere l'isola risulterà estremamente insidioso.

Lara Croft goes in search of her dad's last-known destination: a fabled tomb on a mythical island that might be somewhere off the coast of Japan. But her mission will not be an easy one; just reaching the island will be extremely treacherous



ISLE OF DOGS

L'isola dei cani



Nazione: USA
 Anno: 2018
 Genere: Drammatico
 Durata: 101 minuti
 Regia: Wes Anderson
 Cast: Bryan Cranston, Koyu Rankin,
 Edward Norton
 Distrib: 20th Century Fox

Quando, per decreto esecutivo, tutti i cagnolini di Megasaki City vengono segregati in un'enorme discarica, Atari parte da solo a bordo di un minuscolo aeroplano per raggiungere Trash Island in cerca di Spots, il suo cane da guardia. Lì, con l'aiuto di un branco di nuovi amici a quattro zampe, inizia un viaggio epico.

When, by Executive Decree, all the canine pets of Megasaki City are exiled to a vast garbage-dump, Atari sets off alone in a miniature Junior-Turbo Prop and flies to Trash Island in search of his bodyguard-dog, Spots. There, with the assistance of a pack of newly-found mongrel friends, he begins an epic journey.



GAME NIGHT

Game Night - Indovina chi muore stasera



Nazione: USA
 Anno: 2018
 Genere: Commedia
 Durata: 100 minuti
 Regia: John Francis Daley,
 Jonathan Goldstein
 Cast: Jason Bateman, Rachel McAdams,
 Kyle Chandler
 Distrib: Warner Bros

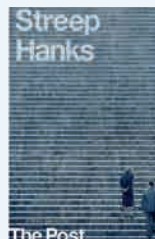
La serata settimanale di giochi tra coppie di Max e Annie si fa più interessante quando Brooks, il carismatico fratello di Max, organizza una cena con delitto con tanto di finti malviventi e agenti federali. E quando Brooks viene rapito, fa tutto parte del gioco... giusto?

Max and Annie find their weekly couples game night gets kicked up a notch when Max's charismatic brother, Brooks, arranges a murder mystery party, complete with fake thugs and faux federal agents. So, when Brooks gets kidnapped, it's all part of the game... right?



THE POST

The Post



Nazione: USA
 Anno: 2017
 Genere: Drammatico
 Durata: 115 minuti
 Regia: Steven Spielberg
 Cast: Meryl Streep, Tom Hanks,
 Sarah Paulson
 Distrib: 01 Distribution

Un dramma sulla collaborazione tra Katharine Graham, la prima editrice femminile del Washington Post, e il suo redattore Ben Bradlee, mentre si affrettano per battere sul tempo il New York Times nello svelare una copertura di segreti governativi di tre decenni sotto quattro mandati presidenziali.

A thrilling drama about the unlikely partnership of Katharine Graham, the first female publisher of The Washington Post, and its driven editor Ben Bradlee, as they race to catch up with The New York Times to expose a massive cover-up of government secrets that spanned three decades and four U.S. Presidents.



RITORNO / INBOUND

PROGRAMMAZIONE FILM SUI VOLI OPERATI CON B737 E B767 VARIABILE IN BASE ALLA DURATA DEL VOLO
 FILMS OFFERED ON OUR B737 AND B767 FLIGHTS, DEPENDING ON THE DURATION OF THE FLIGHT

JUMANJI: WELCOME TO THE JUNGLE

Jumanji - Benvenuti nella giungla



Nazione: USA
 Anno: 2017
 Genere: Avventura
 Durata: 118 minuti
 Regia: Jake Kasdan
 Cast: Dwayne Johnson, Karen Gillan, Kevin Hart
 Distrib: Twentieth Century Fox

Quattro adolescenti in punizione vengono risucchiati nel mondo del misterioso videogioco di Jumanji. Quando scoprono una vecchia console per videogiochi con un gioco di cui non hanno mai sentito parlare, vengono immediatamente proiettati nella giungla dell'ambientazione del gioco e nei corpi dei loro avatar.

The tables are turned as four teenagers in detention are sucked into the world of Jumanji. When they discover an old video game console with a game they've never heard of, they are immediately thrust into the game's jungle setting, into the bodies of their avatars.



MAZE RUNNER: THE DEATH CURE

Maze Runner - La rivelazione



Nazione: USA
 Anno: 2018
 Genere: Azione
 Durata: 144 minuti
 Regia: Wes Ball
 Cast: Dylan O'Brien, Kaya Scodelario, Thomas Brodie-Sangster
 Distrib: 20th Century Fox

Nella terza puntata della serie di film Maze Runner, il giovane eroe Thomas intraprende una missione alla ricerca di una cura contro una malattia mortale conosciuta come "L'eruzione" che trasforma le persone in zombie.

In the third instalment of the Maze Runner film series, young hero Thomas embarks on a dangerous mission to find a cure for the deadly virus known as the Flare, which turns people into rampaging zombies.



THE DISASTER ARTIST

The Disaster Artist



Nazione: USA
 Anno: 2017
 Genere: Drammatico
 Durata: 104 minuti
 Regia: James Franco
 Cast: James Franco, Dave Franco, Ari Graynor
 Distrib: Warner Bros

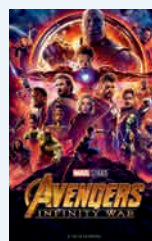
James Franco trasforma la vera tragicomica storia dell'aspirante regista e noto outsider di Hollywood, Tommy Wiseau - un artista la cui passione è sincera tanto quanto sono discutibili i suoi metodi - in una celebrazione dell'amicizia, dell'espressione artistica e dei sogni perseguiti al di là di ogni insormontabile ostacolo.

James Franco transforms the tragicomic true-story of aspiring filmmaker and infamous Hollywood outsider Tommy Wiseau - an artist whose passion was as sincere as his methods were questionable - into a celebration of friendship, artistic expression, and dreams pursued against insurmountable odds.



AVENGERS: INFINITY WAR

Avengers: Infinity War



Nazione: USA
 Anno: 2018
 Genere: Azione
 Durata: 149 minuti
 Regia: Anthony Russo, Joe Russo
 Cast: Robert Downey Jr., Chris Hemsworth, Mark Ruffalo
 Distrib: Walt Disney Pictures

Mentre il potente Thanos è sul punto di distruggere l'universo, gli Avengers e i loro alleati Supereroi rischiano il tutto per tutto nella resa dei conti definitiva.

With the powerful Thanos on the verge of raining destruction upon the universe, the Avengers and their Super Hero allies risk everything in the ultimate showdown of all time.



APP NEOS ENTERTAINMENT

Il nuovo sistema Board Connect © installato sulla flotta B767 di lungo raggio, offre un servizio wireless che permette di accedere a contenuti come film, giochi, riviste, musica e molto altro in maniera completamente autonoma e indipendente. Il sistema è una distribuzione wireless di contenuti di intrattenimento quali Film, Giochi, Riviste e Musica, accessibile in maniera totalmente indipendente, da ogni ospite dotato di dispositivo "smart" (tablet, smartphone con SO Android o iOS e dotato di connessione WiFi). Scarica subito Neos Entertainment sul tuo tablet o smartphone. Cerca su Google Play e Apple Store vi permetterà di godervi visioni di contenuti di intrattenimento che potrete vedere in qualsiasi momento, interrompere e riprendere a vostro piacimento, insomma un vero e proprio sistema On-Demand.

IPAD: INTRATTENIMENTO IN LIBERTÀ

Per ogni passeggero della classe Economy Premium sui Boeing 767-300ERW, l'intrattenimento di bordo con l'app Neos Entertainment diventa personalizzato grazie alla possibilità di utilizzare gratuitamente un iPad ed avere accesso a numerosi contenuti multimediali. Durante le ore di volo comodamente seduti in poltrona, si può decidere cosa fare: la scelta è il vero valore aggiunto, in quanto è possibile godere la visione di una selezione di pellicole cinematografiche, oppure leggere alcune riviste, ascoltare compilation musicali o in alternativa intrattenersi con dei giochi. Soprattutto la parte cinematografica può contare su titoli che raccolgono diversi generi. Per gli appassionati del fantasy sono disponibili: *Jumanji: welcome to the jungle*, *Avengers: infinity war*, *Maze runner: the death cure*, *Logan*. Per chi è amante delle trame appassionanti e drammatiche la scelta è ampia: *Isle of dogs*, *Midnight sun*, *The longest ride*, *The post*, *The Great Gatsby*, *Ruby Sparks*, *Game night*. Per chi preferisce distrarsi con un genere più leggero come la commedia, la scelta può ricadere su *The disaster artis*, *Love*, *Simon*. Per coloro che prediligono i film d'azione diversi sono i titoli: *Live free or die hard*, *The man from U.N.C.L.E.*, *Tomb Rider*. Per i più piccini è disponibile il film di animazione: *The Lego Movie and The Peanuts Movie*.

RIMANETE IN CONTATTO CON SKYPHONE

Il prezzo della telefonata è di 8 dollari al minuto. Il telefono è disponibile unicamente sugli aeromobili Boeing 767-300ER (Extended Range). Gli assistenti di volo sono a vostra completa disposizione per aiutarvi e per fornirvi qualunque tipo di informazione.



Foto Aviation Photography



Foto Massimo Andreina



SCARICA L'APP NEOS
ENTERTAINMENT
DOWNLOAD THE NEOS
ENTERTAINMENT APP

DISPONIBILE SU: / AVAILABLE AT:



NEOS ENTERTAINMENT APP

The new Board Connect © system installed on the long-range 767 fleet offers a wireless system for independently accessing content like films, games, magazines, music and much more. The wireless entertainment system with films, games, magazines and music can be accessed by all passengers independently as long as they have a "smart" device (a Wi-Fi-enabled tablet or smartphone with Android or iOS operating systems). Download the Neos Entertainment app now on your tablet or smart phone. Look for it on Google Play or in the Apple Store so you can enjoy entertainment content whenever you want, pausing it and returning to watch whenever you feel like it. In other words, a true on-demand system.

iPAD: ENTERTAINMENT FREEDOM

Every passenger in Economy Premium class on our Boeing 767- 300ERW aircraft gets customized in-flight entertainment, as they can use an iPad free of charge with a menu accessing a wide variety of multimedia content.

During your flight, you can decide what you prefer from the comfort of your own seat: choice is the real added value here, as you can enjoy a selection of movies, read magazines, listen to music compilations or play games. The cinema menu offers a selection of movies from different genres. Sci-fi buffs can enjoy Jumanji: welcome to the jungle, Avengers: infinity war, Maze runner: the death cure, Logan.

If you're into thrilling and dramatic plots, you have a wide choice of movies: Isle of dogs, Midnight sun, The longest ride, The post, The Great Gatsby, Ruby Sparks. Game night.

If comedy is your thing, our movie selection ranges from The disaster artis, Love, Simon.

Love action movies? Live free or die hard, The man from U.N.C.L.E., Tomb Rider. If you love animation movies: The Lego Movie and The Peanuts Movie.

RIMANETE IN CONTATTO CON SKYPHONE

The cost for phone calls is 8 dollars/minute.

The phone is available only on Boeing 767-300ER (Extended Range) aircraft.

Your flight attendants are at your complete disposal to help you and provide any information you need.

COSA POSSO PORTARE?

VI CHIEDIAMO DI SPENDERE CINQUE MINUTI IN PIÙ DEL VOSTRO TEMPO E, IN CASO DI DUBBIO, LASCIARE A CASA TUTTI I PRODOTTI POTENZIALMENTE PERICOLOSI

Lo sapevate che molti articoli di uso quotidiano sono vietati al trasporto in aereo? Avete mai pensato con calma a tutti gli oggetti che avete messo nella vostra valigia? Ecco alcuni suggerimenti per evitare di incorrere in problemi in aeroporto.

LE SIGARETTE ELETTRONICHE

Possano attivarsi accidentalmente e, surriscaldandosi, generare incendi. È per questo che dal 2015 le autorità aeronautiche ne hanno vietato il trasporto nel bagaglio da stiva. Vi ricordiamo che sui nostri voli il divieto di fumo è esteso anche alle sigarette elettroniche e che i dispositivi di bordo sono in grado di rilevare il vapore generato da questi articoli.

LE BATTERIE AL LITIO

Difettose, non installate nei propri dispositivi o non isolate correttamente, possono generare cortocircuiti tali da provocare incendi. Per questo motivo sono severamente vietate al trasporto nel bagaglio da stiva e soggette a diverse limitazioni in cabina.

I FIAMMIFERI

È severamente vietato inserirli nel bagaglio da stiva e trasportarli in quello a mano. Potrete portarvi solo una piccola scatola nelle tasche dei vestiti. Le torce subacquee con batterie inserite possono surriscaldarsi e generare pericolosi incendi. Il trasporto in stiva è pertanto ammesso solo con batterie rimosse e opportunamente isolate.

LE VERNICI E I SOLVENTI

Sono tutti altamente infiammabili ed estremamente pericolosi in caso di sversamento del liquido. Acquistateli quando arrivate a destinazione.

LE BATTERIE PER VEICOLI

Contengono liquidi ed altri materiali severamente vietati al trasporto aereo.

Per maggiori informazioni sugli articoli vietati al trasporto aereo potete consultare il nostro sito www.neosair.it





Foto: Fotolia

TRAVELING SAFELY

WHAT CAN I BRING?

PLEASE TAKE FIVE MINUTES TO READ THIS CAREFULLY. IF YOU'RE UNSURE, LEAVE HOME ANY POTENTIALLY DANGEROUS ITEMS.

Did you know that many everyday articles cannot be brought on board? Have you ever thought about all the items you've put in your suitcase? Here are a few suggestions to avoid problems when you get to the airport.

ELECTRONIC CIGARETTES

They can turn on accidentally, get hot and start a fire. This is why aviation authorities banned them in checked baggage in 2015. Please remember that the smoking ban on our flights includes electronic cigarettes and that the devices on board are designed to detect the fumes they generate.

LITHIUM BATTERIES

If defective, not installed in their own devices or not properly insulated, these batteries can short-circuit and cause fires. This is why they are forbidden in checked baggage and are subject to limitations in the cabin.

MATCHES AND UNDERWATER FLASHLIGHTS

No matches are allowed in checked baggage or hand luggage. You are allowed to bring a small box in the pockets of your clothing. Underwater flashlights with batteries inserted can overheat and cause dangerous fires. Therefore, they may be checked only if the batteries have been removed and they are properly insulated.

PAINT AND SOLVENTS

All of these products are highly inflammable and extremely dangerous if they leak. Purchase them at your destination.

VEHICLE BATTERIES

They contain fluids and other materials that are banned from air transport.

For more information about banned items, please visit our website at www.neosair.it

For more information about banned items, please visit our website at www.neosair.it

GUIDA ALLA COMPILAZIONE

GUIDE TO FILLING OUT THE CARDS

GLI ASSISTENTI DI VOLO SONO A VOSTRA DISPOSIZIONE PER AIUTARVI A COMPILARE CORRETTAMENTE I DIVERSI MODULI

OUR FLIGHT ATTENDANTS ARE HAPPY TO HELP YOU FILL OUT THE FORMS CORRECTLY.

TANZANIA

EAST AFRICAN COMMUNITY TR 18

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
ENTRY / ARRIVAL DECLARATION FORM / FORM D'ENTRÉE / FORM D'ENTRÉE
(Immigration Regulations 1997)

Please Complete in Capital Letters / Tazania Jaza kazi Huru Kudwa / Complétez en majuscules s'il vous plaît

Surname / Jina la (Kazi) / Non de Famille
COGNOME **NOME**

Other names / Majina mwingine / Prénoms

Passport No / Namba ya Pass / Numéro de passeport
NR. PASSAPORTO

Date and place of Birth / Tarehe na mahali pa kazi / Date et lieu de naissance
Nationality / Ulanda / Nationalité
LUOGO DATA EMISSIONE

Male / Mume / Masculin / Occupasion / Profesion
PROFESSIONE

Country of current residence / Mji unamoshi / Lieu de résidence
STATO RESIDENZA

Intended length of stay (days) / Dura da siku / Durée du séjour (jours)
NR. VOLO

Purpose of travel / Mwisho wa safari / Motif de voyage
MOTIVO DEL VIAGGIO (XVACANZA NR. 6)

Physical address while in Tanzania / Anwani nchi Tanzania / Adresse en Tanzanie
INDIRIZZO TANZANIA (HOTEL)

Mode of Travel / Namna ya safari / Moyen de transport
DATA

Date / Tarehe / Date
FIRMA

MALDIVE/MALDIVES

WELCOME TO MALDIVES

Department of Immigration and Emigration
ARRIVAL CARD

Please write clearly in CAPITALS

Full Name as it appears in Passport/Travel document
COGNOME
NOME

Nationality / **NAZIONALITA' STATO NASCITA**

Country of Birth / **STATO NASCITA**

Date of Birth / **DATA NASCITA**

Passport No. / **NR. PASSAPORTO**

Place of Issue / **LUOGO EMISSIONE**

Date of Expiry / **DATA SCADENZA**

Place of Residence (City/State/Country) / **RESIDENZA**

Address in Maldives / **INDIRIZZO ALLE MALDIVE**

Sex / **SESSO**

Last place of Embarkation / **PARTITO DA...**

Next Destination / **DURATA SOGGIORNO**

Mode of arrival / **NR. VOLO**

Air / Flight No. / **NR. VOLO**

Sea / Ship's name

Purpose of visit / Holiday / Business / Official / Employment

Transit / Others

FIGHT AGAINST HUMAN TRAFFICKING

BAHAMAS

Welcome to The Islands of The Bahamas
Government of The Bahamas - Immigration Arrival Card

The Government uses the personal information provided here and will not be forwarded to any other party.

1. Print in **UPPERCASE** within the boxes using **BLACK** or **BLUE** ink only. **DO NOT PRINT OUTSIDE THE BOX.**

2. Visitors: Complete sections 1 and 2 on front of card and sign.

3. Bahamian Citizens & Residents: Complete only section 1 and sign.

000215001

Section 1

Surname/Family Name
COGNOME

First Name
NOME

Country of Birth
Bahamas / U.S. / Canada / UK
STATO NASCITA

Other Country of Birth

Country of Citizenship
Bahamas / U.S. / Canada / UK
CITTADINANZA

Other Country of Citizenship

Passport Number
NR. PASSAPORTO

Date of Birth (MM/Day/YY)
DATA NASCITA

HOME ADDRESS (Where you live now)
Street (House) Number/Street Address
DOVICILIO

City/Town/Village
CITTA'

State/Province
PROVINCIA

Zip/Postal Code
CODICE POSTALE

Country of Residence
Bahamas / U.S. / Canada / UK
STATO

Other Country of Residence

Email address (e.g. NAME@DOMAIN.COM)

Arriving by: Air / Seaplane / Boat

Flight Number (e.g. 1234)
NR. VOLO

DATA ARRIVO

City where you boarded the plane/boat
CITTA' PARTENZA VOLO

Section 2

Travel Agency Name/Office/Booking Agency Name (e.g. WWW.BAHAMAS.COM)
TOUR OPERATOR

City of Travel Agency
CITTA' AGENZIA VIAGGIO

Duration of Stay (Days)
DURATA SOGGIORNO

Type of Accommodation (Check all that apply)
 Hotel / Bed and Breakfast / Rental Home / Other

Hotel Name or Interland Address
NOME HOTEL / INDIRIZZO

TRIP PURPOSE
MOTIVO VIAGGIO

Signature
FIRMA

IMMIGRATION OFFICER'S STAMP

KENYA

Form 47

ENTRY/DEPARTURE DECLARATION FORM
Under Section 48(1) (c)

Entry
 Departure

(Please print in block letters)

1. Name
COGNOME **NOME**

2. Date of Birth
DATA NASCITA

3. Sex
 Male / Female

4. Nationality
NAZIONALITA'

5. Passport Number
NR. PASSAPORTO

6. Country of residence
STATO DI RESIDENZA

7. Purpose of visit
MOTIVO DEL VIAGGIO

8. Details of carrier i.e. vessel/flight number
NR. VOLO

9. Contacts in Kenya (physical address, telephone number)
INDIRIZZO IN KENYA

10. Port of entry or departure
AEROPORTO DI PARTENZA

11. Country of original departure
STATO DI PARTENZA

12. Final destination
DESTINAZIONE

Signature
FIRMA

Date
DATA

DUTY FREE

MALDIVES

PERFUMES & COSMETICS

WINE & SPIRITS

TOBACCO

CONFECTIONERY

SHUKURIYYA (THANK YOU)
SEE YOU IN THE MALDIVES AGAIN.

JAMAICA

Welcome to Jamaica
IMMIGRATION/ CUSTOMS CS CARD
Each Passenger is required to complete this form
PLEASE WRITE USING BLACK OR BLUE INK ONLY

1. Last name: **COGNOME**
First (Given): **NOME** Middle: **(SECONDO NOME)**

2. Birth date: **DATA NASCITA** Day: [] Month: [] Year: [] Gender: []

Occupation: **OCUPAZIONE**

3. Number of family members travelling with you: **NR. FATTAGHARI IN VIAGGIO CON Lei**
(Street Address / Apt. #, City/Town, State/Province, Zip/Postal Code, Country)

4. Home Address: **INDIRIZZO DI CASA**

5. Passport Number: **NR. PASSAPORTO** 6. Country of Issue: **STATO EMISSIONE**

7. Intended Address in Jamaica: (Hotel / Street Address / Apt. Number / Local Contact Number)
INDIRIZZO IN GIAMAICA - HOTEL

8. Countries Visited in the Last Six (6) Weeks: **ALTRI STATI VISITATI ULTIME 6 SETTIMANE**

9. Flight Number / Vessel Name: **NR. VOLO** 9a. Port of Arrival From: **IN ARRIVO DA**

10. Length of stay: **DURATA SOGGIORNO**

11. Purpose of Visit: **MOTIVO VIAGGIO**
 Visiting Friends/Relatives Vacation Resident
 Business Meeting Work
 Other (Please state)

12. Number of pieces of luggage: **NR. BAGAGLI**
Accompanied (19A) Unaccompanied (12B)
(Checked luggage and hand luggage) (luggage sent by air or sea freight)
IN STIVA + A MANO

13. I am bringing:
(a) Fruits, plants, cut flowers, vegetables, soil, meat, live animals and organisms, honey, wildlife products, plant material, food, animal products or live birds. Yes No
(b) Pharmaceuticals, chemicals in commercial quantities Yes No
(c) Illicit drugs or narcotics Yes No
(d) Radioactive or nuclear substances Yes No
(e) Arms, ammunition, explosives, fireworks, toy guns or other weapons Yes No

14. I am carrying currency or monetary instruments over US\$10,000 or equivalent Yes No

15. I have goods exceeding the value of my tour's personal duty-free allowance Yes No

16. I have gifts or articles for resale Yes No

Read the instructions on the back of this form. Space is provided to list all the items you must declare.
I declare that the information given at the front and reverse of this form is true and correct. I understand that the failure to make a full declaration is an offence and may result in fines, forfeiture of the goods and/or imprisonment. I also understand that I have the right to appeal.

Signature: **FIRMA** Date of Arrival: **DATA ARRIVO**

MESSICO/MEXICO

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
FORMA MIGRATORIA MÚLTIPLE (FMM)
ESTA FORMA DEBE SER LLENADA DE MANERA INDIVIDUAL POR TODO EXTRANJERO QUE SE INTERNE A MEXICO, INCLUIDO EL PERSONAL DIPLOMÁTICO/
This form must be completed individually by all foreigners entering Mexico, including diplomatic personnel.

REGISTRO DE ENTRADA/ENTRY REGISTRATION

Datos como aparecen en el pasaporte/Personal information as it appears on passport

1. Nombre/First name: **NOME** 2. Apellido (s)/Last name: **COGNOME** 3. Nacionalidad/Nationality: **NAZIONALITA'**

4. Fecha de Nacimiento/Date of birth: **DATA NASCITA** 5. Sexo/Sex: **SESSO** 6. No. Pasaporte/Passport No.: **NR. PASSAPORTO**

7. País de Residencia/Country of Residence: **STATO DI RESIDENZA** 8. No. de Tarjeta o Forma Migratoria/Immigration Form or Card No.:

9. Tipo de Viaje/Purpose of trip: **MOTIVO VIAGGIO**
 Turismo/Tourist Negocios/Business Tripulación/Crew Aéreo/Aviador Otro/Other Marítimo/Maritime Aéreo/Air Marítimo/Sea Terrestre/Land

10. Vía de internación/Entering By: **NR. VOLO**

11. Nombre de la Aerolínea o embarcación/Airline or vessel name: **NEOS** 12. Vuelo o matrícula de la aerolínea o embarcación/Flight No. or vessel registration: **NR. VOLO (No...)** 13. Estado y Ciudad de destino en México/State and City of destination in Mexico: **STATO E CITTA' DESTINAZIONE**

14. Domicilio en México (Nombre del Hotel, Calle y número)/Adress in Mexico (hotel name, street and number): **DOMICILIO IN MESSICO (HOTEL, INDIRIZZO)**

Declaro bajo protesta de decir verdad que toda información que aquí he proporcionado es correcta y completa, consciente de las consecuencias legales de declarar con falsedad ante la autoridad / I declare under penalty of perjury that all information I have provided here is correct and complete, and I am aware of the consequences of making false declarations to the authorities.

Fecha/Date: **DATA ARRIVO**
Firma del extranjero/Signature: **FIRMA**

EGITTO/EGYPT

جمهورية مصر العربية
وصول غير المصريين
A . R . E
NON EGYPTIAN ARRIVAL

رقم الرحلة
TRIP NO.: **NR. VOLO**
قادم من
ARRIVING FROM
IN ARRIVO DA

FAMILY NAME (CAPITAL LETTER)
COGNOME

FORE NAME: **NOME**

DATE & PLACE OF BIRTH: **DATA DI NASCITA**
LUGOGO NASCITA

NATIONALITY: **NAZIONALITA'**

PASSPORT NUMBER & TYPE: **NR. PASSAPORTO**

العنوان في مصر
ADDRESS IN EGYPT: **INDIRIZZO IN EGITTO**

الغرض من الوصول: سياحة دراسة عمل علاج (ضع علامة ✓)
الغرض من الوصول: نفاس ترفيه أخرى

MOTIVO DEL VIAGGIO: TOURISM STUDY CONVENTION CULTURE
PURPOSE OF ARRIVAL: MEDICAL TREATMENT BUSINESS TRAINING OTHER

ACCOMPANIED ON THE PASSPORT & DATE OF BIRTH: أسماء المرافق وتاريخ الميلاد

Head of Nefertiti Queen
رأس نفرتيتي

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
FORMA MIGRATORIA MÚLTIPLE (FMM)
ESTA FORMA DEBE SER LLENADA DE MANERA INDIVIDUAL POR TODO EXTRANJERO QUE SE INTERNE A MEXICO, INCLUIDO EL PERSONAL DIPLOMÁTICO/
This form must be completed individually by all foreigners entering Mexico, including diplomatic personnel.

REGISTRO DE SALIDA/DEPARTURE REGISTRATION

Datos como aparecen en el pasaporte/Personal information as it appears on the passport

1. Nombre/First name: **NOME** 2. Apellido (s)/Last name: **COGNOME** 3. Nacionalidad/Nationality: **NAZIONALITA'**

4. Fecha de Nacimiento/Date of birth: **DATA NASCITA** 5. Sexo/Sex: **SESSO** 6. No. Pasaporte/Passport No.: **NR. PASSAPORTO**

7. Tipo de Viaje/Purpose of trip: **MOTIVO VIAGGIO**
 Turismo/Tourist Negocios/Business Tripulación/Crew Aéreo/Aviador Otro/Other Marítimo/Maritime Aéreo/Air Marítimo/Sea Terrestre/Land

8. Vía de internación/Entering By: **NR. VOLO**

9. Nombre de la Aerolínea o embarcación/Airline or vessel name: **NEOS** 10. Vuelo o matrícula de la aerolínea o embarcación/Flight No. or vessel registration: **NR. VOLO**

ESTANCIA MÁXIMA HASTA 180 DÍAS
 Visitante Actividad NO Remunerada Visitante Actividad Remunerada Visitante Razones Humanitarias

ESTANCIA MÁXIMA 30 DÍAS
 CANJE REPOSICIÓN

ÚNICAMENTE PARA EFECTOS ESTADÍSTICOS
 Pasaporte No. Definitivo Tarjeta de Residente Temporal o FMM o FMI Tarjeta de Residente Permanente, FMM o FMI de Integrado Tarjeta de Visitante Razones Humanitarias o Con Fines de Adopción

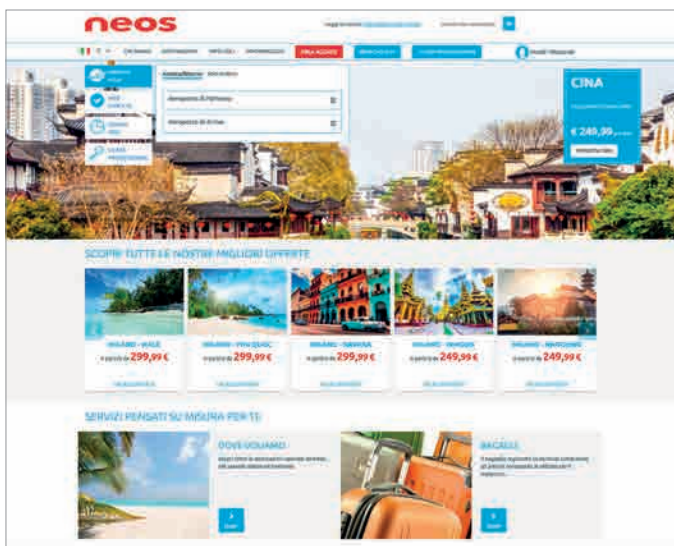
Temporalidad: **DATA ARRIVO**
Ampliación de estancia: **DATA ARRIVO**

Firma del extranjero/Signature: **FIRMA**

ACQUISTA IL TUO BIGLIETTO DI SOLO VOLO IN APPENA 3 CLICK

PRENOTAZIONE ONLINE

Un percorso guidato permette di selezionare le date e le tratte di tuo interesse, di conoscere la disponibilità per il volo richiesto, di scegliere la classe tariffaria e di effettuare il pagamento tramite carta di credito. I documenti di viaggio, da presentare al check-in dell'aeroporto al momento della partenza, ti verranno inviati via mail. Per chi non utilizza il web è attivo un servizio di informazioni e prenotazioni al numero verde gratuito 800-325955.



WEB CHECK-IN ONLINE

WEB CHECK-IN ONLINE



Il servizio è GRATUITO e disponibile a partire da 48 ore prima fino a 3 ore prima della partenza del volodagli aeroporti italiani ed esteri (ove disponibile).

Per tutti i voli in partenza da paesi Extra Schengen, tutti i passeggeri sono tenuti a presentarsi obbligatoriamente ai banchi di check-in per la verifica dei documenti e la ristampa delle carte d'imbarco. Qualora il passeggero trasportasse dei bagagli da spedire, dovrà presentarsi presso i banchi di registrazione Neos entro 2 ore dalla partenza.

Ricordiamo che presso i banchi di registrazione ed i gate d'imbarco Neos sono posizionati i dimensionatori per i bagagli da cabina; sarà cura del personale di terra effettuare le verifiche di compatibilità fra il bagaglio del passeggero e le regole d'imbarco in cabina. In caso di mancato rispetto, il bagaglio dovrà essere necessariamente stivato previo supplemento di costo.

Il servizio di Web Check-in per i voli Secure Flight (Cancun, Havana, Holguin, Cayo Largo, Varadero, Montego Bay) è disponibile a partire da 24 ore prima fino a 3 ore prima della partenza del volo.

NEOS ENTERTAINMENT



Più piacevole e confortevole il viaggio a bordo di Neos per tutti i clienti, con il nuovo sistema Boardconnect® installato sulla flotta Neos B767. Vi ricordiamo di installare prima del volo sul vostro dispositivo l'applicazione NEOS ENTERTAINMENT disponibile e scaricabile su Apple Store e Android Store.



PURCHASE YOUR AIRLINE TICKET WITH JUST THREE CLICKS

ONLINE RESERVATIONS

Follow the instructions to choose the dates and routes you want, find out if the flight you're interested in is available, choose your rate class and pay by credit card. Your travel documents, which must be presented when you check in at the airport for departure, will be sent to you by email. If you do not use the Internet, you can call our information and reservation service at toll-free number 800-325955.

ONLINE CHECK-IN

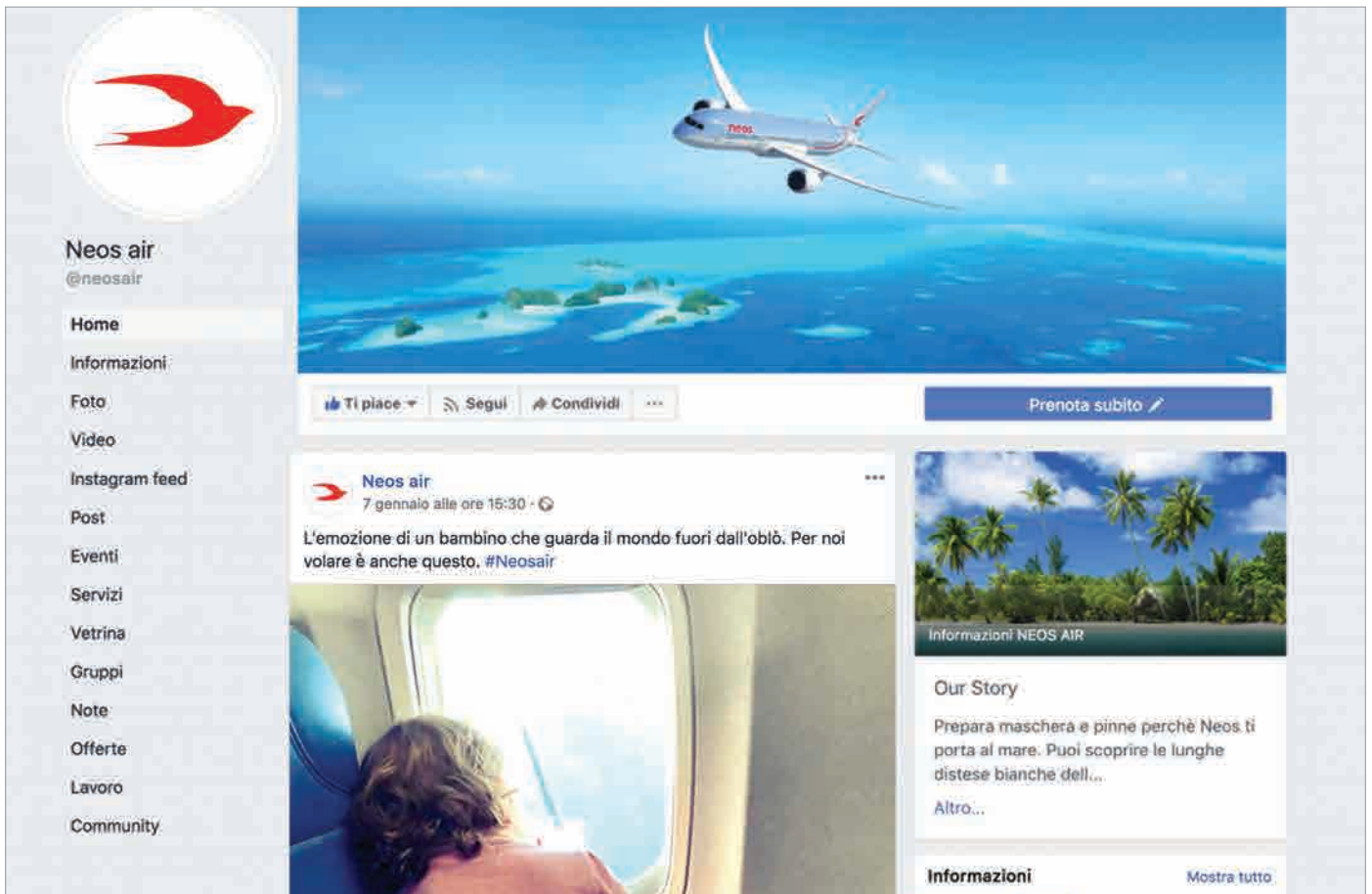
The service is FREE and available from 48 hours until 3 hours before your scheduled flight departure from Italian and foreign airports (where available). For all flights departing from Extra Schengen countries, all passengers are required to present themselves to the check-in desks for the verification of documents and the reprinting of boarding passes. Should the passenger carry baggage to check-in, he will have to show up at the Neos check-in desks within 2 hours of departure.

We remind you that cabin baggage size control posts are placed by the Neos check-in desks and boarding gates; ground crew is in charge of checking the compatibility between the passenger's baggage size and the cabin boarding rules. In case of not complying, the baggage will be necessarily stowed upon payment of additional charge.

The Web Check-in service for Secure Flight (Cancun, Havana, Holguin, Cayo Largo, Varadero, Montego Bay) is available from 24 hours before up to 3 hours before flight departure.

NEOS ENTERTAINMENT

Traveling with Neos is more relaxing and comfortable for all passengers thanks to the new Boardconnect® system installed on the Neos B767 fleet. Remember to install the NEOS ENTERTAINMENT app on your device before your flight; it can be downloaded from the Apple Store and the Android Store.



FACEBOOK NEOSAIR

Segui Neos sulla pagina di Facebook, il più popolare tra i social network al mondo. Vieni a trovarci per restare aggiornato e conoscere le nostre novità!

NEOSAIR FACEBOOK PAGE

Follow us on facebook, the world's most popular social network. visit us to stay up to date and discover all our new offers!

Segui Neos su:
Follow Neos on:



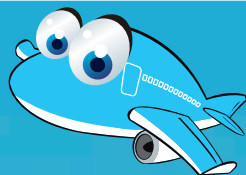
ViaMilano Parking
Official Airport Parking

Il parcheggio che conviene è dentro l'aeroporto.

Acquista online i parcheggi ufficiali degli aeroporti.
Scopri tutte le novità a te dedicate.



ViaMilano Parking è
Linate
Malpensa
Orio al Serio



BENVENUTO A BORDO

Viaggia in compagnia di Dino il Delfino


"VIAGGIA IN COMPAGNIA DI DINO IL DELFINO" È UN'INIZIATIVA NEOS CHE COINVOLGE I BAMBINI DI TUTTE LE ETÀ: PER GIOCARE E DIVERTIRSI A BORDO, IN VACANZA E ANCHE A CASA!

Costruisci il tuo aeroplanino Neos, con l'aiuto dei tuoi genitori e divertiti a volare!
Con il "Diario di viaggio" ferma nel tempo tutti i momenti sorprendenti
che la vacanza ti regalerà.

Fatti amica la fortuna e arriva per primo alla fine del simpatico gioco
"Intorno al mondo con Dino il Delfino e i suoi amici".



neos

www.neosair.it 

L'eccellenza della natura nella qualità Ricola

Tradizione, rispetto della natura e innovazione: in sintesi, Ricola

Ricola è uno dei più moderni e innovativi produttori di caramelle al mondo. Esporta circa 60 varietà diverse di caramelle e tisane alle erbe in oltre 50 paesi ed è conosciuta per la qualità svizzera. Ricola ha la sua sede principale a Laufen, vicino a Basilea, una piccola cittadina che ha dato i natali all'azienda più di 80 anni fa. Ricola è gestita dalla famiglia Richterich sin dalla sua fondazione, nel 1930. Ricola attribuisce la massima importanza alla qualità delle materie prime e in particolare delle erbe, coltivate nelle montagne svizzere secondo i principi dell'agricoltura naturale. L'azienda ha convenuto contratti pluriennali con oltre 100 coltivatori svizzeri. Ricola aderisce a una gestione aziendale sostenibile sotto il profilo economico, sociale ed ecologico ed è un datore di lavoro responsabile per 400 collaboratori. I valori tradizionali di un'azienda familiare, uniti ad una consapevolezza della qualità tipicamente svizzera e all'entusiasmo per l'innovazione, sono il segreto del successo di questo marchio internazionale. Una curiosità: il nome Ricola è l'abbreviazione del nome originario dell'azienda: Richterich & Co., Laufen.



Ce n'è per tutti i gusti

Ricola è l'originale caramella svizzera che coniuga un gusto delizioso alla funzionalità delle 13 erbe contenute nella miscela alla base di ogni prodotto dell'azienda.

Le caramelle Ricola soddisfano le esigenze di tutti grazie alla varietà di gusti e alla possibilità di scegliere tra prodotti con zucchero o senza zucchero. Sono disponibili, infatti, fragranze più forti come il classico gusto alle Erbe Balsamiche, il Mentolo, le Erbe Alpine, l'Eucaliptolo, caramelle più rinfrescanti quali la Melissa Limoncella, la Liquirizia, la Menta di montagna e infine una collezione di gusti più fruttati quali i Fiori di Sambuco, il Ribes Nero, l'Olivello Spinoso e l'Arancia Menta.

Sorprendentemente goloso l'ultimo gusto nato in casa Ricola, Herb-Caramel: il perfetto mix delle 13 erbe Ricola con il caramel rende questa caramella unica dal sapore dolce e allo stesso tempo benefica.

I grandi classici con zucchero sono: il Cristallo di Zucchero alle Erbe, la caramella originale Ricola; la Melissa Limoncella e il Miele Millefiori ed Erbe.

Scopri tutti i nostri prodotti su www.ricola.com

Scopri le 13 erbe: il segreto della bontà delle caramelle Ricola.

Pimpinella, Veronica, Malva, Menta, Achillea, Salvia, Altea, Marrubio, Alchemilla, Piantaggine, Sambuco, Primula e Timo: sono le 13 erbe, che dal 1940, costituiscono la base della ricetta di tutte le specialità Ricola.

Vengono tutte coltivate sulle montagne svizzere, in terreni accuratamente scelti per garantirne la massima qualità e genuinità e donare così a tutti i prodotti Ricola i benefici effetti racchiusi in ciascuna di essa.



Scopri di più su:
www.ricola.com

VOLA IN VACANZA CON NEOS

ITALIA - CAPO VERDE - EGITTO - CANARIE - BALEARI - GRECIA - MALDIVE - MESSICO - BAHAMAS
REPUBBLICA DOMINICANA - KENYA - TANZANIA - MADAGASCAR - CINA - CUBA - MYANMAR
VIETNAM - GIAMAICA - OMAN - ISRAELE - PORTO SANTO - SPAGNA - THAILANDIA - ANTIGUA



PRENOTA SU WWW.NEOSAIR.IT O CHIAMA IL NUMERO VERDE 800 325955